

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
28  
JUN

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros  
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - [essor.sarladais@wanadoo.fr](mailto:essor.sarladais@wanadoo.fr)  
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

68<sup>e</sup> année  
2013  
N° 13-26 - 1,20 €

**LIQUIDATION TOTALE**  
vente de liquidation de la propriété  
à partir du 14 juin

uniquement du 2013-06 au 2013-06-14

**TOUT DOIT  
DISPARAITRE**

Homme - Femme - Enfant  
**Eden Park**  
**Rockfield par Chabal**  
**Marlboro**  
**Gastra - Paseo**

**SARLAT**  
38, rue de la République

## Economie : la Maison de l'emploi fait le bilan



L'assemblée générale de la Maison de l'emploi du Périgord Noir s'est tenue le 24 juin à Sarlat-La Canéda. Les missions réalisées et les perspectives de travail de cette association étaient à l'ordre du jour.

Page 3

PARUTION du LIVRE de RECETTES  
du MANOIR d'EYRIGNAC  
aux éditions Albin Michel

Dédicace de  
Capucine SERMADIRAS  
à la librairie MAJUSCULES à Sarlat  
le SAMEDI 29 JUIN  
de 10 h à 12 h

Livre en vente en librairie et sur [www.eyrignac.com](http://www.eyrignac.com)

## Des locaux flambant neufs pour l'OT de Villefranche-du-Pgd



Le Pays du châtaignier est doté d'un bel outil de promotion.

Page 18

## Gaz de schiste et de houille : vers un rejet du " permis de Brive " ?

Delphine Batho, ministre de l'Écologie, aurait annoncé un futur rejet de ce permis. La prudence reste de mise, selon l'association Vigilance Périgord.

Page 3

à partir du 26 juin 😊

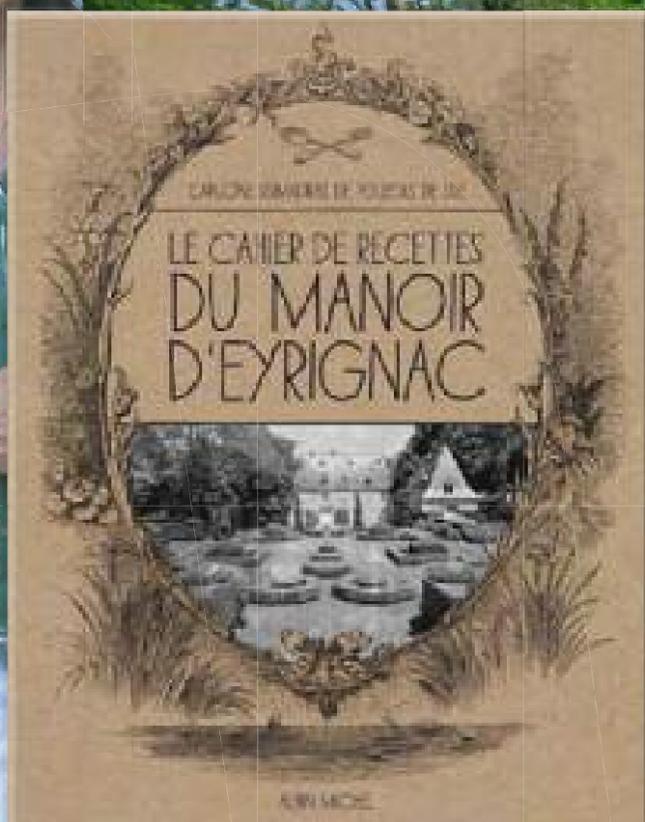
70% 60% 50% 40% 30%

**SOLDES**

Le Jardin dans la Maison  
Pré de cordy à Sarlat ☎ 05 53 30 45 08

# PARUTION du LIVRE de RECETTES du MANOIR d'EYRIGNAC

aux éditions Albin Michel



Dédicace de  
Capucine Sermadiras  
à la librairie MAJUSCULES à Sarlat  
le **SAMEDI 29 JUIN**  
de 10h à 12h

Livre en vente en librairie et sur [www.eyrignac.com](http://www.eyrignac.com)

## Faits divers

### Montignac-sur-Vézère Faux ordre de virement

C'est une escroquerie déjà connue qui a cette fois-ci pu être évitée. Le matin du 19 juin, un courrier est déposé dans la boîte aux lettres d'une agence bancaire. Il demande un virement bancaire de 6 000 € en direction d'une société basée à Barcelone. L'employé de banque a des doutes et contacte le titulaire du compte à débiter. Celui-ci confirme : il n'a jamais ordonné une telle opération.

### Villefranche-du-Périgord La Lémance polluée

Le 10 juin, la rivière Lémance avait été souillée par des hydrocarbures. Les pompiers avaient installé des barrages flottants afin de contenir cette pollution. L'enquête des gendarmes a permis de remonter jusqu'à une société périgordine chargée de récupérer les cuves des stations-service. Un employé aurait vidé un fond de cuve dans le cours d'eau. Il est convoqué devant le tribunal correctionnel de Bergerac le 25 février 2014.

### Accident

**Beynac-et-Cazenac.** Le 18 juin, vers 17 h 30, un homme de 66 ans voit un camion arriver face à lui alors qu'il circule à la sortie de Beynac en direction de Saint-Cyprien. Il donne un coup de volant pour éviter le poids lourd, conduit par un homme de 43 ans, et mord le talus avant de revenir et de heurter le camion. Les deux Périgordins sont indemnes.

### Vols et cambriolages

**Castels.** Dans la nuit du 21 au 22 juin, quatre jantes, cinq batteries et un GPS ont été volés sur le site d'un garage. La COB du Bugue enquête.

**Proissans.** Le 7 juin, des personnes ont fracturé un volet à l'arrière d'une bâtisse puis ont brisé un carreau avant de pénétrer dans une résidence secondaire et de la fouiller. Une minichaîne hi-fi a été volée.

**Pazayac.** Un Corrèzien de 17 ans, demeurant à Mensac, a été arrêté dans le cadre de l'enquête sur le vol d'un cyclomoteur à Pazayac le 14 juin. Il aurait également volé une autre moto, à Saint-Pantaléon-de-Larche, en novembre 2012. Il sera prochainement convoqué devant le juge des enfants de Périgueux.

**Saint-Cyprien.** Entre le 15 mai et le 18 juin, au Darial, un échafaudage en aluminium et deux roues

de remorque ont été volés dans une habitation.

**Sarlat-La Canéda.** Dans la nuit du 19 au 20 juin, la fenêtre d'un bureau du collège La Boétie a été forcée. Une cafetière y a été volée. Deux sabres ont également été subtilisés dans le dojo. La COB de Sarlat-La Canéda enquête.

Dans la nuit du 23 au 24 juin, un magasin situé en haut de la rue Fénelon a été cambriolé. Trois imprimantes professionnelles, des écrans d'ordinateur et le fonds de caisse ont été volés. Le préjudice s'élève à 2 000 €. Le groupe anticambriolage et la COB de Sarlat enquêtent.

### Sarlat-La Canéda : des gendarmes pris à partie à la Fête de la musique

A l'occasion de la Fête de la musique, le 21 juin, de 20 h à 4 h, une vingtaine de gendarmes ont participé à un dispositif destiné à assurer la tranquillité et la sécurité publiques. Vers 1 h, un groupe de militaires a été appelé devant un bar situé au centre de la rue de la République, où des échauffourées avaient été signalées. A l'issue d'une confrontation pendant laquelle certains gendarmes ont été pris à partie physiquement et verbalement, deux Sarladais de 22 ans, dont un militaire de la marine, et un mineur de 17 ans et demi, originaire de la communauté des gens du voyage, ont été interpellés et placés en garde à vue dans les locaux de la brigade.

**Belvès.** Deux Belvésois sont convoqués devant le tribunal correctionnel de Bergerac à une date prochaine pour des faits de vol. Dans la nuit du 24 au 25 juin, ils auraient dérobé tables et chaises de jardin en métal chez leur voisin.

**Montignac-sur-Vézère.** Entre le 19 juin, 20 h, et le lendemain, 7 h 45, un quadragénaire habitant chemin des Sagnes s'est fait dérober le pot catalytique de son véhicule. Il a été découpé proprement, à l'aide d'une meuleuse. Dans le même temps, sur un parking, un autre pot a été également découpé sur la voiture d'un retraité montignacois de 63 ans.

### Castelnaud-La Chapelle Caillassage

Le 22 juin a eu lieu l'ÉvolutiF'estival à Castelnaud-La Chapelle. Afin de prévenir les troubles à l'ordre public et de rechercher armes et stupéfiants, les gendarmes avaient mis en place trois postes de contrôle et ont procédé à des fouilles de véhicules. Une vingtaine de personnes ont été trouvées en possession de 2 à 25 g de cannabis. Deux conduites sous l'empire d'un état alcoolique et trois sous l'empire de stupéfiants ont aussi été relevées. Elles devraient donner lieu à des retraits de permis de conduire. La brigade et le peloton motorisés de Sarlat et de La Bachellerie ont également relevé une conduite sous stupéfiant et quatre en état d'ivresse.

Les gendarmes ont quitté les lieux vers 5 h 30, soit une heure après la fin des festivités. Vers 6 h 30, cinq ou six personnes sont arrivées en voiture sur le site et ont provoqué les festivaliers encore présents. Les agents de l'équipe de sécurité recrutée par les organisateurs sont intervenus. Les provocateurs les ont alors visés avec des pierres, sans les atteindre, puis ont fui. La gendarmerie de la communauté de brigades (COB) de Belvès mène l'enquête.

Tous trois présentaient des taux d'alcoolémie délictuels, situés entre 0,8 et 2 g/l de sang.

Ils ont été libérés le 22 juin en début d'après-midi. Le parquet a décidé de les poursuivre pour violences, rébellion et aussi, concernant le mineur, pour menace d'atteinte aux personnes. Les majeurs sont convoqués le 5 novembre devant le tribunal correctionnel de Bergerac. Le mineur passera devant le juge des enfants le 17 octobre.

"En matière de violence, cet été, ce sera tolérance zéro. Les gendarmes ont reçu pour consigne de procéder impérativement à des arrestations, explique le capitaine Cho-

pard, commandant la compagnie de Sarlat. De plus, les tenanciers de bar et les responsables de buvette doivent prendre leurs responsabilités. Il y aura des sanctions administratives pour ceux qui enivrent."

## Emploi en Périgord Noir Avancer à contre-courant

La Maison de l'emploi du Périgord Noir  
a tenu son assemblée générale



Le commissaire aux comptes, le comptable, Pierre Rouby, Jean-Jacques de Peretti, Béatrice Jacob et Joël Blondel font face à Jean Lalay, Dominique Boussat-Michelet, Mathieu Libson et François Vidilles (Photo GB)

L'assemblée générale de la Maison de l'emploi du Périgord Noir (MDEPN) s'est tenue le 24 juin dans ses locaux sarladais. L'association est présidée par les maires de Sarlat-La Canéda et de Terrasson-Lavilledieu, Jean-Jacques de Peretti et Pierre Delmon. Quant à François Vidilles et Jean Lalay, ils sont respectivement directeurs des sites de Sarlat-La Canéda et de Terrasson-Lavilledieu.

Œuvrer au développement de l'emploi à pareille époque : quel défi ! En Périgord Noir, le chômage est à un niveau élevé. Une diminution du nombre de demandeurs d'emploi ne semble pas envisagée pour le moment. La situation dans l'industrie est mauvaise, avec de nombreuses suppressions d'emploi, que ce soit à la Papeterie de Condat ou dans d'autres entreprises.

Certes, quelques entreprises ici ou là sont en développement et cherchent à recruter. Mais cela n'équilibre pas, loin de là : " On rame ! ", a déclaré Jean-Jacques de Peretti comme pour résumer brièvement. Il a fait le rêve que le secteur aéronautique - qui en France a le vent en poupe dans le sillage d'Airbus - soit porteur d'emplois en Dordogne.

En 2012, les missions de la MDEPN ont été multiples :

1) Observer la situation socio-économique et la demande d'emploi dans le territoire, produire des outils d'analyse et diffuser les études réalisées, par le biais de documents et d'analyses à lire notamment sur le site Web ou dans des bulletins d'information.

2) Favoriser les activités saisonnières (industrie agroalimentaire, agriculture et tourisme) ; accroître la lisibilité et la visibilité des métiers saisonniers. Chantal Berthomé anime ainsi l'espace Saisonniers.

3) Favoriser le développement des entreprises situées dans les treize zones d'activité du Sarladais, un travail mené en lien avec l'Association interprofessionnelle du Sarladais.

4) Anticiper les mutations dans le bâtiment et les travaux publics. Dans ce cadre, une plate-forme de formation aux métiers du bâtiment vient d'être réalisée à côté du lycée Pré-de-Corday, à Sarlat-La Canéda.

5) Animation de la pépinière des métiers à Terrasson-Lavilledieu.

### Contacts

**Sarlat-La Canéda** : place Marc-Busson, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30, tél. 05 53 31 56 00.

**Terrasson-Lavilledieu** : 58, avenue Jean-Jaurès, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h (vendredi à 17 h), tél. 05 53 50 82 44.

### Financement

Pierre Rouby, trésorier, a présenté le compte de résultat 2012 et le budget prévisionnel 2013 de la MDEPN. Il est, en euros, de 595 506,89, en augmentation de près de 20 000 €. La Maison de l'emploi est financée à 100 % par des fonds publics, par le biais de l'État (35,49 %), du fonds social européen (FSE, 34,37 %) et des collectivités locales (30,14 %).

Les responsables se sont inquiétés du fait que les subventions du FSE pourraient être remises en cause dans les années qui viennent.

3 000 m<sup>2</sup> y sont dédiés à la création d'entreprise artisanale et à la formation professionnelle.

Jean-Jacques de Peretti a d'ailleurs émis le souhait de créer une pépinière d'entreprises sur le même modèle en Sarladais. Cela se fera peut-être, sans date précise pour le moment... Pourquoi pas dans un bâtiment de France-Tabac ou à la Borne 120, sur un terrain propriété de la communauté de communes.

6) Soutenir la création et la reprise d'entreprise : journées d'appui aux porteurs de projet...

7) Anticiper les mutations économiques en Terrassonnais.

8) Actions avec la Mission locale, Pôle Emploi, l'État et d'autres organismes : participation à la semaine de l'orientation professionnelle et au forum des gestes ; journée de l'apprentissage ; journées sur la validation des acquis de l'expérience, etc.

Guillem Boyer

## Gaz : le " permis de Brive " pourrait être rejeté

Delphine Batho, ministre de l'écologie, aurait annoncé au journal La Montagne que la demande du permis dit de Brive pour rechercher du gaz de schiste et/ou de houille allait être rejetée. Cette demande a été formulée par la société Hexagon Gaz en 2010. Elle concerne le sud de la Corrèze, le nord du Lot et une grande partie du Périgord Noir, en Dordogne.

Dans un communiqué de presse, Germinal Peiro, député de Dordogne, se félicite de cette nouvelle. " Les analyses des services du ministère ont soulevé des doutes sur la sincérité de la société, précise l'élu PS. En effet, dans la zone délimitée pour cette demande, les couches de charbon et de lignite se situent entre 150 et 250 mètres alors que la demande concernait des couches de 750 à 1 000 mètres de profondeur, ce qui correspond à l'exploration pour du gaz de schiste. " Cette exploration aurait nécessité de passer par le procédé de fracturation hydraulique, interdit en France.

L'association Vigilance Périgord affirme que cette " excellente nouvelle " doit encore être confirmée par les faits, c'est-à-dire par un décret de rejet " inattaquable ". L'association estime que " les actions d'information menées auprès de nos élus, la forte mobilisation de toute une région et le refus citoyen qui s'est exprimé lors des manifestations à Sarlat-La Canéda et à Brive-La Gaillarde ont été pris en compte ".

" Nous suivrons le dossier jusqu'à son rejet officiel que nous espérons très rapide maintenant. Nous ne pouvons pas exclure l'arrivée de nouvelles demandes et nous ne relâcherons pas notre vigilance ", conclut Vigilance Périgord.

■

# SARL Maxima

Votre spécialiste dans la vente  
de matériel de TRAVAUX PUBLICS

près  
de chez  
vous

05 53 31 21 15

**Brise-roche** hydrauliques  
**Outils, pièces et réparation BRH**  
**Tarières et Trancheuses** hydrauliques  
**Broyeurs** hydrauliques  
**Compresseurs et outils d'atelier**  
**Chenilles caoutchouc et acier**  
**Réducteurs de Chenilles**  
**Pièces train de roulement**  
**Godets, Dents et Attaches rapides**  
**Axes et Bagues du bras**  
**Pare-brise et Vitres TP...**

Vialard - 24200 CARSAC-AILLAC [info@sarlmaxima.com](mailto:info@sarlmaxima.com) [www.sarlmaxima.com](http://www.sarlmaxima.com)

## En situation de handicap : journée chaleureuse

Aphasiques et paralysés se sont retrouvés à l'aérodrome de Sarlat-Domme



Gilbert Valade, Jean-Louis Dalix, Philippe Girard, Maria Chevreux, Annie Pierrot et un adhérent de l'APF (Photo GB)

Le 24 juin, environ vingt-cinq personnes ont déjeuné dans les locaux de l'Aéro-club du Sarladais (ACS), à l'aérodrome de Sarlat-Domme. Il s'agissait de membres de l'Association des paralysés de France (APF) et de l'Association des aphasiques du Périgord. Après un bon repas concocté par Jean-François Vernet, de l'ACS, quelques participants ont fait un vol en avion d'une vingtaine de minutes.

Cette balade aérienne a été rendue possible grâce à un membre

du groupe du Sarladais de l'APF, Philippe Girard. Ancien pilote de Concorde, également adhérent de l'ACS, ce senior actif anime les Ailes du sourire, une activité de l'association Aviation sans frontières. Dans ce cadre, il fait voler régulièrement des jeunes et des personnes en situation de handicap.

" Quand ils descendent de l'avion après le vol, les jeunes ont souvent le sourire, d'où le nom de l'activité ", explique Philippe Girard. Des personnes de plus de 85 ans, en situation de handicap, aphasiques ou paralysées, ont déjà bénéficié de ce survol du Sarladais, pour leur plus grande joie.

### Difficultés quotidiennes.

Un des objectifs de l'APF est de lutter contre l'isolement des personnes en situation de handicap. " Nous faisons deux réunions chaque mois, dans une salle du Colombier le plus souvent, explique Annie Pierrot, membre et bénévole de l'APF. Nous organisons également des sorties... dans des sites accessibles. " L'association dispose d'un minibus adapté au transport des personnes à mobilité réduite. Pour le groupe du Sarladais, il n'est disponible que le lundi. Ces sorties ont donc lieu ce jour-là.

Maria Chevreux est responsable de l'action collective à la délégation

### Pour les rejoindre

Association des paralysés de France, délégation de la Dordogne, tél. 05 53 53 13 25.

Association des aphasiques du Périgord, tél. 05 53 59 24 67.

de l'APF de Dordogne. " La plupart du temps, les futurs adhérents de l'APF nous contactent la première fois car ils ont un problème à résoudre, dans leur vie quotidienne. Faire aménager leur domicile par exemple. Une fois ce souci résolu, ils peuvent penser à sortir, à rencontrer les autres... " C'est ainsi que naissent des amitiés. Le groupe du Sarladais existe depuis une quinzaine d'années. Il est vieillissant, mais certains jeunes s'y mêlent de temps en temps.

L'APF ne peut fonctionner que grâce à la volonté de ses membres et de personnes ayant du temps à leur consacrer. " Nous recherchons des bénévoles, notamment pour conduire le minibus, décrit Maria Chevreux. Cette année, faute de chauffeurs disponibles, nous avons annulé des activités ! " Elle ajoute : " Etre bénévole, nombreux sont ceux à y avoir goûté qui trouvent cela génial ! "

Jean-Louis Dalix est président de l'Association des aphasiques du Périgord Noir qu'il a créée il y a onze ans. Les aphasiques ont des difficultés d'élocution, dues la plupart du temps à un accident vasculaire-cérébral. " J'ai du mal à parler. Les gens me coupent la parole... C'est pénible ", explique le Carsacois dont le mal a pour origine un accident du travail alors qu'il était employé municipal. Beaucoup de personnes ayant subi une telle épreuve souffrent de solitude. Certaines n'osent plus guère avoir une vie sociale. C'est pour lutter contre cette situation que Jean-Louis Dalix a fondé l'association, laquelle compte aujourd'hui une vingtaine d'adhérents. " Je suis un battant. Il faut toujours rester positif. "

Guillem Boyer

### Accessibilité

Pendant le repas, les discussions portent notamment sur les problèmes d'accessibilité dans les lieux publics. Membre de l'APF depuis 1968, Robert, de Saint-Geniès, a par exemple recensé beaucoup de toilettes mal ou pas du tout aménagées dans des communes de Dordogne.

Le Périgord est un secteur rural. Le déplacement des personnes à mobilité réduite y est un sérieux problème. Les services de bus destinés aux personnes en situation de handicap sont rares.

# Marché

du mercredi 26 juin

## Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : bintje 1,10, agata 1,45 ; amandine nouvelle : 1,80. Chou rouge, 2,80. Chou-fleur, 2,45 à 2,95. Carottes, 1,20 à 1,85 ; fanes, 2 à 2,50 la botte. Aubergines, 2,45 à 2,80. Courgettes, 1,60 à 2,80 ; jaunes, 2,80. Poivrons : verts, 2,80 à 3,80 ; rouges, 2,80 à 4,80. Brocolis, 2,80. Navets, 2,15 à 2,65. Artichaut (pièce), 1,50 à 1,80 ou 1,50 les trois. Poireaux, 2,45 à 3,50. Céleri branche, 1,65. Tomates, 1,95 à 2,50 ; grappes, 2,15 à 3,50. Ail nouveau, 3 à 8,50. Oignons, 1 à 1,20 ; rouges, 2,25 à 2,50 ; blancs, 1,30 à 1,95 la botte. Echalotes, 3,15 à 4,50. Blettes, 2,80. Haricots : verts et cocos plats, 5,25. Epinards, 3,80. Radis (botte), 1,10 à 1,55 ; rouges, 1,80. Endives, 3,50. Concombre (pièce), 0,90 à 1,50. Salades (pièce) : laitue, 0,80 à 1 ; batavia, 0,70 à 1 ou 1,30 les deux ; feuille de chêne, 0,70 à 1 ou 1,30 les deux. Fèves, 2,50 à 3,20. Petits pois, 3,75 à 6. Betteraves rouges cuites, 3,90 à 3,95. Fenouil, 2,55. Champignons de Paris, 4,40. Asperges vertes, 5,50 en vrac. Melon (pièce) : 2,40 à 3 ou 5 les deux. Girolles, 15,80 à 20. Cèpes, 25.

## Fruits, au kilo, en euros

Pommes golden, 1,90. Abricots, 2,40 à 4,40. Pêches : blanches, 3 à 3,45 ; jaunes, 2,40 à 3,15 ; plates, 2,15. Nectarines : jaunes, 2,40 à 4,50 ; blanches, 3,15 à 4,50. Cerises, 2,15 à 5,40. Noix, 4,70. En barquettes de 500 g, fraises : 2,50 ; charlotte, 2,80 à 3 ou 5,40 les deux. En barquettes de 250 g, fraises : mara des bois, 2,50 ou 4,50 les deux ; groseilles, 2,50. En barquettes de 125 g : fraises des bois, 2,75 ou 5 les deux ; groseilles et framboises, 2.

## LE SPÉCIALISTE depuis 3 générations EN MARBRERIE FUNÉRAIRE DU GRAND SARLADAIS

- Fabrication de fosses en béton armé
  - Caveaux en granit
  - Plaques gravées en granit
  - Pose de fosses préfabriquées (en cas d'urgence)
  - Rénovation, peinture
- A VOTRE ÉCOUTE...**  
Equipé d'un camion grue et de nombreux portiques...

Marbrerie funéraire **MARTEGOUTE**  
Le Couderc  
Saint-Cyprien  
05 53 28 24 70  
06 74 44 24 09  
philippe.martegoute@orange.fr

## AVIS DE DÉCÈS

Monsieur André CARETTE, son époux ; Patrick, Catherine, ses enfants ; Emilie, sa petite-fille ; et toute la famille, ont la douleur de vous faire part du décès de

**Madame Claudie CARETTE**  
survenu dans sa 82<sup>e</sup> année

La crémation aura lieu jeudi 27 juin à 16 h à Notre-Dame-de-Sanilhac.

## Vide-greniers

de l'association des assistantes maternelles  
**Les Coccin'Elles**  
DIMANCHE 30 JUIN 8 h - 13 h  
Plaine des jeux de La Canéda

Réservations au **2 €/m**  
05 53 29 89 21 Buvette  
06 72 24 16 35 Sandwiches

## Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

**Messes** — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 mercredi ; à 11 h dimanche.

Vendredi 28 juin, messe à 15 h 30 au Centre hospitalier de Sarlat.

Messe samedi 29 à 18 h 30 à La Chapelle-Aubareil et à Simeyrols ; dimanche 30 à 11 h et mardi 2 juillet à 8 h 30 à Archignac.

A Salignac, messe tous les mercredis à 16 h 30 à la maison de retraite et le vendredi à 18 h à l'église (sauf le 28).

**Prières** — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat.

Avec les Veilleurs, les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale.

Dialogue contemplatif (partage d'Évangile) les premier et troisième jeudis du mois à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac.

**Autres** — Dimanche 30 juin après-midi, kermesse de l'école Sainte-Croix à Sarlat.

Lundi 1<sup>er</sup> juillet à 17 h au presbytère, réunion préparatoire pour l'accueil à la cathédrale pendant l'été.

## BAYARD BOX

Self-stockage et archivage  
Location de boxes individuels de 4 à 30 m<sup>2</sup>  
Particuliers ou archives  
jour, semaine, mois, année  
Impasse Roc-Bayard - SARLAT  
05 53 30 42 23

## Nos joies... Nos peines...

Du 17 au 23 juin

### Naissances

Cloé Robin, Marnac ; Isaure Dumenil, Anglars-Nozac (46) ; Marius Meyre, Saint-André-Allas ; Mohammed Benaïche-Gharmaoui, Gennevilliers (92) ; Noha Meniar, Montignac ; Paul Brusquand-Laval, Campagnac-lès-Quercy ; Quentin Castant, Nabirat.

Meilleurs vœux aux bébés.

### Décès

Paulette Démortier, 83 ans, Montignac ; Marie-Antoinette Poggi, veuve Andreucci, 84 ans, Carlux ; Simone Auriel-Constant, veuve Espitalier, 87 ans, Saint-Julien-de-Lampon ; René Mercier, 91 ans, Le Coux-et-Bigaroque ; Berthe Lasserre, veuve Laplénie, 92 ans, Sergeac.

Condoléances aux familles.

### Les associations

## La Main Forte & Trait d'Union

organisent conjointement leur **ASSEMBLÉE GÉNÉRALE** le **JEUDI 4 JUILLET dès 9 h** à **SARLAT au Pôle Enfance Apajh du Périgord Noir 30 bis, rue Jean-Leclaire**

Les présidents M. Simoes (Trait d'Union) et J.-P. Cayla (La Main Forte) espèrent une assistance nombreuse.

## Centre Notre-Dame de Temniac

Dimanche 14 juillet à 21 h précises, le Centre Notre-Dame de Temniac organise sur sa terrasse une soirée conviviale entre amis pour profiter des feux d'artifice de Domme et de Sarlat à l'occasion d'un repas aux chandelles au prix de 20 €, vin et café compris. Au menu : melon au porto, paella, cabécou et salade, glace.

Renseignements et réservations, au plus tard le 7 juillet, en téléphonant au 05 53 59 44 96.

Il reste des places pour le **GALA l'Altrape-rêve**



**POZOP**  
du **SAMEDI 29 JUIN - 20 h 30**  
à la **BILLETTERIE** du Centre culturel de Sarlat  
**05 53 31 09 49**

## Croix-Rouge française

Se former aux gestes qui sauvent

La prochaine session de formation PSC1 (prévention et secours civiques de niveau 1), organisée par l'unité sarladaise de la Croix-Rouge, se déroulera dans ses locaux, 4, boulevard Henri-Arlet, le samedi 6 juillet de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h.

Renseignements et inscriptions au bureau de la Croix-Rouge, tél. 05 53 59 12 41.



**FRANÇOIS SENILLON**  
Opticien  
Place Pasteur - SARLAT  
05 53 59 06 42

Changez de look en 1 Clip

**ATOL**  
www.opticiens-atol.com

## Mémento du dimanche 30 juin

### SARLAT

**Médecin.** Appelez le 15.

**Pharmacie.** Appelez le 32 37.

### Vétérinaire.

Docteur BURRIDGE - Salignac  
05 53 28 81 85 - 06 16 98 08 18

### Chirurgien-dentiste.

De 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h  
Docteur Xavier DONNAT  
Montignac - 05 53 50 36 18

### Cabinets infirmiers.

COUPIN - ALICHAUCHE  
05 53 31 06 00  
GAVINET - PAQUE - BÉGOC  
05 53 31 27 39

M. BLANCHARD  
P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI  
06 83 36 54 64

Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier AYMAR - 06 24 29 13 17

Serge SAGOT - Alexandra ODASSO  
05 53 28 98 42

Ghislaine PÉTILLON - 06 43 22 48 02

Saint-André-Allas  
Olivia PEITAVY - 06 89 83 13 99  
Sandrine GIRAUD - 06 31 57 61 49  
Cabinet infirmier : 09 61 06 95 55

**Taxis.** Corine DEROCHE - Sarlat  
05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52

**Association Escal.** Accueil des femmes victimes de violences.  
06 14 42 29 31

**Viols Femmes Informations.**  
0 800 05 95 95

**Croix-Rouge française.**  
Soins aux personnes âgées  
05 53 31 15 15

**Alcooliques anonymes.**  
05 53 28 54 02

**Protection de l'enfance.**  
Enfance Majuscule  
Comité Alexis-Danan de Bergerac-Sarlat  
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

**Sapeurs-pompiers.** Composer le 18

**Hôpital.** 05 53 31 75 75

**Mairie.** 05 53 31 53 31

**Gendarmerie.** 05 53 31 71 10

**Croix-Rouge française.** 05 53 59 12 41

**Générale des eaux.** 0 811 902 903

**EDF - GDF services.** Dépannages  
- électricité : 0 810 333 024  
- gaz : 0 810 433 431

### Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne  
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

### DOMME

**Médecin.** Appelez le 15.

### Cabinets infirmiers.

MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE  
05 53 28 35 91

GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT  
05 53 28 40 67

Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

Carsac-Aillac/Grolejac  
C. VANEL - B. DELPECH  
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

### CARLUX

**Médecin.** Appelez le 15.

### Cabinet infirmier.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL  
Saint-Julien-de-Lampon - 05 53 29 70 19

### SALIGNAC-EYVIGUES

**Médecin.** Appelez le 15.

### Cabinets infirmiers.

TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95

T. et G. FERBER - LOPEZ - MARIEL  
DEHAZE - BOMPARET  
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

### Taxis.

Taxi salignacois  
Christelle GAUSSINEL, Salignac  
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

### BELVÈS

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacies.

MAIGNE - Le Bugue

05 53 07 22 69

AUDIBERT - Belvès

05 53 29 04 93

### Cabinets infirmiers.

SIMON - DELPECH

DAURIA-LARIVIÈRE

Belvès - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE

Siorac - 05 53 29 60 99

Belvès : C. TILLOS - A. DEBOMY

06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20

### SAINT-CYPRIEN

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacies.

MAIGNE - Le Bugue

05 53 07 22 69

AUDIBERT - Belvès

05 53 29 04 93

### Cabinets infirmiers.

DULAC - TEILLET - 05 53 29 30 45

BAUMERT - JAUMARD - DELBOS

05 53 29 34 25

### MONTIGNAC

**Médecin.** Appelez le 15.

**Pharmacie.** Composez le 32 37.

## La Brasserie sarladaise

Le Pontet - SARLAT

vous propose  
une **CARTE VARIÉE**  
dont son  
**COUSCOUS maison**  
à déguster dans sa  
nouvelle **véranda**  
climatisée

Réservations  
05 53 29 65 06  
Fermé le dimanche

## Avis divers

Eric DELIBIE  
magasin ART ET FLEURS  
42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

Le docteur Arlette GONON informe sa patientèle qu'elle sera absente, sans remplaçant, du mercredi 3 au mercredi 10 juillet inclus.

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.



**Anne Elena Beaulieu**  
agence matrimoniale

Votre coach matrimoniale vous guide et vous accompagne pour réussir votre projet de vie

**C'est la Fête de l'Amour en juin**  
Pour une adhésion d'un an, AEB vous offre la moitié des honoraires pour 100 % d'amour

www.agence-matrimoniale-dordogne.com beaulieu24@fr.fr  
06 18 48 11 04 - 05 29 13 85 18

## Création théâtrale à la bibliothèque municipale

Samedi 29 juin à 11 h, en avant-première du Festival off d'Avignon, la bibliothèque municipale de Sarlat accueille la création théâtrale d'Isabelle Marolleau : "J'ose".

Lecture d'extraits avec accompagnement au piano par Loni Mahé, suivie d'échanges avec les artistes.

Entrée libre et gratuite.

Renseignements : 05 53 31 11 66.

\* Bande annonce du spectacle sur le site [www.compagniecopia.com](http://www.compagniecopia.com)

**ASSURANCE AUTO**

**Plus de services**  
pour prendre la route en toute sérénité

JUSQU'À **20%\***  
DE RÉDUCTION DURABLE sur le tarif auto reconduits chaque année !

\*voir conditions en agence.

**Marie-Paule LAGARDE**  
Place Pasteur - SARLAT  
Tél. 05 53 28 57 85  
Fax 05 53 31 22 91  
[marie-paule.lagarde@mutpoitiers.fr](mailto:marie-paule.lagarde@mutpoitiers.fr)

**Mutuelle de Poitiers Assurances**  
[www.mutpoitiers.fr](http://www.mutpoitiers.fr)

Société d'Assurance Mutuelle à cotisations variables régie par le code des Assurances.

## Les Béatitudes du Croquant

Nom de Dieu ! Cinquante ans que je joue au tennis ! Un bail ! Ah ! Je comprends qu'il y ait des joueurs maintenant au club qui aient du mal à me tutoyer – et ça manque de charme, moi je vous le dis, à croire que je suis une pièce de musée, à manier avec précaution, comme une porcelaine de Chine de l'époque Ming... Pourtant, vous pouvez demander, sur le court il y a plus faitéant que moi, ma balle je la frappe tant que je peux, en vérité bourrin j'étais, bourrin je reste, et même si je n'ai jamais été très doué pour faire l'essuie-glace j'y mets de la bonne volonté, je vous assure ! Papy, moi ? Ah ça, peut-être, mais pas sur le court ! Pas une raquette à la main ! La preuve, je trouve encore des jeunes pour jouer avec moi. Pour vous donner une idée, sur un match je me fais l'impression d'un gamin. C'est en tournoi que ça se gâte, quand on fait des matches tous les jours tant qu'on gagne. Le deuxième match ça va, au troisième ça commence à tirer, le quatrième je fatigue carrément, et à partir du cinquième je suis sur les rotules, avec plus de bas que de hauts. Sans compter, autre effet de l'âge, que je fais de plus en plus de matches trop longs. Les vieux moteurs, il leur faut du temps pour se mettre en route, et j'ai tendance à perdre le premier set, alors après, forcément, j'ai du mal au troisième... Les vieilles guibolles ? Elles tiennent le coup, ça oui, l'ennui c'est que je n'ai plus rien dans la culotte ! Enfin une chose est sûre, jamais je n'aurais pensé m'amuser encore autant, passé la soixantaine ! Autant vous dire que je serais mal venu de me plaindre... Après tout, je fais encore des aces, la plupart du temps je suis sur les amorties et, si je peux, j'ai toujours autant de plaisir à sortir le sac à malices pour faire tourner mon adversaire en bourrique... Eh oui ! un homme c'est comme un chat, il faut que ça joue jusqu'à la fin ! C'est une question de santé. Pensez, il faut bien quarante minutes de jeu pour évacuer le stress, retrouver un peu de souplesse ! Alors, si comme quelques millions de mes contemporains j'ai survécu au divorce et au chômage, oh ! clopin clopant, dématé, plus mort que vif, je sais bien pourquoi : jamais au grand jamais je n'ai arrêté le tennis ! Et soit dit sans vouloir faire peur aux membres du club, si Dieu me prête vie je compte bien leur mener la vie dure sur le court encore quelques bonnes années !

Mais la dernière semaine avant la sortie des classes c'était le supplice chinois, alors on prenait son mal en patience en vérifiant cent fois le sac, la raquette et les balles... et en guettant les nuages ! Ah ! Je me souviens, combien de fois enfin en vacances on était là à se désoler comme une volée d'oiseaux tristes perchés sur la rambarde du club-house, à regarder la pluie faire ploc ploc sur les flaques, au fond des courts refaits à neuf ! Nous les gamins, c'est le cas de le dire qu'on attendait la saison comme nos œufs de Pâques, mais tout le monde vous le dira, Pâques à La Rochelle c'est plutôt vent et pluie... Bon Dieu de sort ! C'est arrivé, et pas qu'une fois, qu'on ne puisse pas jouer de toutes les vacances ! Et quand, après des heures à prier le ciel que ça sèche plus vite, on se risquait à poser un pied sur le court, pas le temps de faire voir le jour à la raquette qu'on avait droit à une nouvelle saucée, et misère de misère c'était reparti pour un tour ! La seule chose sur laquelle on pouvait parier son argent de poche du mois, c'est que le soleil, eh bien il serait là et bien là... au premier jour de classe ! C'est comme ça la vie...

Tout ça, c'est des vieux souvenirs, mais ai-je vraiment changé ? Je me demande bien comment je ferai le jour où l'âge m'obligera à me calmer. On verra quand on y sera mais ceci dit je me suis souvent posé la question : nous, je veux dire les quelques dizaines de milliers de joueurs classés, donc réguliers, qui hantent les courts de notre douce France, qu'est-ce qui nous fascine à ce point dans le fait de courir comme un dératé après la petite balle jaune ? Et moi à mon âge, est-ce raisonnable de continuer comme ça à suer sang et eau à faire des matches que je perds pour la plupart ? C'est pour faire le jeune ? Même pas ! Voyez-vous, quand je me démène sur le court, c'est vrai que je m'amuse, mais surtout je me sens vivant. Et puis il y a le défi, battre l'adversaire mais d'abord soi-même et ça c'est sans fin. Dans ma vie de tennisman j'aurai mis plus de balles dehors ou dans le filet que dans le court, mais je suis ainsi fait, au moment où j'écris ces lignes je n'attends qu'une chose, retourner dans l'arène, raquette en main !

Jean-Jacques Ferrière

Mais tout de même, cinquante ans ! Quand j'étais gosse, ce n'était pas comme maintenant où on vous plante là sur le court, pratiquement la couche au derrière ! Non, dans les années soixante on commençait à 12 ans, il n'y avait pas de salles couvertes, et la saison démarrait avec les vacances de Pâques. C'est même ça, mon souvenir le plus marquant, cette attente tout l'hiver ! A condition de faire partie des huit meilleurs jeunes du club on avait bien le court à l'Encan, sur parquet s'il vous plaît, le luxe absolu pour qui aime le jeu rapide. Et on jouait au ping-pong, mais c'était un pisaller. Arrivaient les beaux jours, et déjà ça allait mieux, on allait voir les terres battues faire peau neuve !

**SARLAT**

**DIMANCHE 30 JUIN**

**BROCANTE MENSUELLE**

Organisée par le Café chaque dernier dimanche du mois

Place des Anciens-Combattants-d'AFN  
avenue du Général-de-Gaule  
en face du cimetière  
de 8 h à 18 h

## Musique en Sarladais Orgue au marché

Samedi 6 juillet de 11 h à 12 h, première audition. Accès libre.

Depuis plusieurs années, avec le soutien de l'association Musique en Sarladais et l'appui du père Zanette, curé de la cathédrale, carte blanche est donnée, chacun des neuf samedis de juillet et d'août, à un organiste. En fonction des caractéristiques de l'orgue historique du XVIII<sup>e</sup> siècle, et de ses propres goûts, chacun bâtit le programme de l'audition ainsi offerte aux Sarladais et aux visiteurs du grand marché du samedi. Pour couvrir les frais d'organisation, une

corbeille est proposée aux auditeurs ainsi que la vente de disques enregistrés à Sarlat et de brochures sur les orgues.

Premiers organistes invités :

- le 6 juillet, Gaëlle Coulon, professeur au conservatoire de Rennes, et Michaël Durand, organiste titulaire de la cathédrale de Nantes, interpréteront des œuvres de Bach, Haendel, Lully, Mozart.

- le 13, Lucie Zacova, organiste à Prague et à Madrid, proposera des œuvres de Bach, Byrd, Daquin et Cabanilles.

## Danse avec l'orgue



Dimanche 7 juillet à 21 h.

Avec la compagnie de danse Contes et Chimères et l'organiste Uriel Valadeau, Musique en Sarladais propose une approche de l'orgue par la danse et souhaite apporter un nouvel éclairage capable d'amener vers le "roi des instruments" un nouveau public amateur de musique comme de chorégraphie, et permettre la découverte d'un instrument que l'on côtoie encore trop rarement pour diverses raisons, tout en ouvrant de nouvelles perspectives à ceux qui en sont familiers.

Chorégraphie et mise en scène sont réglées sobrement afin de s'adapter à toutes les configurations possibles, tout en respectant bien entendu le caractère sacré des lieux qui accueillent le spectacle la plupart du temps.

Diversité et richesse musicales et chorégraphiques sont privilégiées dans une fusion de l'ancien et du

moderne. Du classicisme français au XX<sup>e</sup> siècle et à des improvisations contemporaines pour la musique, des créations néoclassiques à une approche contemporaine pour la chorégraphie, ce ballet-concert est apte à renouveler auprès d'un large public la vision de ces deux arts. Pour Sarlat, compte tenu des

*La Petite Tonnelle*

BEYNAC-ET-CAZENAC

OUVERT TOUS LES JOURS

**SUGGESTION de la SEMAINE**

Effiloché de morue  
au piment lampion sur toasts aillés

Pintade fermière label Rouge rôtie  
sauce poivron framboise  
au piment d'Espelette

Tarte fine aux abricots et amandes  
glace lavande et miel

Suggestions hebdomadaires à l'ardoise  
Formule à partir de 16 € - Carte

Réservations : 05 53 29 95 18

## Fête de l'école de La Canéda

Elle aura lieu le samedi 29 juin à partir de 20 h 30 dans la cour de l'école.

Au programme, des spectacles proposés par les élèves sur le thème du cirque.

Tirage de la tombola. Buvette, restauration.

## Service d'aide à domicile

L'assemblée générale du service d'aide à domicile du Sarladais aura lieu le lundi 1<sup>er</sup> juillet à 16 h, au Colombier, salle Joséphine-Baker, à Sarlat.

caractéristiques de l'orgue historique Lépine de 1752, orgue typique du style français du début du XVIII<sup>e</sup> siècle, les interprètes ont choisi de danser sur des œuvres pour orgue de Rameau, Bach, Franck, J. Alain, et des improvisations.

Entrée, 10 € ; tarif réduit, 7 €.

**AUTOVISION**  
CONTRÔLE TECHNIQUE APOURVOISIE

**AUTOVISION CYPRIOTE**

Promo EXCEPTIONNELLE  
CONTRÔLE TECHNIQUE à 62 €

Sur présentation de cette publicité

ZAC de Clauzel - SAINT-CYPRIEN - 05 53 31 26 20



NOUVEAU À MEYRALS

Produits de saison, Cuisine artisanale

Tél : 09 83 58 59 15 | www.lasavie.fr



## Théâtre de poche



Le Théâtre de poche présente, les jeudi 27 et vendredi 28 juin à 21 h, "Feu la mère de Madame", de Georges Feydeau. Avec Aline, Sylvain, Pierre et Agnès.

Lucien, rentré tard du bal, réveille sa femme Yvonne, qui commence à lui faire une scène. La tempête passée, un valet de chambre sonne à la porte au moment où les deux époux se couchent. Le messager est porteur d'une bien terrible nouvelle : la mère de Madame est morte...

Un classique du vaudeville, rires et fous rires garantis.

Théâtre de poche, 31-33, boulevard Eugène-Le Roy, à Sarlat.

Tarifs : 10 € ; 5 € pour les moins de 16 ans. Achat de billets possible sur place trente minutes avant le début du spectacle.

Renseignements et réservations, tél. 06 32 36 69 66.

## Dédicaces

Deux livres pour mieux connaître la mort et apprécier la vie. Samedi 29 juin, la librairie Majuscule à Sarlat recevra deux auteurs que tout semble opposer, et qui se rejoignent dans la célébration de la vie.

Le docteur Jean-Pierre Postel, qui a travaillé longtemps comme anesthésiste à l'hôpital de Sarlat, vient de publier, chez S17 Production, "La mort a-t-elle un sens ?" Passionné par les expériences de mort imminente et les états modifiés de conscience, fort de quarante années d'expérience, il nous donne un témoignage personnel, sans complaisance et sans dogme, sur l'ultime passage qui nous attend tous. Dignité et amour de la vie sont ses maîtres mots.

C'est dans un domaine beaucoup plus souriant, à l'esthétisme parfait, que nous entraîne Capucine Sermadiras de Pouzols de Lile avec son "Cahier de recettes du Manoir d'Eyrignac", publié chez Albin Michel. Cet ouvrage illustré à l'ancienne est un livre ludique où l'on profite du savoir-faire de la maîtresse des lieux en matière culinaire, tout en notant ses propres recettes.

Capucine Sermadiras de Pouzols de Lile et Jean-Pierre Postel rencontreront leurs lecteurs et dédicaceront leurs livres de 10 h à 12 h 15.

## Juste le " O " de bravo !



(Photo Emma Deberg)

" O " juste un petit " O ". Dans bravo c'est surtout le " O " que l'on entend".

Loin du spectacle de fin d'année ou de la traditionnelle fête d'école, la troupe de théâtre de Saint-Joseph, car on peut parler d'une troupe d'acteurs, a présenté une adaptation de la pièce "Palace", de Jean-Michel Ribes.

Dans le petit théâtre de l'établissement sarladais transformé en cabaret d'un soir, théâtre et danse se sont mêlés pour le ravissement de tous.

Devant un parterre de collégiens, de parents, d'amis ou de connaissances, la troupe a, durant six représentations, suscité l'admiration du public, fruit du travail de Valeria Baccigalupi pour la danse et de Betty Martin pour le théâtre et la mise en scène. Ces deux professionnelles ont, durant l'année, animé les ateliers théâtre et danse du collège. Si les rires et les applaudissements ponctuaient quelques scènes, des larmes de joie et d'admiration ne pouvaient plus être contenues après la dernière représentation. Merci pour ces soirées, merci pour ce travail.

## Alésia, allez-y...



Lundi 24 juin a eu lieu au collège La Boétie la remise des prix du meilleur journaliste reporter de guerre ! Deux classes de 6<sup>e</sup> (la 6<sup>e</sup> 4 et la 6<sup>e</sup> 5), sous la conduite de leurs *magisters* d'histoire et géographie Pierre Ferrari et de documentation Béatrice Danaire, ont travaillé sur le thème de la guerre des Gauls de Jules César.

A partir de la consigne qui leur a été transmise, les élèves ont revêtu les habits d'un reporter romain envoyé sur place pour couvrir les

derniers moments du conflit à Alésia et à Uxellodunum, dans le Lot, lieu de l'ultime bataille de César contre les Gaulois (51 av. J.-C.).

En toute autonomie, ils ont mené leur enquête afin de réaliser la une d'un journal romain. Un scrutin ouvert aux élèves du collège a permis de distinguer les trois meilleures unes. Ainsi, les journaux Le Petit Romain (réalisé par Angelo Olive, Lucas Clatot, Hugo Pourchet et Ada Adam), Palatin Infos (de Lise Dumas, Amandine Bouriane et Luciane Torti) et

Le Romulus (de Judith Arcis et Marie Malgouyat) se sont classés respectivement en tête des suffrages. Un diplôme du meilleur journaliste reporter de guerre leur a été remis.

Enfin, deux prix spéciaux du jury ont été attribués, l'un à Valentin Lauvaux pour son travail remarquable de sa une de journal (Le Valentinus Reporter) et l'autre à Romain Capdevielle pour sa maquette des fortifications de Jules César à Alésia.

Souhaitons que ce travail original suscite de futures vocations.

## ASSOCIATION DE PRODUCTEURS La Ferme de Vialard

Ouverture le dimanche de 9 h à 12 h 30  
Du dimanche 16 juin au dernier dimanche d'août

Ouvert du lundi au jeudi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h 30  
Le vendredi et le samedi, journée continue de 9 h à 18 h 30

Route de Souillac - 24200 Carsac-Aillac - 05 53 31 98 50

## Fête de la musique à Sarlat



La danse à l'honneur dans la rue de la République avec le Sarlat Country Dance

(Photo GB)

La pluie est un peu venue gâcher la Fête de la musique à Sarlat-La Canéda, le 21 juin. Elle est tombée pendant quelques minutes après

23 h 30, ce qui a contribué à vider sérieusement les rues du centre historique. Mais les concerts ont ensuite repris jusqu'à plus de 2 h.

## Expo Costa, cet été à Sarlat

La ville de Sarlat accueille un enfant du pays, l'artiste Costa, qui connaît aujourd'hui un réel succès sur le marché de l'art contemporain.

Fernando Costa s'est inspiré du sculpteur César et a fini par trouver son support de création : les panneaux émaillés de signalisation routière. Il les récupère auprès des services de la DDE ou de la RATP, ou encore il les chine dans les videgreniers, ce qui est plus rare...

Au cours de la rétrospective proposée du 29 juin au 18 août à l'Ancien Evêché, le visiteur mesurera le travail incessant de recherche de l'artiste : collecter, rechercher, couper, assembler puis souder. Une projection présentera son atelier situé non loin de Sarlat, à Gignac, dans le Lot.

Costa compose ses propres histoires, au gré de ses envies ou de son humeur. Chaque œuvre est unique, il y réalise un véritable travail de réécriture. Humour et poésie s'y côtoient pour le plus grand plaisir de l'amateur.

Une cinquantaine d'œuvres seront visibles, tableaux, sculptures, retra-

çant ses quinze années de création, ainsi que ses premiers essais de vaisselle ou de mobilier à base de panneaux routiers.

Samedi 29, pour l'inauguration de la grande exposition estivale, la voiture signée de l'artiste pour le 90<sup>e</sup> anniversaire des Vingt-Quatre Heures du Mans sera à Sarlat !

Costa a réalisé l'Art Car du OAK Racing à la demande de Jacques Nicolet, le patron de l'écurie. Une voiture sacrifiée a été livrée dans l'atelier lotois de l'artiste. Pendant un mois et demi, il l'a déshabillée puis l'a rhabillée en plaques de tôle pour réaliser sa sculpture en plaques émaillées découpées et assemblées par 25 000 points de soudure.

La voiture est ensuite retournée à Paris pour être reproduite à l'identique à l'aide d'adhésifs sur la voiture qui était aux Vingt-Quatre Heures du Mans, puis qui participera aux courses d'Indianapolis, São Paulo, Barheïn, en Chine et au Japon.

Entrée : 2 € ; gratuité pour les moins de 18 ans.

**Prêt-à-porter**  
**Chaussures**  
**HOMME**

**JARDEL**  
SARLAT

**SOLDES**

**Prêt-à-porter**  
**FEMME**

**-40%** **-50%**

SLEDGERS MISE AU GREEN AIGLE  
SAINT HILAIRE PAUL BRIAL SERGE BLANCO LACOSTE GEOX REPIRA EVALINKA

## Annonces légales

**Maitres Philippe MAGIS et Jérôme COURTY**  
Notaires  
24220 Meyrals

### AVIS DE CONSTITUTION

Suivant acte reçu par Maître Jérôme COURTY, notaire associé de la Société civile professionnelle dénommée Philippe MAGIS et Jérôme COURTY, notaires, titulaire d'un office notarial à Meyrals (Dordogne), le 20 juin 2013, a été constituée une société civile immobilière ayant les caractéristiques suivantes.

La société a pour objet : l'acquisition par voie d'achat ou d'apport, la propriété, la mise en valeur, la transformation, la construction, l'aménagement, l'administration et la location de tous biens et droits immobiliers, de tous biens et droits pouvant constituer l'accessoire, l'annexe ou le complément des biens et droits immobiliers en question.

La dénomination sociale est : SCI MILHORBE.

Le siège social est fixé à Castels (24220), Argentonnesse.

La société est constituée pour une durée de quatre-vingt-dix-neuf années.

Le capital social est fixé à la somme de mille euros (1 000 euros).

Les apports sont exclusivement en numéraire.

Toutes les cessions de parts, quelle que soit la qualité du ou des cessionnaires, sont soumises à l'agrément préalable à l'unanimité des associés.

Les premiers gérants de la société sont : Monsieur Christophe MILHAC et Madame Marina DELHORBE, demeurant Argentonnesse, Castels (24220).

La société sera immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Bergerac.

Pour avis.

Signé : **le notaire.**

**MCR ESPACES VERTS**  
Société à responsabilité limitée  
au capital de 10 000 euros  
Siège social : Malevergne  
24200 Saint-Vincent-Le Paluel  
791 243 751 RCS Bergerac

Par délibération du 29 mai 2013, l'assemblée générale ordinaire du 29 mai 2013 a pris acte de la démission de Monsieur Benjamin RENARD, cogérant, et il n'a pas été procédé à son remplacement.

Pour avis.

Signé : **la gérance.**

**CAPAST**  
Société à responsabilité limitée  
au capital de 1 000 euros  
Siège social : 1, rue Voltaire  
24000 Périgueux  
504 762 766 RCS Périgueux

Aux termes d'une décision en date du 10 juin 2013, l'associée unique a décidé :

- de transférer le siège social du 1, rue Voltaire, 24000 Périgueux, au 88, avenue de Beutre, 33600 Pessac, à compter de ce jour, et de modifier en conséquence l'article 4 des statuts.

Pour avis.

Signé : **la gérance.**

### TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

Par jugement en date du 3 juin 2013, le tribunal de grande instance de Bergerac a prononcé l'ouverture d'une procédure de redressement judiciaire d'Yves FARINA, exploitant agricole, lieu-dit les Granges, 24250 La Roque-Gageac.

Les déclarations de créances sont à déposer dans les deux mois suivant la présente publication auprès de la SCP PIMOUGUET LEURET, sise 37, rue Pozzi, 24100 Bergerac, mandataire judiciaire désigné.

Pour avis.

Signé : **le gérant.**

**L'ESSOR SARLADAIS**  
est habilité à publier  
les annonces judiciaires  
et légales pour l'ensemble  
du département  
de la Dordogne.

### Le Tour des livres

## Dans l'enfer de Dante

La parution d'un thriller de Dan Brown est toujours un événement. Comme il se doit, dans "Inferno", publié chez Jean-Claude Lattès, Robert Langdon, son héros, spécialiste en symbolisme, court à travers l'Italie pour sauver le monde. Et c'est la "Divine Comédie" de Dante qui sert de code crypté pour empêcher l'abominable docteur Zobrist de répandre sur la Terre un virus qui exterminerait une partie de la population. Car le savant fou est persuadé qu'il faut utiliser les grands moyens pour combattre la surpopulation. Mais Langdon est devenu amnésique suite à une tentative de meurtre. Aussi ne parvient-il pas toujours à distinguer ses alliés de ses ennemis. Qui est la belle et mystérieuse Sienna Brooks qui l'entraîne dans les labyrinthes de Florence, sur les pas de Dante et de Vasari ? Et cette femme étrange aux cheveux d'argent qui semble le poursuivre, n'est-elle qu'un songe ? Après avoir détaillé le tableau de Botticelli "la Carte de l'Enfer", Langdon devra partir pour Venise, puis pour Istanbul pour dénouer les fils de l'intrigue.

Dans le domaine du thriller, "Purgatoire des innocents" de Karine Giebel, paru chez Fleuve Noir, tient toutes ses promesses. Le début semble classique : après un braquage, quatre truands, Raphaël le chef et son frère William, blessé, accompagnés d'un couple de fous furieux, Christel et Fred, prennent en otage Sandra, une vétérinaire qui vit dans un village isolé. Profitant de l'absence du mari, Patrick, ils maltraitent la jeune femme et se font soigner. Mais ils ignorent qu'ils sont entrés dans la maison du diable. Patrick est un tueur en série qui enlève, viole et assassine des jeunes filles. A son retour, ce sont les truands qui vont déguster. Et la jeune femme n'est pas insensible au charme de Raphaël. Mais quel étrange lien associe Patrick et Sandra ?

Restons dans le domaine du thriller avec trois titres publiés au Cherche-Midi, un véritable éditeur spécialisé. L'Américain Steve Berry nous propose "le Temple de Jérusalem", un roman à triple étage. En 70 après J.-C., les Romains détruisent le second temple et la ville de Jérusalem. Que deviennent les reliques sacrées ramenées de Babylone ? En 1504, un Christophe Colomb vieillissant accomplit son dernier voyage en Amérique. Que va-t-il cacher à la Jamaïque ? De nos jours, un inconnu enlève la fille du

journaliste Tom Sagan. Pour la récupérer il devra accomplir une étrange mission. Un voyage habile dans l'histoire et l'ésotérisme.

"1502", de Michel Ennis, nous entraîne à la cour des Borgia. Afin de découvrir l'assassin de son fils, le pape Alexandre VI charge sa belle-fille Damiana de découvrir l'identité d'une femme, elle aussi exécutée par le tueur. Un certain Léonard de Vinci, ingénieur renommé, s'est emparé du corps pour étudier l'anatomie, sa passion. Un troisième larron, Machiavel, se lit d'amitié avec Léonard et Damiana afin de démasquer le criminel. Une œuvre monumentale qui nous révèle l'état d'esprit des hommes de la Renaissance italienne.

C'est l'univers des peintres que nous propose de découvrir "l'Énigme Vélasquez", de Michael Gruber. Alors qu'il restaure à Venise une fresque de Tiepolo, Chaz Wilnot découvre ses talents de faussaire. Il pénètre alors dans l'univers des marchands d'art, des collectionneurs et des historiens où règne rarement la sérénité. Obsédé par un nu de Vélasquez, il va vite être entraîné dans une affaire obsédante aux innombrables méandres. Un thriller érudit, unanimement salué par la critique.

Et si l'histoire officielle des Etats-Unis n'était qu'un vaste mensonge ? C'est la thèse de "la Colonie du diable" que James Rollins publie chez Fleuve Noir. La découverte dans les Rocheuses d'un corps momifié et d'objets d'un culte mystérieux attire l'attention du monde jusqu'à ce qu'une explosion tue un anthropologue sous les yeux des caméras. Les Indiens radicaux et revendicatifs sont-ils les auteurs de l'attentat ? Une jeune fille s'est enfuie avec des éléments primordiaux pour l'enquête. Craignant pour sa vie, elle appelle à son secours son oncle, Painter Crowe, directeur de la Force Sigma. L'enquête va révéler qu'une organisation secrète manipule l'histoire des Etats-Unis depuis le début.

Jean-Luc Aubarbier

### Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézénac  
Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39  
E-mail : anne.becheau@orange.fr

## Espéranto



Le nouveau conseil d'administration du Groupe espérantiste périgourdin

Le Groupe espérantiste périgourdin (GEP) était réuni le samedi 2 juin à la salle des fêtes de Bassillac. La matinée était consacrée à l'assemblée générale proprement dite et l'après-midi à un quiz, suivi de la projection d'un film en espéranto. Guy Leymarie, le maire de la commune, a accueilli les participants.

Parmi les projets évoqués, celui de la participation fin juillet de plusieurs membres du groupe au congrès universel qui aura lieu cette année à Reykjavik, en Islande. En septembre, les cours gratuits d'espéranto organisés par le GEP reprendront en divers points du département : Périgueux, Trélissac, Sarlat, Ribérac, et même dans des villages comme Saint-Antoine-d'Auberoche ou Saint-Julien-de-Lampou.

Dès la rentrée prochaine, en réponse aux appels d'offres lancés par les municipalités dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires, le GEP a proposé de s'investir dans les activités périscolaires en animant de manière ludique des ateliers de découverte de l'espéranto dans certaines écoles primaires et même maternelles. Des dossiers ont déjà été déposés dans ce sens à Périgueux, Sarlat et Bassillac.

Quelques changements ont eu lieu au sein du conseil d'administration : Claude Labeta, président, et Dinah Mackenzie Peers, trésorière, n'ont pas renouvelé leur mandat mais restent membres du conseil d'administration, qui s'est étoffé avec l'arrivée de Max Demouy, nouveau

## Billetterie du Festival des jeux du théâtre de Sarlat

La billetterie du Festival des jeux du théâtre de Sarlat ouvrira ses portes à l'hôtel Plamon, rue des Consuls, le lundi 1<sup>er</sup> juillet.

Du 1<sup>er</sup> au 19 juillet, accueil tous les jours, sauf le dimanche, de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h.

Du 20 juillet au 5 août, location des places tous les jours de 10 h à 13 h et de 15 h à 19 h.

Le programme de la soixante-deuxième édition est disponible à l'Office de tourisme de Sarlat et sur le site Internet du Festival : [www.festival-theatre-sarlat.com](http://www.festival-theatre-sarlat.com)

Renseignements et réservations : par courrier à Festival des jeux du théâtre de Sarlat, BP 53, 24202 Sarlat Cedex, ou par téléphone au 05 53 31 10 83.

trésorier, et de Luc Bahin. Ange Mateo, enseignant résidant à Bassillac, est le nouveau président ; les autres postes sont sans changement.

Le GEP propose également des conférences gratuites dans les établissements scolaires.

GEP : 17, lotissement de l'Aérodrome, 24330 Bassillac, téléphone : 05 53 54 49 71 ou 06 88 74 94 78.

# VIDANGE de FOSSES

+ bacs à graisses

## LIVRAISON DE FIOUL

### Débouchage des canalisations et inspection par caméra

LIVRAISON de **GRANULÉS de BOIS** Qualité DIN Plus

Ets **CADIOT**  
05 53 28 57 17



## Sarlat championne de l'accueil et de la relation aux usagers

La ville de Sarlat vient de participer à la deuxième édition du Baromètre de l'accueil et de la relation aux usagers organisée par l'Afnor (Association française de normalisation) auprès de deux cents communes françaises.

Une enquête, dont l'objectif est de mesurer la qualité du service public rendu aux usagers, a ainsi été conduite ces derniers mois auprès de "citoyens mystères". Ces derniers ont expérimenté et évalué anonymement les services municipaux sur la base de près de cent quarante critères (horaires d'ouverture, propreté des espaces d'accueil, efficacité de l'orientation, réactivité, écoute et courtoisie des agents, délais d'attente, adéquation de la réponse au besoin, gestion des réclamations, accueil Internet...).

Au terme de cette enquête, l'Afnor vient d'annoncer que Sarlat a été classée première, non seulement de sa strate démographique (10 à 20 000 habitants) mais également première du classement général toutes catégories, sur les deux cents communes évaluées.

Le 25 juin à Rouen, à l'occasion des deuxièmes Rencontres nationales Accueil et Relations aux

usagers, ces trophées ont été remis officiellement à la ville de Sarlat.

Le maire Jean-Jacques de Peretti exprime toute sa satisfaction quant à l'obtention de ces distinctions :

"Depuis plusieurs années nous avons fait, à Sarlat, le choix volontariste de développer les services publics locaux (dans les domaines de l'emploi, du social, du tourisme, de la petite enfance...), car nous avons la conviction qu'ils répondent bien entendu à l'attente des usagers mais aussi parce qu'ils concourent au dynamisme du territoire, participant à son attractivité, à son expansion. Mais un tel choix, qui contribue de toute évidence à la qualité de vie, au bien vivre ensemble, crée aussi une obligation de résultat.

"Nous sommes bien entendu extrêmement heureux de ces distinctions attribuées par l'Afnor à la ville de Sarlat. Celles-ci rejaillissent en premier lieu sur l'ensemble des agents communaux qui font vivre le service public de proximité et qui trouvent là une réelle reconnaissance de leur travail. Cela confirme également la pertinence de la priorité que nous accordons à l'amélioration des services rendus aux Sarladaises et aux Sarladais".

Edition

## Charles Trenet à ciel ouvert

En mai 2013, Charles Trenet aurait eu cent printemps. Et s'il avait atteint cet âge, ce grand amateur de jeux de mots et de calembours aurait aimé qu'on le rebaptise "le Fou cent ans" ! Si le poète a disparu, force est de constater que ses chansons courent encore dans les rues et sur nos lèvres...

Jean-Philippe Ségot a enquêté pendant plus de cinq ans pour retracer le parcours d'un des plus grands auteurs et interprètes du XX<sup>e</sup> siècle. Entre ses premiers succès, qui l'ont lui-même totalement surpris, et sa flamboyante renaissance dans les années 1980 et 1990, Charles Trenet

a traversé vaille que vaille la période trouble de l'Occupation - au cours de laquelle son attitude suscita des controverses -, triomphé à New York, en Amérique du Sud et au Canada, subi la désaffection du public à l'époque du yé-yé, passé deux mois en prison, écrit des romans, peint, et échoué à se faire élire à l'Académie française...

Articles de presse oubliés, lettres, témoignages des plus proches amis du chanteur ont permis à l'auteur de découvrir un homme inattendu, aux talents multiples dont beaucoup furent ignorés, ainsi que de révéler sans faux-semblants les aspects plus sombres de celui qui chantait pourtant si bien la joie.

Enfin, remontant aux sources de l'inspiration du Fou chantant, il livre la correspondance, inédite, entre le jeune Charles et son premier mentor, Albert Bausil, qui encouragea ses débuts de poète et dont l'influence fut tout au long de sa carrière.

Editions Fayard. 26 €.

## Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT  
4 salles climatisées  
3 équipées son Dolby SRD et DTS

\* **STAR TREK INTO DARKNESS (3D)** - Vendredi 28 juin à 22 h.

\* **STAR TREK INTO DARKNESS** - Vendredi 28 à 14 h 30 ; dimanche 30 à 14 h ; lundi 1<sup>er</sup> juillet à 15 h ; mardi 2 à 18 h.

\* **MAN OF STEEL** - Vendredi 28 à 19 h ; samedi 29 à 14 h 30, 19 h et 22 h ; dimanche 30 à 14 h et 20 h 45 ; lundi 1<sup>er</sup> à 21 h ; mardi 2 à 15 h et 21 h.

\* **MAN OF STEEL (3D)** - Vendredi 28 à 22 h.

\* **MAN OF STEEL (VO)** - Vendredi 28 à 14 h 30 ; dimanche 30 à 18 h.

**AFTER EARTH** - Vendredi 28 à 22 h ; lundi 1<sup>er</sup> juillet à 18 h.

\*\* **L'INCONNU DU LAC** - Vendredi 28 à 14 h 30 ; samedi 29 à 17 h 30 ; dimanche 30 à 20 h 45 ; mardi 2 juillet à 15 h.

\* **SHOKUZAI : CELLES QUI VOULAIENT OUBLIER (VO)** - Vendredi 28 à 19 h ; samedi 29 à 14 h 30 ; dimanche 30 à 18 h.

**TRANCE** - Vendredi 28 à 19 h 30 ; lundi 1<sup>er</sup> juillet à 15 h.

**12 ANS D'ÂGE** - Vendredi 28 à 14 h 30 ; samedi 29 à 19 h 30 ; dimanche 30 à 16 h 30 ; lundi 1<sup>er</sup> juillet à 18 h et 21 h ; mardi 2 à 15 h et 21 h ; mercredi 3 à 18 h.

**LA GRANDE BOUCLE** - Vendredi 28 à 22 h ; dimanche 30 à 20 h 45.

**MOI MOCHE ET MÉCHANT 2** - Vendredi 28 à 19 h 30 ; samedi 29 à 14 h 30 et 19 h 30 ; dimanche 30 à 14 h et 18 h 30 ; lundi 1<sup>er</sup> juillet à 18 h ; mardi 2 à 15 h et 21 h ; mercredi 3 à 15 h et 18 h.

**MOI MOCHE ET MÉCHANT 2 (3D)** - Samedi 29 à 17 h ; dimanche 30 à 16 h 15 ; lundi 1<sup>er</sup> juillet à 15 h.

**TU HONORERAS TA MÈRE ET TA MÈRE** - Samedi 29 à 17 h ; lundi 1<sup>er</sup> juillet à 18 h.

**L'AUTRE VIE DE RICHARD KEMP** - Samedi 29 à 22 h ; lundi 1<sup>er</sup> juillet à 21 h.

**THE BLING RING (VO)** - Samedi 29 à 14 h 30 ; dimanche 30 à 14 h ; lundi 1<sup>er</sup> juillet à 21 h.

**DREAMERS (VO)** - Samedi 29 à 19 h 30 ; dimanche 30 à 16 h 15 ; mardi 2 juillet à 18 h.

\*\*\* **THE CALL** - Samedi 29 à 22 h ; mardi 2 juillet à 21 h.

**20 ANS D'ÉCART** - Samedi 29 à 22 h ; dimanche 30 à 18 h 30 ; mardi 2 juillet à 18 h.

**COOKIE** - Dimanche 30 à 20 h 45 ; lundi 1<sup>er</sup> juillet à 15 h.

\* **LA GRANDE BELLEZZA (VO)** - Mardi 2 à 18 h.

\* **WORLD WAR Z** - Mercredi 3 à 15 h et 21 h ; jeudi 4 à 18 h.

\* **WORLD WAR Z (3D)** - Mercredi 3 à 18 h ; jeudi 4 à 15 h et 21 h.

**LES REINES DU RING** - Mercredi 3 à 15 h et 21 h ; jeudi 4 à 15 h et 18 h.

**LE ROI ET L'OISEAU** - Mercredi 3 à 15 h et 18 h ; jeudi 4 à 15 h.

**PLEIN TARIF : 7,90 €**  
Sur Internet : 7 €

**SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,60 €**  
- tous les jours à 14 h 30 sauf dimanche et jours fériés  
- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) les seniors (+ de 60 ans) les familles nombreuses, les demandeurs d'emploi.

**4,50 €** pour les moins de 5 ans.

Avec la carte CINÉREX, tous les jours à toutes les séances, **5,20 €** ou **5,40 €** selon la carte.  
Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**.

**2 €** de supplément pour les films en 3D.

\* **Séances à heure précise.**  
\*\* **Interdit aux moins de 16 ans.**  
\*\*\* **Interdit aux moins de 12 ans.**

**La Fête du cinéma du 30 juin au 3 juillet**  
tarif unique **3,50 € la séance.**

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le

**08 92 68 69 24**  
**www.cinerex.fr**

**NOUVEAU PROPRIÉTAIRE**

*Boucherie*  
**Manche**  
*Charcuterie*  
*Marie et Michael*

**BOUCHERIE - CHARCUTERIE - TRAITEUR**

Un assortiment de premier choix en viandes, volailles et charcuteries  
Tourées et livraisons à domicile - Service traiteur toute l'année  
Coffrets viandes, sandwichs, plateaux lunch, buffets et menus spéciaux toutes occasions

**Le Bourg - 24370 CARLUX - Tél. 06 53 29 77 79**

## Conseil municipal

Réunion du 28 juin à 18 h. Ordre du jour

**Administration générale.** Présentation du rapport d'activités 2012 des services de la ville de Sarlat. Personnel communal : modification du tableau des effectifs, création de postes, création de postes au titre de la promotion interne et transformations de postes liés aux avancements de grade ; modification du régime indemnitaire/IEMP ; programme d'accès à l'emploi titulaire et modalités d'organisation de la sélection professionnelle ; mise à disposition de personnel auprès de la CCSPN. Présentation du rapport d'activités 2012 de la CCSPN. Modification de la composition du conseil communautaire. Définition de l'intérêt communautaire de la compétence voirie. Modification des statuts du Sides.

**Politique économique et financière.** Ogec école Sainte-Croix : dotation de fonctionnement ; avenant n° 2 à la convention de partenariat.

Budget général : attribution de subventions complémentaires ; décision modificative n° 1. Budget annexe eau : décision modificative n° 1. Budget annexe église Sainte-Marie : décision modificative n° 1. Avenant à la convention Actes pour la télétransmission des actes budgétaires. Tarifs des services publics : église Sainte-Marie marché couvert ; exposition d'été Costa ; accueils périscolaires ; restauration scolaire ; chenil.

**Culture, patrimoine et tourisme.** Convention de financement avec la Fondation du Patrimoine (2013). Animation du Patrimoine : convention Office de tourisme visites événementielles ; conservation préventive, présentation du chantier des collections 2013, demande de subvention Drac. Restauration du patrimoine, mobilier Monument historique, financement Drac.

**Sport et jeunesse, éducation et citoyenneté.** Accueil de loisirs Anim'Ado Quartier jeunes, programme des vacances d'été et tarifications. Tarifs des services publics, transports scolaires. Evolution des horaires des écoles publiques. Equipements sportifs, stade de Vitrac, convention de mise à disposition.

**Aménagement, urbanisme, travaux.** Restauration chapelle des Pénitents Blancs, avenant n° 1 au lot 2 couverture. Cathédrale Saint-Sacerdos, avenant n° 1 au lot 3 restauration des chapelles latérales. Programme d'éclairage public SDE 24 : remplacement de points lumineux tunnel de la Croix d'Espit, les Perrières Hautes, rues Jean-Jacques-Rousseau et du Moulin-à-Vent ; approbation du dossier d'extension Vigne du Foussat ; travaux complémentaires avenues Aristide-Briand et Thiers. Délégation de service public pour la mise en place d'une fourrière automobile, choix du délégataire. Délégations de service public d'assainissement et de distribution d'eau potable : rapports d'activités 2012 des délégataires et notes d'information de l'agence Adour Garonne. Syndicat intercommunal d'adduction d'eau potable de Vitrac-La Canéda, rapport annuel pour l'exercice 2012. Acquisition de terrains avenue de La Canéda et cour du Cloître. Cession de terrain chemin de la Vigne du Foussat au profit de la commune. Cession parcelle et prêt à usage gratuit rue Delpeyrat. Transfert de propriété, acquisition ville de Sarlat/Malauray/Despicy. Dénomination de voie " Stéphane-Hessel".

**Résolutions.** Résolution relative à la prospection et l'exploitation des gaz non conventionnels. Résolution relative à l'avenir de la Papeterie de Condat.

**Décision du maire.** Convention pour la mise en œuvre de l'enseignement de la natation pour les écoles primaires du secteur de Sarlat.

**LA GUINGUETTE**

**AU BORD DE L'EAU**  
**au pont de CÉNAC**

**PIZZAS** maison à toute heure  
**- Spécialités locales -**

**05 53 29 99 69**  
Service midi et soir

## Lions club et golf Trophée Didier-Vèze

Samedi 6 et dimanche 7 juillet au golf de Lolivarie, près de Siorac, le Lions club de Sarlat organise son dixième Grand Trophée Lions, le trophée Didier-Vèze, une compétition de golf amateur pour aider l'association Lisa (Lions Sports Action) à recueillir des fonds pour soutenir les enfants atteints de cancer ou de leucémie.

Formule stableford trois séries, sans distinction d'âge et de sexe.

Départ à 9 h, samedi et dimanche.

Collation à mi-parcours. Concours de putting et d'approche l'après-midi. Remise des prix vers 17 h 30, puis buffet.

Participation : droits de jeu, 20 € par personne ; green-fee extérieur, 35 € par personne.

Très belle dotation du Conseil interprofessionnel des vins de la région de Bergerac. Somptueux trophée offert par le CIC de Sarlat.

Inscriptions à Lolivarie, téléphone : 05 53 30 22 69.

## Canton de Sarlat

## Temniac

**TEMNIAC** Organisée par l'Amicale laïque

**FÊTE DE L'ÉCOLE**

**SAMEDI 29 JUIN** 18 h, ANIMATIONS structure gonflable, tir à la corde défilé de 2 CV, concours de rampeau

19 h, **APÉRITIF MUSICAL**

20 h, **REPAS CHAMPÊTRE**

Tourin, salade de gésiers, grillades de gigot d'agneau haricots aux couennes, fromage, salade, dessert, café

16 € - Enfants du primaire : 8 € - Maternelle : gratuit

Réservations : 05 53 29 69 15 - 06 76 04 10 47

21 h, **SOIRÉE dansante** avec SDF ANIMATIONS

**DIMANCHE 30 JUIN** 11 h, concours de rampeau 18 h, tirage de la tombola

14 h/18 h, **KERMESSE** jeux divers balades à poney... diaporama photos de l'année scolaire

**TEMNIAC**

TERRAIN de SPORT de l'ÉCOLE

**Samedi 6 juillet dès 16 h**

*Vide-Greniers en nocturne des anciens élèves*

--- 3 € le mètre linéaire ---

Renseignements et réservations  
06 07 58 07 99 ou 05 53 59 26 99

Buvette - Sandwiches - Grillades

## Beynac et-Cazenac

## Carnet rose

Tina est née le 5 juin. Elle fait le bonheur de ses parents, Jessica Vrielynck et Frédéric Marty.

Le maire et le conseil municipal adressent leurs sincères félicitations aux heureux parents et souhaitent une longue et douce vie à Tina.

## Marcillac Saint-Quentin

**SAINT-QUENTIN**

*Fête gauloise* de l'Amicale laïque

**Vendredi 28 juin**

20 h 30, **CONCOURS de PÉTANQUE** en doublettes. Ouvert à tous

23 h, **FEU D'ARTIFICE**

**Samedi 29 juin** Dès 20 h, **RAMPEAU**

20 h 30, **REPAS**, 18 € - Enfants (7 €)

Kir, salade de gésiers, sanglier rôti haricots verts et pommes dauphine salade, fromage, dessert, café. Vin compris

Rés. : 06 33 83 17 54 - 06 74 49 31 64

Dès 20 h 30, **SOIRÉE MUSICALE** avec le groupe **TTC** Entrée gratuite

## Mariage et générosité

Samedi 15 juin, Laura Pinto da Silva et Maël Ramalho se sont dit oui. A l'issue de la cérémonie, un don de 120 € a été fait au profit de l'école.

Remerciements aux généreux donateurs et tous nos vœux de bonheur aux jeunes époux.

## Marcillac Saint-Quentin

**Bourg de ST-QUENTIN**

Vendredi 28 juin à 20 h 30

**CONCOURS DE PÉTANQUE** EN DOUBLETES

Inscriptions de 20 h à 20 h 30

— Participation : 8 € par équipe —

Nombreux lots : coupe, bouteilles d'apéritif et de vin...

**BUVETTE et BARBECUE toute la soirée**

Organisé par l'Amicale laïque

## Chasse

L'Amicale des chasseurs tiendra son assemblée générale le jeudi 4 juillet à 21 h au foyer laïque.

Ordre du jour : rapport moral, bilan financier, élection de nouveaux membres du bureau, parkings, distribution des colliers grand gibier, questions diverses.

Les personnes souhaitant présenter leur candidature sont priées de se faire connaître auprès du président le plus rapidement possible.

La présence des propriétaires chasseurs ou non et des chasseurs est souhaitable.

Cet avis tient lieu de convocation.

## Marquay

**MARQUAY**

Salle des fêtes

Dimanche 30 juin 15 h/19 h

**Thé dansant**

avec **KARINE D'ORLÉANS**

Entrée : 10 € Organisé par l'Amicale laïque

Pâtisseries offertes

## REMERCIEMENTS

Marie-Louise DELAIR et son fils Didier DELAIR remercient très sincèrement les membres de leur famille, les amis et les voisins pour leur soutien chaleureux et leurs témoignages d'amitié lors du décès et des obsèques civiles de

**Monsieur Maurice DELIBIE** décédé à l'âge de 74 ans à Marquay

## Pétanque

Une rencontre amicale de pétanque aura lieu tous les lundis en juillet et août à partir de 20 h. Restauration sur place.

Toutes vos animations dans L'ESSOR SARLADAIS

JARDINAGE - BRICOLAGE

VÊTEMENTS - AGRICULTURE

**SOLDES - SOLDES - SOLDES**

-20% Vêtements

-30% Chaussants

-40% Bricolage

-50% Jardin

franceRurale cultiver sa nature

FOURCADE MPJ

SARLAT 05 53 31 25 19

MONTIGNAC 05 53 50 37 55

## Marquay

## Exposition

Comme l'an dernier, et pendant tout l'été, la bibliothèque sera ouverte non seulement le vendredi de 15 h à 17 h 30 mais aussi le dimanche de 10 h à 13 h et offrira à 11 h un pot de bienvenue en l'honneur des différents artistes qui y exposeront leur travail.

Le 30 juin, elle accueillera Daniel et Sylvie Faupin, du Photo-club sarladais, qui proposent, entre autres, leur "Petit Chaperon fil rouge", une histoire de choix, de savoirs, de cadres et de rencontres... Interprétation du réel au service d'une expression personnelle par la photographie, écriture avec de la lumière.

Le 7 juillet, place aux artistes de l'association Cré'art 24 dont les dessins illustreront le travail réalisé à l'atelier des modèles vivants. Ils feront découvrir d'autres facettes de leurs créations personnelles (peintures et aquarelles).

Le 14, c'est une enfant de Tamniès, Gina Lassalvetat, qui revient pour un regard sur son travail axé autour du corps dans sa dimension paradoxale : essence de l'être en mutation constante, qui de la naissance à la mort nous ouvre au monde et nous enferme... exploration par différents médiums (dessin, peinture, photo...) pour redonner à l'image du corps son relief, sa profondeur, tout en la traitant comme une matière dont la plasticité est riche de sens et de sensations.

Le 21 de 10 h 30 à 13 h et de 17 h à 19 h, Gary'Indy, diplômé d'arts appliqués, de retour d'une exposition dans une galerie parisienne, posera ses bagages en Dordogne pour un retour aux sources. Il s'inspire de peintures préhistoriques représentant la femme... A mi-chemin entre surréalisme et cubisme dans une explosion de couleurs vives.

Le 28, et tous les jours de 15 h à 18 h jusqu'au jeudi 1<sup>er</sup> août, Jeanine Dellac de Sireuil et Simone Peyre des Eyzies-de-Tayac, peintres amateurs, exposeront aquarelles et peintures à l'acrylique.

Venez nombreux pour encourager cette initiative et les artistes talentueux qu'elle souhaite promouvoir. Et le programme se poursuivra en août, vous en connaîtrez le détail fin juillet...

## Proissans

Sylvie et Richard BORDES informent leur clientèle de la **FERMETURE** de la boucherie-charcuterie pour congés du 25 juin au lundi 8 juillet inclus.

## Sainte Nathalène

## Saint-Jean

L'Amicale laïque de Sainte-Nathalène et Saint-Vincent-Le Paluel organise un repas champêtre musical le samedi 6 juillet à 20 h à la salle Nicole Duclos.

Au menu : apéritif, melon et jambon de pays, cochon farci à la broche, pommes de terre au four, fromage, dessert, café.

Le prix est fixé à 13 € (un quart de vin rosé compris) ; 7 € pour les enfants.

Réservations : 05 53 59 36 04 ou 05 53 28 96 39.

Feu de la Saint-Jean à 23 h 30. Buvette et bière pression durant toute la soirée.

## Vitrac

Dimanche 30 juin à partir de 9 h

Stade de Bastié - **VITRAC**

**Sport pour tous**

Toutes les animations sont gratuites

Repas midi et soir : 14 €

Le soir, gratuit pour ceux du primaire

**BAL GRATUIT** animé par **TTC et Nathalie Grellety**

**23 h, FEU D'ARTIFICE**

Journée organisée par l'Amicale laïque

## Tamniès

Les 5, 6 et 7 juillet

**TAMNIÈS EN FÊTE**

Buvette Sandwiches Hot dogs

**Vendredi** : 21 h, **CONCOURS de PÉTANQUE** Inscriptions dès 20 h. Eng. : 8 € par équipe

**Samedi** : 19 h, **REPAS CHAMPÊTRE** 16 € - Moins 12 ans : 8 € - Rés. avant le 1<sup>er</sup> juillet 05 53 29 68 95 (HB) ou 06 89 37 34 55

**GRAND BAL GRATUIT** avec l'orchestre **TTC**

**Dimanche** : 17 h 30, manège, stand enfants structures gonflables, rampeau stand Club culture et détente

19 h, **MARCHÉ GOURMAND**

21 h 30, **soirée à thème** avec **DJ Jean PRAT**

23 h 30, **FEU D'ARTIFICE**

## Vézac

## Marché gourmand

Pour la première fois, l'Amicale laïque organisera un marché gourmand les vendredis 19 juillet et 9 août.

Les commerçants désirant tenir un stand sont invités à se faire connaître au 06 89 25 41 62.

## Canton de Carlux

## Carlux

## Canoë-kayak-club

Le club organise une journée portes ouvertes le samedi 6 juillet à la plage base de Liméjouis, à partir de 11 h 30.

Sangria gratuite. Menu champêtre (6 €), jeux divers, projection des films des différentes sorties du club, descente gratuite à 15 h 30.

Informations : 05 53 29 83 17 ou 05 53 29 71 33 ou 06 77 72 14 06.

## Canton de Carlux

## Carlux

## LIMÉJOULS

Samedi 29 juin Plaine de la fête

## FEU de la SAINT-JEAN

Dès 19 h  
GRILLADES, FRITES, BUVETTE  
A la tombée de la nuit  
FEU de la SAINT-JEAN  
Soirée animée par un DJ

Org. : Comité des fêtes de Liméjoulis

## Vide-greniers

L'amicale laïque La Fourmi organise un grand déballage le dimanche 7 juillet. Emplacement : 3 € le mètre linéaire. Renseignements et inscriptions au 05 53 59 48 91 ou bien au 05 53 29 82 62.

Buvette, sandwiches et crêpes.

## Pierre Delair n'est plus



(Photo famille Delair)

Originaire de Carlux, où il était né le 6 août 1926, Pierre Delair vient de s'éteindre à Souillac, sa commune d'adoption.

Comme plusieurs de ses amis d'enfance, et tout près de ses 18 ans, il n'hésita pas à rejoindre la Résistance au sein du groupe Bernard, alors cantonné aux Imbards, à Veyrignac. Il participera à plusieurs actions risquées, à la libération de Bergerac au mois d'août 1944, et à la prise de Royan en avril 1945. A ce titre il était titulaire de plusieurs décorations.

A son retour à la vie civile, il retrouvera le beau métier de menuisier, appris à Carlux, dans une entreprise de Souillac où il effectuera la totalité de sa vie professionnelle.

En 1950, il épousera Yvonne Quenouille, et de cette union naîtront Christian, Jean-Pierre, Michel et Martine, qui leur donneront à leur tour six petits-enfants.

Lors de ses obsèques célébrées le mercredi 19 juin, un chaleureux hommage lui a été rendu par son compagnon de maquis Jacques Laporte, président d'honneur du comité sarladais de l'Anacr et des Amis de la Résistance, auquel Pierre appartenait depuis de longues années. Il reçut aussi les honneurs de l'Amicale des anciens combattants de Souillac, dont il était membre.

A son épouse, à ses enfants et à ses petits-enfants, ses camarades présentent leurs amicales et fraternelles condoléances. Pierre ne sera pas oublié !

## Concert

Le Comité des fêtes organise un concert de musique de chambre le dimanche 30 juin à 21 h en l'église Sainte-Catherine, au profit de la restauration du château.

La soliste Bianca Sitter et le quatuor néerlandais Aloysius (violons, Tonny Visser et Jan William van Bussel ; alto, Rens de Graaf ; violoncelle, Paul van der Poel) proposeront les morceaux suivants : l'Américain, opus 96 pour clarinette et cordes, et opus 100 d'Antonin Dvorák ; quartet à cordes opus 12 de Félix Mendelssohn-Bartholdy.

Libre participation. Une urne sera placée dans l'église.

Verre de l'amitié à l'issue du concert.

## La Nuit des églises

Pour la troisième édition de cet événement qui se déroulera partout en France le samedi 6 juillet, l'église Sainte-Catherine sera ouverte jusqu'à 23 h ce jour-là.

## Carsac-Aillac

Tous les VENDREDIS soir  
en Juillet et Août

**CARSAC-AILLAC**

Concours  
de pétanque  
en doublettes

Jet du but à 20 h 30  
Nombreux lots

Ouvert  
à tous

## Cré'art 24

L'association Cré'art 24 tiendra son assemblée générale annuelle le vendredi 12 juillet à 18 h 30 dans la salle des associations de la mairie.

A l'ordre du jour : rapport du conseil d'administration, approbation des comptes de l'exercice 2012, fixation du montant de la cotisation 2013/2014, renouvellement des membres du conseil pour un an, questions diverses.

## Marten LEGEER

Masseur-kinésithérapeute trilingue  
(français, néerlandais, anglais)

a le plaisir de vous informer  
de son installation au  
Centre médical  
de CARSAC-AILLAC avec  
Mme Dominique PUSTELNIK

05 53 28 16 13

## Prats de-Carlux

NATHALIE COIFFURE  
informe son aimable clientèle  
de la fermeture du salon  
du mardi 9 au samedi 13 juillet.  
Réouverture le mardi 16.

## Simeyrols

## Amicale laïque

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 5 juillet à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Vous vous sentez concernés par la vie de votre commune, alors venez nombreux avec vos idées et votre bonne volonté afin de pérenniser les activités de l'Amicale laïque.

## Saint-Julien de-Lampon

ST-JULIEN-DE-LAMPON  
Dimanche 30 juin  
à la Mathévie

## REPAS de CHASSE

A 11 h 30, **fournée de pain**  
Menu : apéritif, crudités, grillades de sanglier, pommes de terre à la sarladaise, salade, fromage, dessert

15 €, vin et café compris  
Nombre de places limité ! Réservations :  
06 48 51 12 64 - 06 81 06 79 42

Org. : Société de chasse des Pechs

## Carsac-Aillac

LA GRANGE  
BRASSERIE-PIZZERIA  
Pizzas à emporter.  
Ouvert tous les jours  
midi et soir.  
Réservations : 05 53 29 05 22.

## Notre ami le chien

Le Club d'éducation canine et d'agilité de la rivière Espérance et la maison de retraite Saint-Rome proposent une journée de démonstration d'agilité et d'éducation le samedi 29 juin de 10 h à 16 h. Cette journée de partage avec les aînés aura lieu devant l'établissement et permettra un échange entre les adhérents et les personnes intéressées par le monde canin.

Les moniteurs bénévoles répondront aux questions sur l'éducation, l'agilité, l'école des chiots, les chiens visiteurs.

## La Nuit des églises

Pour la troisième édition de cet événement qui se déroulera partout en France le samedi 6 juillet, l'église Saint-Caprais sera ouverte jusqu'à 23 h ce jour-là.

## Canton de Domme

## Domme

## Réunion d'information

Une réunion d'information concernant les dispositions prises par la commune pour tenter de secourir les personnes victimes d'arrêt cardiaque aura lieu le mardi 9 juillet à 20 h 30 à la salle de la Rode.

La présentation assurée par des secouristes sera suivie de la projection d'un film et de diapositives, et d'une démonstration avec mannequin et défibrillateur et indications sur la conduite à tenir dans tous les cas d'urgence absolue.

## Saint-Julien de-Lampon

## Spectacle de danse

L'atelier chorégraphique Extravadanse se produira le dimanche 30 juin à 18 h.

Dominique Sarrazin-Coutant, l'âme de cet atelier depuis sa création, avec la participation de plusieurs danseuses, averties ou débutantes, a permis à Extravadanse de pouvoir fonctionner et créer depuis l'installation officielle de l'association Macao en 2003. Les créations mélangées de modern jazz et de contemporain, fruits de multiples expériences chorégraphiques, permettent aux danseuses de vivre des moments enrichissants tout en apportant leur énergie à l'atelier.

Pour les dix ans de Macao, dans sa version lamponaise, les danseuses ont concocté un spectacle qui devrait réserver des moments rares et de qualité.

## Transport scolaire

Les cartes seront disponibles à partir du 1<sup>er</sup> juillet au secrétariat de la mairie, ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h et le samedi de 9 h à 12 h.

## Castelnaud La Chapelle

## Commémoration

Non, les habitants de Castelnaud-La Chapelle n'oublieront pas la tragédie du 7 juillet 1944 ! Le député-maire Germinal Peiro, le maire délégué de La Chapelle-Péchaud Georges Larénie, les conseillers municipaux et les anciens combattants invitent la population à venir rendre hommage à deux victimes de cette tragédie.

Les cérémonies auront lieu le jour anniversaire à 9 h 15 précises à l'ancienne gare de Fayrac, devant la stèle d'Irénée Crestou, et ensuite à l'ancienne poste de Castelnaud, devant celle de Prosper Chaumont.

N'oublions pas que ces deux hommes ont fait le sacrifice de leur vie pour notre liberté à tous.

Les personnes qui le désirent peuvent apporter des fleurs.

A l'issue de la cérémonie, un vin d'honneur, offert par la municipalité, sera servi au restaurant Le Tournepike.

## Fête des voisins au Galajou



Qui a dit qu'en Dordogne cette année l'été n'était pas digne d'arriver ? Certes pas les habitants du Galajou qui, narguant effrontément la pluie, se sont réunis le samedi 22 juin en soirée, heureux de se retrouver pour la deuxième fois autour de petits plats maison agrémentés des meilleurs crus locaux : punch gaillard et petite verveine,

" Notre spéciale Galajou " sous les flonflons de l'accordéon.

Au-delà de ce joli rendez-vous annuel, ce sont bien sûr le renforcement du lien social et la solidarité intergénérationnelle qui se cachent derrière les rires. Tous feront encore mieux l'année prochaine.

## Canton de Domme

## Castelnaud-La Chapelle

## Ambiance chaleureuse et festive au sein de l'ÉvolutiF'estival



L'ÉvolutiF'estival est passé entre les gouttes... Malgré une météorologie mitigée, le public était largement au rendez-vous de la quatrième édition de ce festival de musique. Organisé par l'association l'Évoluson en partenariat avec la mairie de Castelnaud-La Chapelle et l'Agence culturelle départementale, il propose une scène variée, prisée par plusieurs centaines de festivaliers mélomanes. C'est dans une ambiance amicale, festive et solidaire que s'est déroulé ce rendez-vous musical désormais incontournable dans la vallée de la Dordogne. Sur la scène du chapiteau, monté pour l'occasion, se sont succédés plusieurs groupes aux styles éclectiques.

Fanfare inspirée de la musique serbe, le Ziveli Orkestar a chauffé l'ambiance en début de soirée avec ses rythmes entraînants. Par la suite, le groupe de rock Washington Dead Cats a livré un show péchu

plein d'humour et de malice. On retiendra la performance hilarante des Fabulouze, troupe d'artistes de rue aveyronnais qui a proposé un spectacle de fakir burlesque assez punk avec une énergie débordante. Juste avant l'entrée sur scène de la fameuse formation de musique électro hip-hop, big beats, jazz, swing ou dubstep, "AlgoRythmik", les danseuses de la compagnie Arawak Crew ont délivré leur show enflammé sur la pelouse humide de la plage d'un des Plus Beaux Villages de France. Pour terminer en beauté, les DJ de l'Évoluson ont fait danser un public conquis jusqu'au bout de la nuit.

Visant à promouvoir la culture artistique et musicale en milieu rural, l'association Evoluson a encore une fois atteint son objectif en proposant une programmation exceptionnelle et a permis au plus grand nombre d'assister à la manifestation grâce à un prix d'entrée fixé à 8 €.

## Conseil municipal

**Construction de bâtiments** — Afin d'améliorer l'accueil des très nombreux visiteurs du château et du bourg, la municipalité a entrepris la construction de deux bâtiments au niveau des parkings du haut du bourg. Le premier servira de local pour les gardiens qui assurent pendant huit mois par an l'accueil des véhicules (55 000 véhicules payants en 2012), gèrent et entretiennent les 440 places de stationnement et les aires de pique-nique attenantes. Le second permettra de doubler le nombre de toilettes publiques et abritera le matériel

d'entretien. Enfin, une borne de vidange et une borne d'eau potable payantes seront installées pour les camping-caristes.

**Circulation** — Un éboulement sérieux d'un mur de soutènement de la route d'entrée au bourg s'étant produit au niveau de la maison Molinier, entre la Crouzette et la mairie, la municipalité a décidé de faire respecter l'interdiction de circulation des camions à fort tonnage afin de prévenir tout risque d'accident. A cet effet, un portique limitant la hauteur des véhicules à 2,30 m sera installé à l'entrée de la route de la Crouzette.

**Boulangerie** — Suite aux travaux d'extension de la boulangerie et en accord avec le gérant, Jérôme Carré, le loyer mensuel de ce commerce est porté à la somme de 1 210 €.

**Base de canoës** — La base municipale fonctionnera comme les années précédentes en juillet et août et sera gérée par du personnel saisonnier.

**Rentrée des classes** — Les pré-inscriptions des nouveaux élèves sont enregistrées en mairie. Suite au départ en retraite de Frédéric Lachaize, Christine Lothioir a été nommée et assurera les fonctions de directrice. Il est rappelé que, dans l'intérêt des enfants, les municipalités du regroupement pédagogique intercommunal Castelnaud-La Chapelle/Saint-Cybranet/Daglan ont décidé du retour à quatre jours et demi de classe à la rentrée de septembre.

## Bouzig

## MARCHÉ DES PRODUCTEURS

Tous les mardis dès 19 h du 2 JUILLET au 27 AOÛT

**BOUZIC** sous la halle  
Une douzaine de producteurs proposent des produits du terroir : légumes, pain, miel, pâtisseries, confitures, fromages, pâtés viande (agneau, bœuf, poulet), frites, sorbets vin, que vous pourrez consommer sur place.  
Tables et bancs à disposition

## Cénac-et-Saint-Julien

## LA GUINGUETTE

AU BORD DE L'EAU  
au pont de CÉNAC

PIZZAS maison à toute heure  
- Spécialités locales -

05 53 29 99 69  
Service midi et soir

## Paroisse Bienheureux Guillaume-Delfaud

Horaires des offices religieux.

Samedi 29 juin, messe à 18 h 30 à La Roque-Gageac.

Dimanche 30, messe à 9 h 30 à Saint-Laurent-La Vallée et à 11 h à Cénac.

## Pétanque

A partir du 5 juillet, la Pétanque cénacoise organisera des concours tous les vendredis de juillet et août au boulodrome. Jet du but à 21 h. Buvette.

Se garer sur le parking de la salle socioculturelle de la Borie.

## Fête des écoles

Elle aura lieu le samedi 29 juin.

A partir de 14 h, spectacle des élèves. A 16 h, kermesse et goûter. Vers 18 h 30/19 h, apéritif, puis repas animé par Big Dan. Au menu : salade piémontaise, taboulé, salade niçoise, plateau de charcuterie, rôti de porc froid, chips, tarte aux pommes, café. Le prix est fixé à 10 € ; 5 € pour les moins de 12 ans. Gratuité pour les élèves de maternelle.

## Superloto

L'Union cycliste sarladaise organise un grand quine le vendredi 5 juillet à 21 h à la salle socioculturelle de la Borie. Nombreux lots de valeur, dont téléviseur écran plat 102 cm, deux demi-porcs, etc. 1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola dotée de trente lots.

Pâtisseries. Buvette.

## Daglan

## DAGLAN

Salle des fêtes  
Vendredi 28 juin - 21 h

## SUPERLOTO

du Rugby-club daglanais

NOMBREUX LOTS de VALEUR

Bons d'achat (200 et 150 €)  
canard gras, foie gras...

1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 12

Buvette, sandwiches, pâtisseries

TOMBOLA. 15 lots, dont 1 jambon

## Chasse

L'Association communale de chasse agréée tiendra son assemblée générale le vendredi 28 juin à 21 h à la salle des associations.

**RÉOUVERTURE**  
Jeudi 4 juillet à CÉNAC

Laurence & Didier Bordes  
Producteurs de fraises

vous informent de la réouverture de leur magasin de vente de fruits et légumes dans la Grand'Rue

## Nabirat

## REMERCIEMENTS

Monsieur Léon-Pierre MAURICE, son mari ; M. Jean-Paul DEVÈS, son frère ; Mme Maguy GUILLON, sa nièce ; ses petits-neveux Marine, Thomas, Vincent ; parents et alliés, très sensibles à vos témoignages de sympathie et d'amitié lors du décès de

Madame Francette MAURICE  
née DEVÈS

vous adressent leurs très sincères remerciements.

## Réunion

Une réunion de préparation du méchoui aura lieu le vendredi 28 juin à 20 h 30 à la salle de la mairie. Informations auprès de Mme Guillaumet, tél. 05 53 29 41 82.

## Veyrines de-Domme

## Avis de la mairie

Dans le cadre de la mise en action du plan canicule, la mairie a ouvert un registre sur lequel peuvent s'inscrire les personnes âgées et handicapées vivant à domicile et que leur situation d'isolement rend vulnérables.

Pour figurer sur ce registre une déclaration doit être faite en mairie par les intéressés eux-mêmes ou par des tiers, mais obligatoirement par écrit. Pour tout renseignement vous êtes invité à prendre contact avec la mairie aux jours d'ouverture, à savoir les lundi, mercredi et vendredi de 9 h à 12 h, téléphone : 05 53 29 54 08.

## Daglan

## Les écoliers sur l'île d'Aix



Après la Camargue et le Pays basque les années précédentes, les deux enseignants, Maryse et François, ont opté pour la Charente-Maritime. Les cinquante élèves ont passé une semaine sur l'île d'Aix. Les musées de la Nacre et celui de Napoléon ont révélé leurs trésors. Les jeunes Daglanais ont pratiqué

la pêche à pied face au fort Boyard et ont appris à confectionner un "alguier". Les trois mamans accompagnatrices ont encadré cette escapade sportive avec énergie sur une île où tout véhicule est interdit ; les parcours se sont fait à pied ! La traversée en bateau a réjoui les élèves qui pourtant ont connu une certaine appréhension. A l'aller, ils ont visité la ville gallo-romaine de Saintes avec son amphithéâtre et l'arc Germanicus. Au retour, à l'Arsenal de Rochefort, ils ont pu admirer la reconstitution de la frégate l'Hermione du marquis de La Fayette (parti au secours des Etats-Unis) mise à l'eau dans sa phase terminale. Les élèves, ravis, rentrèrent le vendredi en soirée avec des souvenirs plein la tête.

## Rugby-club daglanais

Le club organise une réunion pour préparer la bodega du 13 juillet et présenter les nouveaux joueurs. Rendez-vous le vendredi 5 juillet en soirée au club-house.

## Canton de Domme

## Grolejac

**GROLEJAC**  
Place de la Mouline  
**DIMANCHE 7 JUILLET**  
De 8 h à 13 h  
20% de réduction  
Buvette  
Frites  
**GRAND**  
**VIDE-GRENIERS**  
organisé par le Comité des fêtes  
2 € le mètre linéaire  
Réservations  
06 79 19 57 00 - 06 13 01 05 22  
05 53 59 40 90

## REMERCIEMENTS

Jacqueline DÉJEAN, son épouse ; Brigitte et Serge LAPOUGE, Catherine et Yannick MANFÉ, ses enfants ; Camille, Pierre et Théo, ses petits-enfants, infiniment touchés par votre présence, vos envois de fleurs et vos témoignages de sympathie lors des obsèques de

Monsieur Maurice DÉJEAN

vous remercient d'avoir partagé leur peine en cette douloureuse circonstance.

La famille remercie en particulier Laurence du Cias et tous ceux qui les ont soutenus tout au long de sa longue maladie jusqu'à ses derniers instants.

Lauvinerie - 24250 GROLEJAC

Samedi 29 juin - 21 h

Foyer rural - **GROLEJAC**

**LOTO**

des Anciens combattants du canton

16 parties : 1 bon d'achat de 200 €

2 bons d'achat de 100 €

jambons, corbeilles de fruits et de légumes  
cartons de Vin de Domme, filets garnis  
caissettes de pièces de boucherie...

1,50 € le carton - 8 € les 6 ou la plaque de 6  
15 € les 12 ou la plaque de 12

TOMBOLA - BUVETTE - PÂTISSERIES

Saint  
CybranetLa fiesta de l'été  
100 % live

Saint-Cybranet sera en fête du 5 au 7 juillet.

Vendredi à partir de 18 h, marché gourmand, cuisine du monde (restauration sur place). Concert gratuit avec le groupe Big Dan.

Samedi à partir de 18 h 30, apéro festif avec la banda Saint-Roch. A 20 h, jambons au tournebroche. Au menu (17 €) : cocktail, tourin, melon chiffonnade, jambon rôti en sauce, gratin dauphinois, salade, fromage, soufflé glacé, café, quart de vin. Buffet pour les enfants de moins de 12 ans (6 €). Réservations conseillées au 05 53 31 98 30 (Renée) ou au 06 30 07 38 13 (Fred). A 22 h, concert spectacle gratuit avec TNT.

Dimanche de 8 h à 18 h, vide-greniers et brocante. Emplacement : 2 € le mètre linéaire. A midi, grillades/frites. Renseignements auprès de Renée. A partir de 15 h, rampeau, jeux et animations. A 18 h 30, apéro grillades avec ambiance musicale. A 21 h, concert gratuit avec les Rody's. A 23 h, grand feu d'artifice.

Vide-greniers  
Brocante

**SAINT  
CYBRANET**

Dimanche  
7 juillet  
8 h - 18 h

Organisés par le Comité des fêtes  
dans le cadre de la fête du village

Emplacement : 2 € le mètre linéaire

Inscriptions au 05 53 31 98 30

Grillades et frites le midi - Buvette  
Stands forains - Ambiance musicale

Le docteur DELAHAYE  
sera absent du samedi 6 au  
dimanche 14 juillet.  
En cas de besoin,  
contacter le docteur CLAVERYS  
à Cénac, tél. 05 53 28 38 74.

## Saint-Pompon

## Marchés gourmands nocturnes



La traversée du bourg bien animée

(Photo Dominique Buridant)

Samedi 22 juin, des centaines de gourmets et de gourmands sont venus découvrir et apprécier les spécialités locales et la cuisine traditionnelle que les commerçants et artisans proposaient sur la place du village. Comme chaque année, en juillet et août, l'association Le

Mandalou organise tous les samedis un marché gourmand nocturne.

Les amateurs de danse peuvent se retrouver en fin de soirée pour profiter d'une animation avec DJ.

Informations au 06 81 62 75 63.

## Saint-Martial-de-Nabirat

## La carte communale toujours en cours !



Engagée depuis juin 2008, la révision de la carte communale n'est toujours pas terminée et ne le sera vraisemblablement pas avant 2014.

Une révision entraîne de nombreuses réunions, des visites sur site, une préparation administrative lourde, une transmission des documents contrôlés par le maître d'œuvre aux services de l'État (direction départementale des Territoires, chambre d'agriculture, etc.), des attentes de validation, l'ouverture d'une enquête publique, des délibérations du conseil municipal.

En outre, en constante évolution, les règlements d'urbanisme n'en finissent pas d'imposer leurs contraintes sur le déroulement des procédures.

Si, à première vue, rien n'est déjà très simple en matière d'urbanisme, tout se complique lorsque de nouveaux règlements s'imposent en cours de route, obligeant les élus à appliquer les plus récentes instructions reçues des services de l'État.

Alors même que l'enquête publique, étape essentielle du processus de révision de carte communale, pouvait être programmée, Jean-Michel Pérusin, maître d'œuvre de l'opération, informe la mairie de l'obligation de demander à la direction régionale de l'Environnement,

de l'Aménagement et du Logement (Dreal) une note de cadrage sur le contenu de l'évaluation environnementale (la commune étant située à proximité d'une zone Natura 2000).

Cette étude, si elle a pour obligation d'être produite, correspondra à une évaluation environnementale en application du décret n° 2012-995 du 23 août 2012.

Pour le moins, cette étude visera à analyser les incidences notables prévisibles de la mise en œuvre du document d'urbanisme sur l'environnement et exposera les conséquences éventuelles de l'adoption de ce document sur la protection des zones revêtant une importance particulière pour l'environnement, en particulier l'évaluation des incidences Natura 2000 mentionnée à l'article L.414-4 du Code de l'environnement.

Le retard pris n'est donc pas directement imputable à la mairie dont la volonté est de faire aboutir au plus vite ce dossier. Car son intérêt, chacun l'aura compris, est d'augmenter le nombre de parcelles constructibles dans le respect de la préservation des espaces agricoles. Et ce afin de développer au mieux son économie, accroître sa population et assurer son avenir.

Canton  
de SalignacSalignac  
Eyvigues

## Vide-greniers

Comme chaque année à la même époque, l'association Zoodo Nango-Salignac organise un vide-greniers. Rendez-vous sur la place du Champ-de-Mars le dimanche 21 juillet de 8 h à 18 h. L'occasion de vendre ce qui ne sert plus, de renouveler sa déco ou de trouver l'objet recherché, mais aussi de soutenir l'association dans ses projets d'aide à Nango, village du Burkina Faso. Les enfants pour poursuivre leur scolarité ont toujours besoin de certificats d'identité, les futures mamans n'ont pas toujours les moyens de faire suivre leur grossesse au centre de soins et d'y accoucher, c'est là aussi un sujet d'entraide. Le matériel médical est sans cesse à améliorer ou à renouveler, les actions et animations menées par l'association ont ce but récurrent d'aide aux villageois.

Inscriptions auprès de Gaëtan Pollet, téléphone : 06 09 64 36 41 ou 05 53 28 91 30.

Buvette et restauration.

Tour cycliste  
de la Dordogne

Vendredi 5 juillet, Salignac sera ville d'étape de cette épreuve cycliste sur route. Les coureurs arriveront de Sarlat via Saint-Crépin-Carlucet. Ils effectueront trois passages dans le bourg en suivant la route de Brive jusqu'à la Rozière, puis les Quatre-Routes à Jayac. L'arrivée sera jugée devant la salle des fêtes vers 17 h 30.

Les routes concernées seront fermées à la circulation le temps de la course. Il est conseillé aux spectateurs d'arriver dans le bourg avant 16 h.

Saint-Martial  
de-Nabirat

## Fête votive

Organisée par le Comité des fêtes, elle animera le village du 5 au 7 juillet.

Vendredi à 20 h, soirée paella. Au menu : crudités, paella, salade, fromage, dessert. Le prix est fixé à 17 €, vin rouge et café compris. Réservations au 05 53 28 44 03 ou au 09 51 59 24 90. Bal gratuit ouvert à tous, animé par Yaka.

Samedi à 14 h, concours de pétanque sur la zone de loisirs de la Fontaine. A 22 h, grand concert gratuit varié rock avec le groupe On/Off.

Dimanche à 9 h, aubade aux habitants. A 12 h, dépôt de gerbe au monument aux Morts, suivi d'un apéritif offert. A 17 h, démonstration et initiation de country avec Angel Country. A 18 h 30, apéro-concert avec Les Voisins de palier. A 21 h 30, bal musette gratuit avec Patrice Perry. A 23 h 30, grand feu d'artifice.

Fête foraine, stand de tir, manèges, loterie durant tout le week-end.

## Saint-Laurent-La Vallée

## Soirée country



(Photo Dominique Buridant)

Ce sont les membres du Country-club de Saint-Pompon qui ont animé la Fête de la musique à Saint-Laurent-La Vallée. Ils ont fait de nombreuses démonstrations, et le

public a été invité à participer aux danses en ligne. La soirée s'est terminée vers 2 h après la dégustation du traditionnel tourin.

## Canton de Salignac

## Salignac-Eyvignes

## Chemin de terre, chemin de fer ! Balade sur l'ancienne voie ferrée Sarlat/Condat

Malgré les jeux électroniques, les enfants aiment toujours le train. D'ailleurs, quel est l'adulte qui n'a pas joué au train dans son enfance ?

Le jeudi 4 juillet, l'Office de tourisme cantonal débutera la saison touristique en organisant une balade sur une partie de l'ancienne voie ferrée entre Sarlat et Condat. Un tracé qui passait, entre autres, par les Ans (ancienne forge et ancien moulin) et Saint-Geniès, devenu un parcours de chemins de meuniers ! Une balade découverte qui s'achèvera aux flambeaux et par un repas du terroir. Départ du village de Canteloube à 16 h.

**Cette ligne a son histoire dans la grande histoire du chemin de fer.** Le 20 juillet 1857 sera ouverte la ligne Périgueux/Coutras. Trois ans plus tard suivra la ligne Périgueux/Brive. C'était le début de grands travaux qui vont permettre au département d'être traversé par de nombreuses voies ferrées. C'était vraiment de grands travaux, car à cette époque ce n'était pas facile de construire un réseau ferroviaire. Et ce sont des capitaux privés qui vont favoriser l'essor du rail en France. L'arrivée du chemin de fer en Dordogne a non seulement freiné l'exode rural, mais a également assuré sa prospérité.

La SNCF ne verra le jour qu'en 1937 pour un contrat de quarante-cinq ans. Au 1<sup>er</sup> janvier 1983 elle deviendra un Epic (établissement public à caractère industriel et commercial).

Si les locomotives à vapeur ont dominé après la dernière guerre, entre 1950 et 1960, elles seront remplacées par des motrices électriques et ce sera l'arrivée des CC, BB, 2D2... et des records de vitesse.

Les autorails apparaîtront entre 1955 et 1960. Terme abusivement utilisé en référence à la fameuse micheline rouge et crème (Michelin, 1932). La 3<sup>e</sup> classe sera supprimée en 1956.

Dès 1920, le rail a connu la concurrence de la route. Le déclin se fera entre 1950 et 1960 (voitures, autoroutes, avions). En 1914, le réseau s'étendait sur 40 000 km. En 2000, moins de 30 000 km !

L'effet TGV aura lieu en 1981, mais toujours au détriment des petites lignes qui auraient pu être conservées pour le fret ou le tourisme.

On a beaucoup écrit sur les chemins de fer. Un peu moins sur les hommes qui ont construit et qui entretiennent des milliers de kilomètres de voies ferrées. Des hommes que l'on appelait des "gaillards" (charpentiers, tailleurs de pierre, pontonniers, forgerons, etc.) sans oublier les "Mossieurs", les ingénieurs.

La ligne arpentée lors de la balade a été inaugurée le 15 octobre 1899. Trois ans plus tard elle sera prolongée vers Gourdon, dans le Lot. Cette ligne avait sa raison d'être car il existait déjà une papeterie, à Condat, qui recevait d'importants



Carte postale de la gare de Sarlat

(Photo Office de tourisme)

arrivages de bois pour faire de la pâte à papier. Elle a permis le développement des foires aux bœufs gras et les comices agricoles. Les jours de foire il y avait même des trains supplémentaires !

Ce train, certains l'appelaient le "trof-trof". Entre Souillac et Sarlat circulait le "Truffadou", le "Tacot" existait en Corrèze...

Ce train a fait naître des rivalités entre communes voisines, entre Salignac et Saint-Geniès, et ça dure encore un peu, même si l'indifférence a pris le pas sur l'hostilité. Il est vrai qu'une gare aurait pu être construite à mi-chemin entre les deux communes comme cela se fait aujourd'hui pour les lignes TGV. Toute cette histoire a été résumée

avec quelques témoignages dans un recueil fort croustillant, comme ce passage extrait des mémoires (1970) de l'abbé Gaillard, un saint homme : " Blessure toujours ouverte, car notre député n'avait pas su ou n'avait pas pu en faire infléchir le tracé "... Et de rajouter " le pauvre homme, il aurait entre temps été défenestré par un mari jaloux dont la femme était belle, avec des yeux violette ". Nous ne savons toujours pas comment l'abbé savait que cette femme avait de si beaux yeux puisque l'incident eut lieu à Paris !

Après avoir rendu de bons et loyaux services, la ligne a été défermée le 9 juillet 1955. Un peu moins de soixante ans d'existence ! A partir de 1960, les biens de la SNCF furent

soumis à l'adjudication (vente des traverses...). Les ponts ont été démolis et le tracé a pratiquement disparu.

Bien des années après, des responsables économiques reconnaîtront que la fermeture de ces lignes, hâtive et mal évaluée, fut souvent une grave erreur d'appréciation. Elles n'auraient pas évité la désertification qui va suivre, mais elles auraient maintenu un minimum de vie économique et sociale.

Avant que la mémoire ne s'estompe, avant qu'il ne soit trop tard, car demain il ne restera plus de témoins de cette époque, il est nécessaire de temps en temps de remonter le temps grâce aux écrits et de les raconter.

Et comme le disait un vieux cheminot : " Même si tout n'était pas rose, même si tout n'était pas merveilleux, c'était le bon temps ". Ce qui doit expliquer le succès des petits trains touristiques toujours prisés par les petits et les grands.

Informations et inscriptions à l'Office de tourisme de Salignac, tél. 05 53 28 81 93.

## Repas

Le Club des aînés ruraux organise un repas froid le dimanche 7 juillet à 12 h 30 à la salle des fêtes.

Réservations avant le 4 juillet, dernier délai, au 05 53 29 77 82.

www.renault.fr

**AU LIEU DE TRAVAILLER COMME TROIS, TRAVAILLEZ À TROIS.**

**NOUVEAU KANGOO EXPRESS 3 PLACES À PARTIR DE 9 150 € HT<sup>(1)</sup>**  
SOUS CONDITION DE REPRISE

MODÈLE PRÉSENTÉ : NOUVEAU KANGOO EXPRESS CONFORT AVEC OPTIONS À 9 580 € HT SOUS CONDITION DE REPRISE<sup>(2)</sup>



**NOUVEAU KANGOO EXPRESS AVEC 3 PLACES À L'AVANT**

**CHANGEONS DE VIE CHANGEONS L'AUTOMOBILE**



(1) Prix conseillé pour un Nouveau Kangoo Express Générique dCi 75 Access avec option 3 places à 9 150 € HT incluant la remise Renault de 4 140 € HT et la prime de reprise Renault de 1 500 € HT, sous condition de la reprise d'un véhicule de plus de 8 ans, par rapport au tarif n° 2193-03 du 03/06/2013 de 14 790 € HT. (2) Prix conseillé pour un Nouveau Kangoo Express Confort 1.6 16V 105 avec options 3 places, peinture métallisée et pack Style à 9 580 € HT incluant la remise Renault de 4 300 € HT et la prime de reprise Renault de 1 500 € HT, sous condition de la reprise d'un véhicule de plus de 8 ans, par rapport au tarif n° 2193-03 du 03/06/2013 de 15 380 € HT. (1)(2) Offres non cumulables, réservées aux artisans, commerçants et sociétés (hors loueurs et flottes sous protocole), valables jusqu'au 30/09/2013 dans le réseau Renault participant. Renault, 1<sup>er</sup> constructeur en France avec 29,1% de part de marché sur le marché flottes Véhicules Particuliers + Véhicules Utilitaires à fin décembre 2012. Source AAA, Association Auxiliaire de l'Automobile. RENAULT QUALITY MADE : la qualité par Renault.

**RENAULT N°1 DES VENTES AUX ENTREPRISES**

Renault présente

## Canton de Salignac

## Salignac-Eyvignes

" Femme, de mère en fille ",  
l'exposition itinérante de la Ligue contre le cancer

Les personnalités, dont Catherine Galvagnon, présentant l'exposition

(Photo Michèle Jourdain)

Lundi 24 juin en soirée était inaugurée une exposition itinérante de photos intitulée " Femme, de mère en fille " afin de sensibiliser le public au dépistage des cancers féminins. Catherine Galvagnon, présidente de la Ligue contre le cancer, entourée de l'équipe de bénévoles de

l'antenne salignacoise, de Nicole Neuville qui s'y manifeste avec dévouement, de personnalités du canton et accueillie par le maire Jean-Pierre Dubois, expliquait les raisons de cette exposition et remerciait les personnes qui ont accepté avec mérite de participer et de poser

pour ces photos dans les différents lieux qui accueilleront l'exposition tout l'été et jusqu'à la fin 2013.

La présidente, comme Jean-Pierre Dubois, a montré l'importance d'une telle exposition dans les lieux où un nombreux public est appelé à passer. Là sont réunies toutes les chances de toucher et de sensibiliser les personnes à prendre au sérieux ces appels au dépistage. C'est aussi un moyen de mieux faire connaître la Ligue contre le cancer, ses actions, le partenariat avec les instances dirigeantes, de mettre en lumière la générosité des bénévoles dans les actions et animations qu'ils organisent et de saluer les généreux donateurs et bienfaiteurs.

L'exposition inaugurée le 1<sup>er</sup> juin à Périgueux va au plus près de la population dans les vingt-trois antennes de Dordogne. On la retrouvera en Périgord Noir à Rouffignac, à Montignac, au Bugue et à Sarlat.

Informations sur le site Web : [www.ligue-cancer.net/cd24/tout-sur-votre-comite](http://www.ligue-cancer.net/cd24/tout-sur-votre-comite)

## Eyvignes donne libre cours aux artistes



La carte postale des années vingt a interpellé la nouvelle génération

(Photo Michèle Jourdain)

Dimanche 23 juin à Eyvignes, pour la quatrième édition des Artistes en liberté, les ruelles et petits chemins ne sentaient pas encore la noisette mais fleurissaient bon l'art et la convivialité. Les Artistes en liberté apprécient de montrer leur talent et leurs œuvres. C'est une autre manière, tout aussi plaisante, de découvrir ou de revisiter un sentier et un village qui restent dans l'authenticité d'un passé révolu, non oublié, étant bien ancré dans la vie d'aujourd'hui. Sentier, maison, lavoir, les restaurations sont pensées, les demeures récentes s'intègrent dans le paysage et le souvenir y a toute sa place.

Pour donner le coup d'envoi de la journée, Abel Massède, président de l'association Le Sentier des fontaines, a dévoilé une carte postale des années vingt, agrandie à la résolution maximale et apposée sur un mur de la place de l'église, qui illustre parfaitement ce qu'était le village à cette époque. Les personnes y figurant n'ont pu être toutes identifiées, mais la photo placée là est un symbole qu'apprécient les habitants et les touristes.

Sous l'arbre de la place de l'église, mais à l'abri d'un chapiteau, météo

oblige, cent cinquante personnes ont partagé un réconfortant cassoulet. La musique du duo Caminade et les poèmes d'Yvette et de Thierry allaient droit au cœur des convives puisqu'ils évoquaient agréablement et sincèrement les personnes, les lieux et la nature.

Tout au long du sentier jusqu'au lavoir, dans les ruelles du village et dans l'église, les visiteurs et amis désormais fidèles de cette journée où se mêlent l'art et la nature, ont pu apprécier les talents d'artisans et artistes divers : bijoutier, peintres et sculpteurs, potier et son acolyte au décor, photographes, ainsi que les artistes qui recyclent, cousent et habillent des objets communs pour en faire de nouveaux ou leur donner une vie décorative dans les jardins ou les intérieurs. On pouvait aussi se régaler des confitures et pâtisseries aux noix et autres produits du terroir naturels. Pour les artistes qui investissent cet espace champêtre, c'est toujours un moment agréable pour partager la passion qui les anime.

L'association se réjouit de ce succès et prépare la suite dans la droite ligne de l'idéal de son créateur.

## Saint-Geniès

## Concours Couleurs d'Aquitaine. Palmarès local 2013

Résultats du concours de peinture organisé par l'association Couleurs d'Aquitaine pour la promotion du patrimoine par la peinture et le dessin qui s'est déroulé le dimanche 2 juin.

## Catégorie enfants.

Moins de 4 ans : Swann Vander-syppe avec " la Petite Fille aux fleurs ". En 7-9 ans : Dylan Vander-syppe avec " l'Eglise de Saint-Geniès ". En 10-12 ans : Samuel Brandao avec " la Vierge à l'enfant ".

## Catégorie artistes amateurs.

Huile, acrylique, pastel gras : Jill Darling Obinson avec " le Village rouge ". Aquarelle, encre lavis, dessin aquarellé, gouache : Claude Cuendet avec " Au Petit Rancard ". Pastel sec, craies ou crayons de couleur, dessin à la pointe : Catherine Marrot avec " Un dimanche à Saint-Geniès ".

## Catégorie artistes confirmés.

Huile, acrylique, pastel gras : Jean



Les artistes primés et les membres du jury

(Photo Stéphane Vigier)

Danglade avec " Paysages ". Aquarelle, encre lavis, dessin aquarellé, gouache : Henriette Collignon avec " Été capricieux ". Pastel sec, craies ou crayons de couleur, dessin à la pointe sanguine : Alain Fougeray avec " De lauzes en lauzes ".

**Prix Sennelier.** Interprétation singulière du patrimoine : Claudie Duvillier avec " Temps d'orage ".

**Prix le Géant des beaux-arts.** Coup de cœur : Sandrine Lefebvre de Rieux avec " le Marché ".

## Les twirlers de la Saint-Roch au championnat de France



Les 15 et 16 juin, les twirlers de la Saint-Roch se sont rendus à

Poitiers pour participer au championnat de France FSCF.

En minimes excellence, le club termine onzième. En juniors honneur, il finit treizième, et en juniors excellence sup. onzième.

Ses résultats sont très encourageants et très satisfaisants pour les moniteurs.

Rappelons que la Saint-Roch concourt contre des équipes qui s'entraînent plusieurs fois par semaine, alors que les twirlers périgourdins ne s'adonnent à leur sport favori que deux heures par semaine.

Félicitations à tous ces jeunes et à leurs entraîneurs.

**Fête du twirling.** Rendez-vous le dimanche 30 juin à 19 h au gymnase du Mascolet. Au programme : démonstration du travail de l'année, suivie du verre de l'amitié.

## Saint-Geniès

## " Voisinade " au quartier du Haut-Barry



Samedi 22 juin pour fêter l'arrivée de l'été, sur l'initiative de Françoise, Emilie et Serge, les habitants du Haut-Barry se sont retrouvés autour d'une table copieusement garnie. Chacune et chacun avaient préparé une spécialité culinaire, dont le tourin de Cathy et l'incontournable

chabrol. Cette sympathique réunion a permis de faire la connaissance de nouveaux voisins et de lier d'amicales relations. Merci aux organisateurs à l'origine de ce projet parfaitement réussi tant sur le plan matériel que relationnel.

## Canton de Montignac

## Montignac-sur-Vézère

## L'art contemporain s'expose



(Photo Pierre Fock)

Le Mètre Cube, laboratoire d'expérimentation artistique, présente L'Art en kit, exposition collective constituée d'œuvres prêtées par le Fonds régional d'art contemporain Aquitaine.

Le Mètre Cube est géré par l'association Nature et Culture. Créée en 2010, elle a pour but de promouvoir la création contemporaine, d'aider à la professionnalisation des artistes plasticiens et de favoriser les échanges culturels au sein du département de la Dordogne et de la région Aquitaine. D'abord nomade, l'association a développé le concept de "flash vernissage", ce qui lui a permis d'exposer des artistes en empruntant différents lieux pendant quelques heures, le temps d'un vernissage.

Aujourd'hui, le Mètre Cube s'installe à Montignac, près des grottes de Lascaux, dans un tout nouvel

## Chasse

L'Association communale de chasse agréée tiendra son assemblée générale le samedi 6 juillet à 9 h dans la salle située au-dessous de la mairie.

Ordre du jour : compte rendu moral, bilan financier et rapport d'activité de l'année 2012/2013, élection du tiers renouvelable des membres du conseil d'administration, règlement de chasse, budget prévisionnel, prix des cartes, questions diverses.

Cet avis tient lieu de convocation.

## Vide-greniers vide-placards

L'Espace Temps libre organise un vide-greniers/vide-placards le dimanche 30 juin de 9 h à 19 h dans la cour du Centre culturel. Emplacement : 2 € le mètre linéaire. Inscriptions au 05 53 51 87 52, au 05 53 51 05 57 ou 05 53 51 90 09.

espace modulable de 200 m<sup>2</sup>, un lieu conçu comme un laboratoire d'expérimentation. Sa configuration permet d'accueillir des expositions, des conférences, des résidences d'artistes, mais également de tisser des liens artistiques avec les arts préhistoriques et Lascaux IV.

Présenter l'art contemporain aujourd'hui conduit inévitablement à repenser les dispositifs de l'exposition. Contrairement à l'art proposé dans nos musées (objets achevés, uniques et permanents), les œuvres d'art contemporain relèvent plutôt de la posture, du dispositif à activer. Ainsi, les protocoles, notations, prescriptions, certificats et autres modes d'emploi apparaissent comme des relais de l'intention de l'artiste et assurent l'intégrité de l'œuvre.

Exposer les œuvres d'art en regard de leurs protocoles permet d'attirer l'attention sur ce qu'est une proposition artistique. On observe que celle-ci existe indépendamment de l'œuvre qui n'est plus le seul résultat de l'expressivité de l'artiste. L'idée prévaut sur l'œuvre qui se dématérialise.

Visible jusqu'au 23 août, du lundi au dimanche de 11 h à 18 h. Fermée le samedi.

Entrée libre. Accessible aux personnes à mobilité réduite.

## Aubas

## Pétanque

Le club aubasien organise un concours de boules en doublettes ouvert à tous le vendredi 28 juin. Jet du but à 21 h.

Le traditionnel feu de la Saint-Jean sera allumé à la tombée de la nuit.

Dégustation gratuite de crêpes et de cidre.

## La Chapelle-Aubareil

## Une fête pour Pierre le centenaire



Dimanche 23 juin, Pierre Balech et son épouse Rolande avaient réuni leur famille et leurs amis pour fêter les 100 ans de Pierre.

Né en 1913 à Compiègne, dans l'Oise, il est fait prisonnier pendant la Seconde Guerre mondiale. Il réussit à s'évader et se réfugie en Périgord.

Il a épousé Rolande en 1949, avec qui il a eu trois enfants.

Après une vie professionnelle dans la capitale, ils se sont retirés à La Chapelle-Aubareil où ils coulent une retraite paisible.

## Plazac

## Journée de fête pour les enfants



Les élèves de la maternelle ont ouvert le bal par un chant (Photo Alain Marchier)

Samedi 22 juin, dans une salle comble, les enfants des écoles du regroupement pédagogique intercommunal de Saint-Léon-sur-Vézère/Peyzac-Le Moustier/Plazac ont présenté leur spectacle de fin d'année. Sur l'initiative des enseignantes, chorégraphie urbaine spontanée

avec chants, danses et animations diverses ont agrémenté cette grande journée de fête, pour le plus grand plaisir des parents, des grands-parents et des amis. A midi, les grillades préparées par les parents ont régalaé tout le monde.

## Rouffignac-Saint-Cernin

## Une Fête de la musique dans la fraîcheur

Habituellement, Fête de la musique rime avec chaleur, vacances, été. Cette année, la grisaille et la température assez fraîche n'ont pas incité le public à se déplacer.

Les sonorités de l'orgue de Barbarie et de la batterie et l'animation disco ont animé la soirée grillades/frites.

## Vide-greniers

Le Comité des fêtes organise un vide-greniers/brocante le dimanche 14 juillet de 8 h à 18 h dans le bourg. Renseignements et réservations : 05 53 05 46 46 ou 06 18 23 58 32.



Anim 24, le local, a réchauffé la soirée

(Photo Alain Marchier)

## Saint-Amand de-Coly

PIX'HELP, Saint-Amand-de-Coly  
05 53 51 34 23 ou 06 63 48 32 31  
pixhelp.webs.com/  
Dépannage et réparation informatique à domicile ; installation Internet ; initiation et formation à domicile ; assemblage, évolution PC...

## Saint-Léon sur-Vézère

## Commémoration

Dimanche 30 juin, les Anciens Combattants et les Amis de la Résistance (Anacr) vous invitent à un moment de recueillement devant la stèle du cimetière à 10 h 30 et devant celle de la Roche Morel, à Peyzac-Le Moustier, deux stèles édifiées à la mémoire des résistants tués par les nazis le 29 juin 1944.

## Valojoux

## Sortie botanique

L'Office de tourisme Lascaux Vallée Vézère organise une approche buissonnière des plantes médicinales le samedi 28 juin, dirigée par M.-A. Barry, botaniste herboriste. Rendez-vous à 9 h 30 sur le parking de la salle des fêtes. Participation : 5 €.

## Concert

La chorale Les lundis chantants donnera un concert gratuit le vendredi 28 juin à 21 h dans l'église.

Au programme : chants lyriques, sacrés, de la Renaissance et contemporains, gospels. Direction : Martina Heinrich. Accompagnement au piano : Maureen Fieldhouse.

## Canton de Saint-Cyprien

### Castels

#### Avis de la mairie

Le secrétariat sera fermé vendredi 28 juin, mardi 2 après-midi, jeudi 4 et vendredi 5 juillet.

En cas d'urgence, contacter le maire au 06 84 16 89 71 ou les adjoints au 06 73 75 20 39 ou au 06 30 84 67 93.

### Meyrals

#### Rentrée scolaire

Les inscriptions pour la rentrée 2013/2014 sont possibles à la mairie ou auprès des enseignants jusqu'au 5 juillet.

Il est rappelé que l'inspection d'académie a entériné la scolarisation des enfants de moins de 3 ans dans des locaux aménagés pour ce type de public. Les conditions d'accueil ont été validées par le conseil d'école : scolarisation à la demi-journée ou à la journée ; deux rentrées possibles, en septembre ou en janvier ; restauration quel que soit le choix de scolarisation ; personnel d'encadrement supplémentaire.

Pour tous renseignements : école, tél. 05 53 31 35 22 ; mairie, téléphone : 05 53 31 35 20 ; site Web, [www.meyrals.fr](http://www.meyrals.fr) rubrique actualités.

#### US Les Coquelicots

Le club de football tiendra son assemblée générale le vendredi 28 juin à 20 h 30 au club-house.

## Saint-Vincent de-Cosse

#### Théâtre

L'association Les Amis de Saint-Vincent-de-Cosse poursuit ses animations culturelles. Après la Saint-Vincent des Arts en janvier, elle propose, en partenariat avec Le Cours du sept, dirigé par Anthony Rivoire, une pièce de Molière, "les Femmes savantes".

Anthony Rivoire est natif de la région, il a fait sa scolarité à Sarlat, au collège La Boétie puis au lycée Pré-de-Cordy en section cinéma. Il est heureux de revenir sur ses terres pour présenter sa version de cette célèbre pièce de Molière. Aidé de sa troupe créée en 2009 et composée de chaleureux passionnés de théâtre, il vous invite à venir partager son amour toujours intact pour cet art. Alors venez nombreux le samedi 6 juillet à 18 h 30 à la salle des fêtes.

La représentation sera suivie d'un apéro casse-croûte. Afin d'en faciliter l'organisation, réservez avant le 4 juillet au 05 53 04 80 83, ou au 05 53 29 56 14 ou 05 53 29 54 76.

Tarif unique, spectacle et buffet, 10 €.

## Canton de Belvès

### Belvès

#### Les vibrations de la place d'Armes



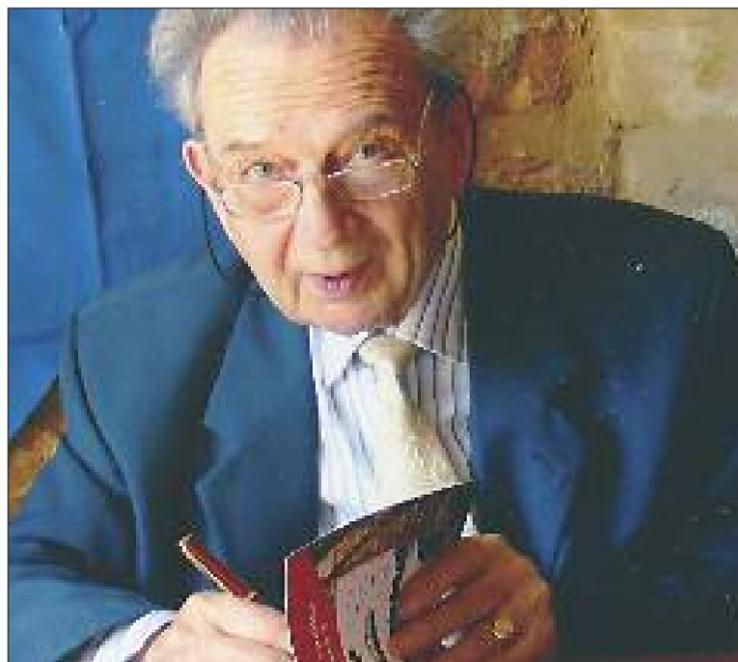
Le groupe rock a ouvert la soirée sous le beffroi

(Photo Bernard Malhache)

Dès 19 h samedi 22 juin, la foule s'est massée sur la place d'Armes, sous et autour de la halle vénérable. Les guitaristes de l'école de musique ont allumé le feu ! Il a fallu pareille manifestation pour constater qu'ils étaient aussi nombreux à avoir reçu

la flamme transmise par Eric Friboulet, leur professeur. Chanteuses, chanteurs, chorale et danseuses se sont succédé sur la place pour le plus grand enthousiasme de tous. L'ensemble était coordonné à la régie par Jean-Paul Chaumel.

#### Sept siècles en arrière...



Georges Rebière lors de la dédicace de son précédent ouvrage

(Photo Bernard Malhache)

Un bond en arrière, c'est ce que propose Georges Rebière dans son

dernier livre, un récit imaginaire qui relate la journée du 29 septembre 1304 quand l'archevêque de Bordeaux, Bertrand de Got, le futur pape Clément V, est venu dans sa seigneurie de Belvès. Le lecteur découvre avec plaisir les fastes d'un autre temps.

L'auteur, natif de Belvès, âgé de 90 ans, a su faire revivre sa ville à ses heures de gloire et dresse un tableau de la vie, un jour de fête, à cette lointaine époque. Le narrateur, Gentil, un enfant trouvé ayant survécu à la peste qui sévissait à Sarlat, nous conte les mésaventures de Tire-bouteille, de la Rateboune ou bien encore de l'Anaïs et de la Sybille, des personnages hauts en couleur que Georges Rebière a fait évoluer tout au long du roman, pour le plus grand bonheur des petits et des grands.

"A Belvès le 29 septembre 1304". 15 €. S'adresser à Christophe Lafont, Editions-Impressions, 12, chemin des Gravières, 24130 Saint-Pierre-d'Eyraud, tél. 06 68 51 01 58.

## Saint-Vincent de-Cosse

#### Carnet noir

Raymonde Verdier, née Couder, nous a quittés le samedi 15 juin à l'âge de 86 ans. Elle a toujours vécu à Saint-Vincent-de-Cosse, auprès de son mari et de ses enfants.

Ses funérailles ont eu lieu le 18 juin en l'église du village. Une foule nombreuse de Vinécois était présente pour l'accompagner à sa dernière demeure.

Les membres du conseil municipal présentent leurs plus sincères condoléances à la famille.

#### Fête au centre équestre



Cavalières et comédiennes réunies pour une fête réussie

(Photo Bernard Malhache)

Ce fut la fête, mercredi 19 juin, au centre équestre Le Bos Rouge ; un groupe de résidentes du foyer de vie Le Bercaill de la Barde a finalisé son année de cours d'équitation en présentant le spectacle "Blanche-Neige et les sept nains". Elles remercient Maëva, David et Julie pour leur patience et leurs encouragements. Le spectacle fut très

apprécié par les familles et les amis présents. La différence n'existe pas quand on donne la possibilité de s'intégrer et que l'on ne compte pas le temps passé à expliquer.

Elles vous donnent rendez-vous l'année prochaine avec un nouveau défi.

#### Une entrée en période estivale très réussie



Le sourire de la nouvelle présidente

(Photo Bernard Malhache)

Première manifestation réussie pour l'actuel Comité des fêtes dirigé par Françoise Laréquie. Samedi 22 juin, le dîner sous la halle a été beaucoup plus fréquenté que les organisateurs ne l'avaient espéré puisque il a fallu refuser une cinquan-

taine d'inscriptions, les bénévoles étant eux-mêmes réduits au pain sec ! "L'équipe est au top, déclare la présidente. Rendez-vous pour la brocante le 7 juillet et pour le repas populaire du 14 juillet avec cinq cents couverts."

## Canton de Belvès

### Carves

#### Fête des battages

Le traditionnel rendez-vous estival se déroulera les 6 et 7 juillet.

Samedi : à 10 h 30, moisson à l'ancienne (lieuse). A 12 h 30, restauration (tourin, grillades, vin). A 14 h 30, concours de pétanque en doublettes ouvert à tous. A 16 h, battage à l'ancienne (batteuse et presse).

A 20 h, repas périgourdin. Le prix est fixé à 18 € (vin compris) ; 12 € pour les enfants. Au menu : Kir, tourin, melon au porto, magret à la plancha, pommes de terre à la sarladaise, salade, fromage, dessert.

Bal gratuit avec Patrice Perry.

Dimanche à partir de 10 h, exposition de vieux matériels (tracteurs, batteuses, moteurs fixes, motos) et de voitures anciennes par le club Vieilles Roues du Périgord Noir. A 15 h, concours d'élégance, présentation de véhicules anciens. A 21 h, bal gratuit avec Eliane Pittet.

### Sagelat

#### Kermesse de l'école

Elle aura lieu le samedi 29 juin à partir de 16 h dans le parc de la mairie. Jeux variés, buvette, pâtisseries.

A 20 h, repas sous abri dans le parc. 15 € ; 5 € pour les enfants. Réservations au 05 53 29 08 17.

## Sainte-Foy-de-Belvès

### Le talent des artistes consacré



Une artiste présente ses œuvres revenues au foyer de la Barde  
(Photo Bernard Malhache)

Les résidents du foyer de vie Le Bercail de la Barde à Sainte-Foy-de-Belvès et du foyer L'Embellie à Prats-de-Carlux ont durant toute l'année pris des cours de peinture dispensés par Anne Marty, professeur. Les œuvres réalisées ont été couronnées de succès lors d'une exposition à l'Office de tourisme de Lalinde le 23 juin.

Pour les "artistes" du Bercail c'était la troisième exposition, mais c'était une première pour ceux de

## Terrasson-Lavilledieu

### Joseph Gorbanevsky Plongée au cœur du petit patrimoine



(Photo Brigitte Ovaguimian)

C'est à la demande de la municipalité que Joseph Gorbanevsky a réalisé le film "Regards sur le petit patrimoine". Destiné à une projection en boucle à la Maison du patrimoine, ce parcours visuel sera également l'un des atouts de l'exposition sur le petit patrimoine qui débutera le 3 juillet (à la place des 100 ans du rugby).

Plus de cent trente personnes ont assisté à la projection qui a eu lieu le samedi 22 juin en soirée au CinéRoc, preuve s'il en faut de l'intérêt que le public porte aux trésors de la région.

Durant 1 h 45, Joseph a entraîné le spectateur au fil de ses déam-

bulations en Terrassonnais, Vallée Vézère et Périgord Noir. De lavoirs en pigeonniers, de fours à pain en petits ponts, chacun peut reconnaître des sites qu'il fréquente mais, surtout, en découvrir d'autres.

"J'ai filmé au fil de mes découvertes. Il y a des lieux que je connaissais mais j'en ai découvert de nombreux autres et il a été difficile de me restreindre."

Agrémenté de musique et de sous-titres écrits, ce film n'est peut-être que le premier d'une longue série. Séduit par le petit patrimoine, Joseph envisage d'autres réalisations. "Pour cette commande, on ne voulait pas de commentaires, pas de voix off. Mais j'aimerais approfondir certains thèmes, comme celui des pigeonniers qui m'ont beaucoup intéressé et dont je suis loin d'avoir fait le tour. Les poids publics (bascules) m'intéressent beaucoup aussi. Je table plus sur un véritable documentaire, avec des commentaires audio..."

## Siorac-en-Périgord

### Une Fête de la musique dans l'intimité



Andrée Bellynck a agréablement accompagné le dîner  
(Photo Bernard Malhache)

Le temps maussade n'incite guère aux soirées festives estivales, et vendredi 21 juin peu de Sioracois se sont retrouvés au Comptoir des producteurs pour écouter l'Ensemble

## Condat-sur-Vézère

### Mondialito, une cérémonie d'ouverture digne de la Coupe du monde



(Photo Brigitte Ovaguimian)

Une ambiance de Coupe du monde, vingt-quatre équipes de football aux couleurs de vingt-quatre pays, des déguisements, de la musique, et un groupe de bénévoles infatigables, tel était le cocktail gagnant les samedi 22 et dimanche 23 juin sur le terrain de football du Lardin-Saint-Lazare. Pour la quatrième année consécutive, le club de football condatois a organisé son Mondialito, Coupe du monde des moins de 13 ans.

"80 % des équipes sont des fidèles que l'on retrouve d'une année sur l'autre, raconte Thomas Combescot, l'organisateur. Et là beaucoup ont joué le jeu des déguisements. Ça fait partie de la fête, c'est génial !" Un peu stressé par des conditions météorologiques très incertaines, Thomas a tout de même lancé la cérémonie d'ouverture en grande pompe. Après un hommage ému à Nicolas et Arnaud, deux joueurs du club disparus prématurément en 2012, il a laissé la place à la fête. Les formations se sont

alignées face aux tribunes, drapeaux déployés au sol : Portugal, Grande-Bretagne, Japon, Mexique, Corée du Sud, Etats-Unis, Nigéria, Russie, Pologne, Italie, France, Suède, Espagne, Argentine, Ghana, Côte d'Ivoire, Afrique du Sud, Nouvelle-Zélande, Cameroun, Allemagne, Ukraine, Brésil, Pays-Bas et Irlande.

Les matches, entrecoupés de danses des "Portugaises", se sont succédé durant tout le week-end. Les jeunes étaient venus parfois de loin pour participer à cet événement : Trélassac, Saint-Yrieix-La Perche, bassin d'Arcachon, Bergerac, Cahors, Bordeaux...

C'est l'équipe 1 de Trélassac, sous les couleurs de l'Italie, qui l'a emporté.

"Vivement l'an prochain qu'on revienne !", se sont écriés les jeunes joueurs.

### Vide-greniers Brocante

L'Association des parents d'élèves organise un vide-greniers/brocante sur la place des Ecoles le dimanche 30 juin de 8 h à 17 h.

Emplacement : 2 € le mètre. Inscriptions au 05 53 51 38 35. Buvette, sandwiches, frites et crêpes.

Après un premier marché de Noël réussi, c'est le deuxième événement organisé par l'association au bénéfice de l'école.

## Siorac-en-Périgord

### Exposition

A l'invitation de l'association Siorac Initiatives, Caroline Delrieux, artiste peintre, expose ses œuvres dans la grande salle de la mairie jusqu'au 31 juillet.

Vernissage et vin d'honneur le vendredi 28 à partir de 18 h.

Visible aux heures d'ouverture de la mairie.

## Canton de Villefranche

## Villefranche-du-Périgord

## Office de tourisme. Un bel outil de promotion



Mathilde, Arnaud, le président de l'Office de tourisme Jean-Louis Hochard et la vice-présidente Lucienne Nicolini. Manque Julie. (Photo Daniel Conchou)

Depuis le 17 juin, l'Office de tourisme du Pays du châtaignier s'est installé dans des locaux flamboyants neufs. La structure devient un outil indispensable et verra l'ouverture de la Maison de la châtaigne le 9 juillet. Derrière un grand comptoir, l'hôtesse Julie, la stagiaire Mathilde et Arnaud renseignent les visiteurs dans un espace d'accueil spacieux, lumineux et fonctionnel. La décoration est chaleureuse et des présentoirs offrent une information variée et des produits du terroir.

Etre une véritable vitrine promotionnelle du territoire, assurer un service de qualité, accentuer le tourisme vert et actif (randonnée sous toutes ses formes), telles sont les principales missions que lui a confiées la communauté de communes.

Ouvert tous les jours en période estivale : du lundi au vendredi de 9 h à 13 h et de 14 h 30 à 17 h ; le samedi de 9 h à 12 h ; le dimanche de 9 h à 13 h et de 14 h à 17 h 30. Les milliers de touristes attendus ne pourront plus le manquer, le passage étant presque obligé.

## Balade gourmande au cœur de la bastide



Sous les ombrages, salade et cabécou

(Photo Daniel Conchou)

Les marches gourmandes sont de plus en plus populaires dans la

région. Et celle organisée le dimanche 23 juin par l'Association des commerçants et artisans a connu un très beau succès, à la grande satisfaction des organisateurs.

Les participants ont profité d'une balade au grand air dans la bastide villefranchoise, une promenade entrecoupée de haltes gourmandes durant lesquelles ils ont pu apprécier les produits proposés et se reposer avant de poursuivre un circuit historique dans une ambiance conviviale.

## Conciliateur de justice

Un conciliateur de justice est présent à la salle des permanences de la mairie le premier vendredi du mois, de 14 h à 17 h. Règlement de litiges entre particuliers afin d'éviter les démarches au tribunal. Conseils juridiques.

Prendre rendez-vous au Point public, tél. 05 53 59 47 72.

## Canton de Terrasson

## Châtres

## Randonnée pédestre et marche nordique



(Photo Brigitte Ovaguimian)

Pour la deuxième année consécutive, dimanche 30 juin, l'association La Tête c le pied organise une grande manifestation sportive au profit de la recherche sur les maladies du cerveau. Tous les départs auront lieu à Châtres, place de l'Eglise, mais les différents parcours passeront également sur la commune de Peyrignac, associée à cette journée.

Au programme : une randonnée pédestre de 8 km animée par les randonneurs de Peyrignac (départ à 9 h 45) ; une marche nordique de 8 km animée par le club de Condat Animation (départ à 10 h) ; une distance de 10 km sur route non chronométrée (départ à 10 h 30) ; une distance de 3 km sur route non chronométrée et ouverte à tous, y compris les handisports (départ à 10 h 45).

Le ravitaillement final sera préparé par les bénévoles des deux com-

munes. Pour les distances sur route, un certificat médical est obligatoire.

Engagement : 10 €. Possibilité de s'inscrire sur place. Contact : Hélène Lasternas, téléphone : 06 32 72 59 44.

Tous les fonds seront reversés à l'Institut du cerveau et de la moelle épinière, situé à l'hôpital de la Salpêtrière, à Paris, dont le but est de comprendre et de traiter les atteintes du système nerveux, depuis les maladies neurologiques (affections dégénératives) au traitement du cerveau et de la moelle épinière (tétraplégie, traumatisme crânien) en passant par les maladies psychiatriques (dépression nerveuse, autisme...).

Les personnes qui ne souhaitent pas faire les épreuves sportives peuvent participer au repas pour la somme de 5 €.

## Bonne saison pour l'ESV basket



Elus et dirigeants réunis pour l'assemblée générale

(Photo Daniel Conchou)

L'ESV basket a tenu son assemblée générale le vendredi 14 juin en présence d'élus\*, de représentants du Comité, de joueurs et de dirigeants.

Après avoir remercié toutes celles et tous ceux qui œuvrent pour le club, le président Jean-Pierre Peuch a dit sa satisfaction d'avoir pu recruter, grâce à la communauté de communes du Pays du châtaignier et au conseil général, un entraîneur diplômé d'État, pour des entraînements sérieux dirigés par des gens formés avec, pour la saison à venir, plus d'effectifs dans chaque catégorie.

**Rapports moral et sportif.** Bonne saison pour tous les joueurs. Les Babies ont participé à trois tournois. Les poussins affichent une très belle équipe en progression, tout comme les benjamins et les minimes. Les cadettes ont manqué de peu la finale. Les seniors restent invincibles, ils joueront la saison prochain en prérégalional et ont décroché la coupe de la consolante.

**Rapport financier.** L'exercice écoulé est positif. Le club disposera du même niveau de trésorerie pour la saison prochaine. Le projet de budget 2013/2014 s'équilibre à hauteur de 31 000 €. Aucun investissement important n'est prévu, par contre le poste entraînement sera en augmentation avec la part de charges et de salaire de la recrue. Il est donc nécessaire de trouver de nouveaux financements. Des sympathisants ont été sollicités pour financer l'opération et une augmentation mesurée du prix des licences est prévue.

**Le bureau :** président, Jean-Pierre Peuch ; vice-présidents, Eric Mikof et Lise Peuch ; secrétaire, Geneviève Capron ; trésorier, Jean-Louis van Ruyskensvelde.

\* Daniel Maury, président de la communauté de communes du Pays du châtaignier, François Fournier, conseiller général, Claude Brondel, maire de Villefranche-du-Périgord.

## Campagnac lès-Quercy

## Pétanque

Un concours de pétanque en doublettes ouvert à tous est organisé tous les mercredis à 14 h 30 durant les mois de juillet et août.

Quatre parties. Terrains ombragés.

**IMPRIMERIE DU SARLADAIS**  
**AFFICHES GRANDS FORMATS**

29, avenue Thiers  
SARLAT - 05 53 59 00 38

## Canton de Villefranche

## Loubéjac

## Un Comité des fêtes novateur en cuisine...



Un mode de cuisson des plus simples

(Photo Daniel Conchou)

Samedi 22 juin, ils étaient nombreux à prendre part à la soirée moules à la plancha/frites organisée par le Comité des fêtes. Des moules

cuites à la plancha..., cela change des moules marinières et c'est délicieux. Les organisateurs ont innové, les convives se sont régalez.

## Mazeyrolles

## Une belle kermesse



Le final du "Petit Pot de beurre"

(Photo Daniel Conchou)

Dimanche 23 juin, le regroupement pédagogique intercommunal Mazeyrolles/Saint-Cernin-de-L'Herm/Prats-du-Périgord a dignement fêté la fin de l'année scolaire. Les enseignants et les parents d'élèves se sont beaucoup investis pour la réussite de la kermesse.

Après une interprétation parfaite du spectacle "le Petit Pot de beurre" par les élèves et le repas servi à la salle des fêtes, divers stands et jeux étaient proposés tout l'après-midi sous un ciel plus clément.

## Prats-du-Périgord

## Bourse puériculture

Une bourse de matériel de puériculture et de vêtements d'enfants organisée par l'Amicale pradoise aura lieu les 29 et 30 juin à la salle des fêtes communale.

Dépôts le samedi de 14 h à 18 h. Vente le dimanche de 10 h à 18 h. Droit de dépôt : 5 € ; 25 % des

ventes restent acquis à l'association. Ne seront pas acceptés par mesure d'hygiène culottes, slips, chaussettes et maillots de bain. Seuls les bodys seront pris par lot de trois ou six. Renseignements et réservations : 06 84 18 51 86 ou 05 53 29 99 06.

## Canton de Beaumont

## Saint-Avit Sénieur

## Vide-greniers et brocante

L'association Animation Agriculture et Tradition organise un vide-greniers et une brocante le dimanche 21 juillet de 7 h à 19 h dans le village ombragé et sous la halle.

Inscriptions au 06 70 34 11 29 ou au 06 09 32 22 25.

Restauration et buvette.

## Canton du Buisson

## Le Buisson de-Cadouin

## Kermesse et repas paroissial

La kermesse du relais paroissial aura lieu le vendredi 5 juillet de 9 h à 16 h à la salle Castanet. Divers stands : brocante, dentelle, vins, artisanat, produits régionaux, livres, plantes, etc. Entrée gratuite.

Possibilité d'un casse-croûte sur place. Apéritif à 11 h 30. Stand de pâtisseries sur le marché.

Tirage de la tombola à 15 h. Nombreux beaux lots, dont un barbecue-plancha à gaz.

Les bénéficiaires de la kermesse sont destinés à la remise en état de vitraux de l'église d'Alles-sur-Dordogne.

Le lendemain à 20 h, un repas convivial sera servi à la salle Castanet. Au menu : velouté de campagne, terrine de poisson mayonnaise, rôti de bœuf sauce Périgueux, assortiment de légumes, salade, brie, forêt noire. Le prix est fixé à 18 € (vin rosé et café compris) ; 8 € pour les enfants. S'inscrire rapidement au 06 73 53 31 99. Apporter son couvert.

## Canton de Monpazier

## Monpazier

## Vide-greniers

L'Association des commerçants et artisans de Monpazier, avec le concours de la municipalité, organise un vide-greniers le dimanche 7 juillet dans les rues Saint-Jacques et Notre-Dame (piétonnes), ainsi que sur les places centrale, du Foirail Nord et de l'Église.

Emplacement : 10 € les trois mètres.

Renseignements et inscriptions au 06 78 04 82 46.

## Département du Lot

## Gourdon

## Réforme des rythmes scolaires

Par délibération du 28 février, le conseil municipal a décidé de reporter à la rentrée scolaire de septembre 2014 l'application de la réforme des rythmes scolaires, afin de pouvoir préparer un projet éducatif territorial cohérent. Projet qui doit mettre en place une véritable stratégie éducative en fonction des besoins culturels, artistiques, sportifs, sociaux des enfants, des jeunes et de leurs familles. Projet qui impliquera tous les acteurs du territoire (commune, associations, écoles, etc.).

À cet effet, il a été créé un comité de pilotage chargé de faire des propositions concernant la nouvelle organisation du temps scolaire et l'élaboration du projet éducatif territorial, qui devra être finalisé au 30 avril 2014 au plus tard. Ce comité se réunit une fois par mois depuis janvier. Après la pause estivale, les travaux reprendront en septembre.

Il est composé de représentants des écoles, de parents d'élèves élus aux conseils d'écoles, des employés municipaux intervenant en milieu scolaire et des représentants de la mairie. Le comité peut s'adjoindre toute personne qualifiée utile à ses travaux.

Représentants des parents : Mmes Lafon, Roda, Philbert, Llorca, Maréchal, Courtiol et Labarre, M. Bel. Représentants des écoles : Mmes Bardy et Voisin, M. Guigaz. Représentants des employés municipaux : Mmes Delbos, Burger et Gizard. Représentants de la mairie : Mmes Alba-Bouscasse, Bourdarie et Soubiroux-Magrez, M. Cammas.

## Mémento gourdonnais

Dimanche 30 juin

Médecins de garde  
Appelez votre médecin traitant qui vous communiquera les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

## Montcléra

## Festivités

Le village sera animé les 5, 6 et 7 juillet par le Comité des fêtes.

Le samedi, traditionnel repas coquelet grillé, suivi d'un spectacle cabaret avec La Machine à dan'C, artistes live avec quatre à six danseuses. Entrée : 15 €. Des tables VIP seront réservées avec une bouteille de champagne offerte pour quatre places achetées. Réservation au 06 61 55 95 74.

Le dimanche à 15 h, deuxième course de tondeuses autoportées.

## Souillac

## Solidarité alimentaire envers les plus démunis



Durant toute la journée du samedi 29 juin, au centre commercial Leclerc, les bénévoles de l'antenne gourdonnaise du Secours populaire français se mobiliseront pour vos dons alimentaires.

Lors de leurs permanences ils sont confrontés à l'augmentation de la détresse humaine. Ce sont des familles entières, des célibataires, des seniors, mais aussi des femmes seules avec enfants qui frappent à la porte de l'association.

Tous comptent sur votre générosité et vous demandent de faire un geste de solidarité lorsque vous le pouvez.

La prochaine actualité de l'antenne gourdonnaise sera la participation au vide-greniers de Grolejac le dimanche 7 juillet toute la journée.

Antenne du Secours populaire français : rue du Pont-de-Rhodes

à Gourdon, tél. 05 65 37 13 10. Permanences tous les mardi et jeudi de 14 h à 17 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h, sauf jours fériés ; alimentaire, le deuxième jeudi du mois de 9 h à 12 h.

## Dégagnac

## Vide-grenier et thé anglais

Le Comité des fêtes organise un vide-greniers sur la place du village le dimanche 7 juillet. À 15 h, dans la salle des fêtes, il proposera un thé anglais.

## Rugby

## Les Salignacois vice-champion de France



L'aventure se termine cruellement pour les jaune et bleu. Opposé à une équipe composée de joueurs habitués à évoluer plusieurs divisions au-dessus, le Rugby-club cantonal salignacois, le Petit Poucet de la compétition, n'a logiquement pas fait le poids face à l'armada védasienne. Mais les Salignacois n'ont jamais baissé les bras et se sont encore une fois vaillamment battus jusqu'au bout. Ils peuvent être fiers du chemin parcouru. Sur le terrain les débats étaient déséquilibrés et il en était tout autant dans les tribunes. En effet, les Périgourdiens étaient venus en nombre pour encourager leurs champions, monopolisant la majorité des gradins et

même le tour du terrain. Il faut dire que le fidèle public avait tout fait pour être présent en ce jour mémorable : commerces exceptionnellement fermés, village décoré, convois de supporters organisés...

Mais cela n'aura pas suffi. Les noir et rouge profitent d'une touche près de l'en-but adverse pour former un maul pénétrant et marquer au quart d'heure de jeu leur premier essai transformé. Très vite les Héraultais doublent la mise sur un ballon lâché à l'aile. Les Salignacois passent ensuite de longues minutes à défendre leur camp grâce à une défense appliquée et parviennent à la mi-temps sans encaisser d'au-

tres points. Menés 12 à 0, cela laissait envisager un possible retour pendant le second acte.

La reprise commence mieux pour Salignac, mais les joueurs ne parviennent pas à franchir l'épais rideau défensif adverse. Puis les gars de Saint-Jean-de-Védas récupèrent le ballon et prennent le large avec un nouvel essai transformé, portant la marque à 19 à 0. Les jaune et bleu tentent alors de former un maul et réussissent à progresser vers l'en-but, mais finalement échouent. Trois nouveaux essais védasien viendront sceller la victoire, balayant les Salignacois 40 à 0.

Le RCCS n'est donc que vice-champion de France de quatrième série, après un magnifique parcours plein d'émotion. Déçus mais fiers, les Salignacois ont fini la saison par une réception à la salle des fêtes de Salignac avec les supporters jusqu'à tard dans la nuit. Une splendide saison pleine de souvenirs s'achève, laissant présager un bel avenir pour ce jeune club de rugby en pleine évolution.

**Assemblée générale.** Dimanche 30 juin à partir de 10 h 30 à la mairie de Borreze.

## Equitation

## Club hippique la Vallée des châteaux



Alexis Terral

En ce premier week-end de l'été, huit cavaliers du club sont allés passer deux jours à Pompadour où se déroulait une course jeunes chevaux le samedi et une régionale et une nationale le dimanche.

C'est sur le magnifique site de l'hippodrome que les premiers départs du samedi ont eu lieu sur un terrain plus que boueux avec, en prime, de forts dénivelés. Malgré ces contraintes, les licenciés de la Vallée des châteaux sont parvenus à tirer leur épingle du jeu.

En 20 km, Emilie Dumez, propriétaire du cheval Uskub, prend la troisième place.

En 40 km, Auriane Tomasella, sur Ulune, monte sur la plus haute marche, et Valérie Vioque, avec sa jument Fascination, s'octroie la troisième place.

En 60 km, Alexis Terral, sur son cheval Dancer, finit premier.

Dimanche, dans les mêmes conditions météorologiques, Alexis a pris le départ des 130 km à 7 h. Après une course acharnée et une très belle remontée tout au long du parcours, il repart premier dans la dernière boucle avec quatre minutes d'avance. Malgré les diverses tentatives des autres concurrents, il termine en tête avec douze minutes d'avance sur le deuxième.

En 60 km, Mélanie Lombard s'empare de la quatrième place sur son cheval Osmir.

En 30 km, Valérie Vioque, Marie Viélescot et Auriane Tomasella se classent respectivement première, deuxième et quatrième.

## Cyclisme

## Des Sarladais se distinguent

Samedi 1<sup>er</sup> juin, les membres de l'Union cycliste sarladaise (UCS), qui se déplaçaient en Limousin pour participer à la cyclosportive André Dufraisse, se sont distingués avec un podium. Ils ont confirmé leurs performances sur ce genre d'épreuve et ont reçu les félicitations de Raymond Polidor, d'André Dufraisse et de Luc Leblanc.

Sur le circuit la Haut-Viennoise de 127 km, dénivelé de 1 360 m, parmi cinq cent soixante-trois coureurs classés à l'arrivée, Daniel Bligny réitère ses performances en l'emportant pour la troisième année consécutive dans la catégorie des plus de 55 ans, en 3 h 38 min. Il termine quarantième au scratch avec une moyenne de 34,41 km/h.

Lors de la Limousine, parcours de 157 km, dénivelé de 2 050 m, parmi cinq cent treize cyclistes classés à l'arrivée, Olivier Charasson finit vingt-deuxième de sa catégorie et cent vingt et unième au scratch en 4 h 33 min avec une moyenne de 34,10 km/h.

Dimanche 9 juin à Brive-La Gaillarde, lors de la cyclosportive La Gaillarde De Carvalho, en montant sur la plus haute marche du parcours de 157 km avec 1 883 m de dénivelé et cent quinze concurrents classés à l'arrivée, Eddy Baud s'octroie une belle victoire dans la catégorie des plus de 65 ans et une brillante quarante-deuxième place au général.

Mercredi 19 juin, l'encadrement de l'école de cyclisme organisait un petit raid avec six enfants, Clément Vigne, Vincent Roye, Quentin Hugon, Louis-Philippe Recorbet, Anthony Bastos et Nathan Dauret, et quatre adultes, André Dominguez, Jean-François Mouthino, Jean-Claude Ulbert et Alain Bourdais. Le raid comprenait des épreuves de VTT, de canoë et de football.

Ils ont pris le départ à VTT à 15 h à Grolejac pour un circuit de 17 km

moyennement plat le long de la Dordogne, de Carsac à Montfort par la piste et Tholosa, retour à Carsac et Grolejac sur les rives de la Dordogne.

Arrivés à 17 h à la base de canoës où Jean-Michel Roye les attendait pour leur remettre leurs gilets, les pagaiés et les quatre canoës dans lesquels prenaient place un adulte avec deux enfants pour deux embarcations et un enfant et un adulte dans les deux restantes. Ils sont partis à 17 h 20 pour une descente vers Caudon, sur la commune de Vitrac, où ils sont arrivés à 18 h 05. Tout le monde a rangé les canoës sur la remorque et s'est dirigé vers la terrasse du camping où une collation était prévue.

Après avoir repris des forces, un petit match de football d'une demi-heure était organisé pour clore cette sympathique journée.

L'année scolaire se termine, mais les sorties seront toujours assurées tous les mercredis avec un départ avancé afin d'allonger les balades

et de visiter les environs du Sarladais. Rendez-vous à 13 h 30 chez Alain Bourdais ou à 14 h sur le parking du supermarché Casino.

Pour les randonnées dominicales, un SMS sera envoyé pour prévenir du lieu de rassemblement afin d'organiser un départ collectif en minibus avec la remorque de transport pour les VTT.

Dimanche 23 juin à Busserolles, près de Nontron, se déroulait la troisième manche du challenge départemental VTT.

Sur la grille de départ, on notait la présence de cinq champions de France et de quatre-vingts concurrents. Malgré un terrain très boueux, le licencié Jean-Claude Ulbert, qui est au meilleur de sa forme, l'a emporté dans sa catégorie et a terminé deuxième au général.

L'UCS félicite tous ses licenciés qui ont arboré le maillot du club tout au long de la saison et leur souhaite une bonne continuité dans leur performance.

## Randonnées à VTT et pédestre

## La Roue'Fignacoise, première édition

La Roue'Fignacoise, nouvelle section VTT de l'Amicale laïque de Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac, avec ses quatorze premiers adhérents, organise deux randonnées, une à VTT et une pédestre, le dimanche 7 juillet à partir de 8 h 30.

Inscriptions vététistes : 8 €, avec café, ravitaillement et boisson à l'arrivée. Départ à 8 h 45 pour les 45 km, à 9 h pour les 25 km et à 9 h 30 pour les 10 km kids (3 €).

Marche : 5 €, avec café et boisson à l'arrivée pour tous les engagés. Départ à 9 h 30 pour une boucle de 10 km.

Certificat médical daté de moins d'un an, port du casque et respect du Code de la route obligatoires.

Buvette et restauration.

Préinscriptions auprès d'Arnaud Villate, tél. 06 22 78 37 70, ou de Sébastien Tarjus, tél. 06 61 46 49 30.

## Gymnastique

## Spectacle de fin de saison

La Soc gym Sarlat donnera son spectacle le samedi 29 juin à 20 h 30 au complexe sportif de La Canéda.

Les cent trente élèves, de la petite enfance à la grande école, allieront dynamisme, acrobaties et grâce pour présenter un échantillon de leur savoir-faire acquis durant toute la saison.

La soirée se terminera par le tirage de la tombola.

Entrée gratuite. Restauration sur place.

N'oubliez pas ce soir-là de précommander le DVD du spectacle (13 €). Plus d'information auprès de Cathy, tél. 06 33 14 12 30.

## Athlétisme

## La der de la saison pour les plus jeunes du PNA

Samedi 15 juin, le Périgord Noir athlétisme organisait la dernière rencontre sportive départementale, Kid athlé, de la saison pour les 7 à 11 ans, sur le terrain de sport de Carsac-Aillac. Plus de cent jeunes étaient venus de Bergerac, Périgueux et Trélissac et ont fait de leur mieux pour être sur le podium à l'issue des épreuves suivantes : course de haies ; lancer de Vortex, saut à la corde, triple saut et les traditionnels relais.

Les athlètes du PNA Sarlat se sont fort bien comportés.

**Eveil athlétisme filles :** Betty Daval ; Marianne Lopez, première au saut à la corde ; Ludvine Pennec, deuxième au triple saut ; Zoé Pichon, deuxième au saut à la corde ; Lisa Simonelli ; Eloïse Trichet ; Romane Zillardt, première au triple saut, deuxième au lancer de Vortex ; Mélina Gratte.

**Eveil athlétisme garçons :** Robin Arnaudet ; Benoît Bayley ; Octave de Bortoli ; Héliouan Le Borgne, premier au lancer de Vortex, troi-

sième au saut à la corde et au triple saut ; Victor Leverrier ; Léo Mas.

**Poussines :** Lou-Ann Aubila, première au lancer de Vortex ; Emilie Boyer ; Natacha Kolesnikoff, quatrième au lancer de Vortex ; Maéva Larrivière ; Lia Lefebvre, deuxième au saut à la corde ; Anaïs Leplat ; Morgane Pennec, deuxième au saut à la corde ; Charlotte Pichon ; Emma Roche, troisième au 40 m haies et au lancer de Vortex ; Emma Simonelli.

**Poussins :** Kilian Cas, deuxième au lancer de Vortex et quatrième au saut à la corde et au triple saut ; Enzo Cousin ; Emilien Dupuy, quatrième au lancer de Vortex ; Nathan Félix ; Valérian Gibaud, deuxième au triple saut ; Nolan Lieubray, premier au 40 m haies, au lancer de Vortex et au triple saut et troisième au saut à la corde ; Nicolas Picoult ; Florent Pierre ; Jules Ripol-Dausa ; Lucas Rives.

Félicitations à tous ces jeunes et à leurs éducateurs.

## Beach-tennis à Sarlat



Les vainqueurs sarladais du championnat de Dordogne individuel jeunes

## Tournoi jeunes.

Dimanche 23 juin se disputaient les finales du tournoi du Tennis-club sarladais (TCS). A l'issue d'une compétition millésimée 2013 et d'ores et déjà classée grand cru !, quatre-vingt-seize joueurs, pour un total de cent six inscriptions dans les différents tableaux, ont été recensés, soit une progression de plus de dix-huit compétiteurs par rapport à l'édition 2012. Soulignons le rôle majeur des bénévoles, et en particulier des juges-arbitres Jean Paul Valette et Hélène Gorenflot, de l'entraîneur Paul Domez, artisans de ce beau succès sur les courts de Madrazès. Une belle remise des prix a clos l'épreuve. Bravo à toutes et à tous !

Résultats de la deuxième semaine.

**Filles 10 ans. Demi-finales :** Léna Lestérie, NC (TCS), bat Julia Pedelucq, 30/5 (TCS), 5/2 5/1 ; Jade-Margaux Delmas, 30/5 (TCS), bat Rachel Daubige, NC (TCS), 5/4 5/1. **Finale :** Léna Lestérie bat Jade Delmas, 5/4 5/1.

**Filles 13/14 ans. Quart de finale :** Anaïs Delprat, 30/1 (TCS), bat Lara Gracié-Stout, 40 (TCS), 6/1 6/0. **Demi-finale :** Alicia Ceyral, 15/4 (Boulazac), bat Anaïs Delprat, 6/3 7/6. **Finale :** Amandine Bouriane, 15/3 (TCS), bat Alicia Ceyral, 6/2 6/2.

**Filles 17/18 ans. Quart de finale :** Amélie Bret, 30/1 (Le Coux-et-Bigaroque), bat Apolline Walczak, 30/3 (TCS), 6/2 6/0. **Demi-finale :** Manon Hivert, 30 (TCS), bat Amélie Bret, 6/3 6/1. **Finale :** Manon Hivert bat Emeline Compain, 15/5 (TCS), 6/4 6/2.

**Garçons 10 ans. Demi-finales :** Simon Troquereau, 30/5 (TCS), bat Antoine Amiard, NC (TCS), 5/2 5/2 ; Luca Laval, 30/5 (TCPN), bat Théo Rougier, NC (TCS), 5/2 5/3. **Finale :** Simon Troquereau bat Luca Laval, 5/3 5/1.

**Garçons 11/12 ans. Deuxième tour :** Paul Auradou, 30/3 (TCPN), bat Simon Troquereau, 1/6 7/5 6/3 ; Pierre-Henri Rouchon, NC (TCS), bat Tom Loyer, 30/3 (TCS), 6/4 3/6 6/3 ; Enzo Mariel, 30/3 (TCS), bat Clément Passerieux, 30/4 (Condat), 6/1 6/2. **Troisième tour :** Félix Biette, 30/2 (TCS), bat Paul Auradou, 6/3 6/2 ; Rémi Cabanat, 30/2 (Le Coux-et-Bigaroque), bat Pierre-Henri Rouchon, 6/3 6/3 ; Enzo Mariel bat Calvin Grapillard, 30/1 (TCPN), 6/3 3/6 6/4. **Quarts de finale :** Thomas Salas, 30 (TCS), bat Enzo Mariel, 6/1 6/2 ; Adrien Delmas, 30 (Gourdon), bat Rémi Cabanat, 6/3 6/4. **Demi-finales :** Thomas Salas bat Adrien Delmas, 6/4 6/2 ; Florent Chassaing, 30 (Objat), bat Félix Biette, 6/0 6/1. **Finale :** Florent Chassaing bat Thomas Salas, 6/2 6/1.

**Consolante 11/12 ans. Premier tour :** Antoine Delbourg, NC (TCS),

bat Guillaume Royer, NC (TCS), par forfait ; Romain Capdevielle, NC (TCS), bat Valentin Rizzo, NC (TCS), 6/2 6/2 ; Isaac Adou, 40 (TCS), bat Thomas Couret, NC (TCS), 4/6 6/3 6/4. **Deuxième tour :** Clément Passerieux bat Antoine Delbourg, 6/0 6/0 ; Isaac Adou bat Romain Capdevielle, 6/2 7/5. **Quarts de finale :** Tom Loyer bat Clément Passerieux, 6/3 6/2 ; Louis Angleys, 30/4 (TCS), bat Isaac Adou, 6/0 6/0. **Demi-finale :** Tom Loyer bat Louis Angleys, 6/2 6/1. **Finale :** Calvin Grapillard bat Tom Loyer, 6/4 5/7 6/3.

**Garçons 13/14 ans. Sixième tour :** Paul Genson, 30/2 (TCS), bat Martin Deurre, 30/5 (Cénac-Domme), 4/6 6/3 6/2 ; Victor Lorblancher, 30/1 (Gourdon), bat Tom Bouquier, 30/2 (Condat), 6/2 6/4. **Septième tour :** Gaël Bernard, 30 (Gourdon), bat Maxime Roux, 30 (Le Coux-et-Bigaroque), 6/1 6/0 ; Victor Lorblancher bat Thomas Salas, 6/1 6/2 ; Florent Chassaing bat Mathias Dalbavie, 30 (Le Bugue), 6/2 6/4 ; Adrien Delmas bat Paul Genson, 6/2 6/1. **Quarts de finale :** Gaël Bernard bat Victor Lorblancher, 6/2 6/1 ; Adrien Delmas bat Florent Chassaing, 6/2 6/2. **Demi-finales :** Gaël Bernard bat Enzo Blavignat, 15/5 (CA Brive), 7/5 6/3 ; Mario Basset, 15/4 (CA Brive), bat Adrien Delmas, 6/1 6/1. **Finale :** Gaël Bernard bat Mario Basset, 6/1 6/1.

**Consolante 13/14 ans. Premier tour :** Maxime Da Cruz, NC (TCS), bat Esteban Boutry, NC (TCS), 7/6 6/4. **Deuxième tour :** Pierre Raynal, 40 (TCS), bat Maxime Da Cruz, 6/0 6/4 ; Thibaud Niort, 40 (TCS) bat Christopher Andrieu, NC (TCS), 7/6 6/4. **Demi-finales :** Pierre Raynal bat Léo Tréfeil, 40 (TCS), 6/4 6/1 ; Julian Quéré, 30/5 (TCS), bat Thibaud Niort, 6/4 6/4. **Finale :** Pierre Raynal bat Julian Quéré, 6/3 6/3.

**Garçons 15/16 ans. Cinquième tour :** Louis Maury, 40 (TCS), bat Arthur Angleys, 30/2 (TCS), par forfait ; Paul Barrière, 30/1 (Le Coux-et-Bigaroque), bat Lucas Windhausen, 30/4 (TCS), 6/2 7/5. **Sixième tour :** Mathias Dalbavie bat Paul Barrière, 6/1 6/2 ; Maxime Roux, 30 (Le Coux-et-Bigaroque), bat Louis Maury, 7/5 6/2. **Septième tour :** Enzo Blavignat bat Mathias Dalbavie, 6/0 6/4 ; Hugo Bousquet, 30 (Rouffignac/Les Eyzies), bat Maxime Roux, 6/3 6/4. **Quarts de finale :** Valentin Chassaing, 15/4 (Objat), bat Enzo Blavignat, 6/2 6/0 ; Lucas Gauthier, 15/5 (TCS), bat Hugo Bousquet, 6/1 6/3. **Demi-finales :** Louis Lorblancher, 15/3 (Gourdon), bat Valentin Chassaing, 6/3 6/4 ; Erwan Lallier, 15/3 (Le Coux-et-Bigaroque), bat Lucas Gauthier, 6/1 6/1. **Finale :** Erwan Lallier bat Louis Lorblancher, 6/1 6/1.

**Consolante 15/16 ans. Premier tour :** Antoine Lavenère, 30/5 (TCS), bat Enzo Venuti, NC (TCS), 6/1 6/0.

**Deuxième tour :** Thibaut Thomas, 30/4 (TCS), bat Tiphaine Logie, 30/4 (Condat), 6/1 6/0 ; Gabriel Pasquet, 30/4 (TCS), bat Adrien Vaucel, 30/4 (TCS), 6/0 6/0 ; Olivier Lignac, 30/4 (TCS), bat Antoine Lavenère, 6/1 6/4. **Demi-finales :** Gabriel Pasquet bat Thibaut Thomas, par forfait ; Arthur Angleys bat Olivier Lignac, 6/1 6/4. **Finale :** Arthur Angleys bat Gabriel Pasquet, 6/2 6/3.

**Garçons 17/18 ans. Premier tour :** Hugo Bousquet, 30 (Rouffignac), bat Valentin Boquel, 30/1 (TCS), par forfait. **Quarts de finale :** Erwan Lallier bat Hugo Bousquet, 6/1 6/2 ; Lucas Gauthier bat Guillaume Corso, 15/4 (TCS), 2/6 6/4 6/4. **Demi-finale :** Erwan Lallier bat Lucas Gauthier, 6/2 6/3. **Finale :** Alejandro Del Toro, 15 (TCS), bat Erwan Lallier, 6/3 6/2.

## Championnat de Dordogne individuel jeunes.

Samedi 22 juin se déroulaient les finales départementales sur le très joli site du Tennis-club de Boulazac. Une organisation optimale dans ce prestigieux club qui inaugurerait par la même occasion sa nouvelle salle en présence d'un grand nom du tennis tricolore : le vainqueur de Roland-Garros 1983 en personne, Yannick Noah ! Pas un hasard toutefois quand on sait que l'équipe dirigeante de Boulazac a tenu à rendre hommage à la famille Noah en baptisant la salle " Marie-Claire-Noah ", occasion de saluer l'engagement du champion et de sa regrettée maman envers les personnes défavorisées. Inutile de dire dans quelle communion de joie quasi hystérique se sont retrouvés petits et grands venus nombreux ! Et un bonheur n'arrivant jamais seul, on peut dire que les Sarladais se sont fortement distingués sur les courts. En effet, cinq filles et deux garçons disputaient les finales sous l'œil scrutateur de leur entraîneur Paul Domez.

En 9 ans filles excellence, Léna Lestérie s'incline en finale au terme d'un superbe match en trois sets serrés face à la championne en titre. " Superbe match Léna, toute souriante sur le court et en dehors ! "

En 10 ans filles excellence, deux Sarladaises s'affrontaient en finale : Jade Delmas, 30/4, et Julia Pedelucq, 30/5. Elles ont dû laisser de côté leur grande amitié le temps d'un match pour jouer cette finale remportée par Jade, particulièrement en forme en cette fin de saison. Bravo à elle !

En 12 ans filles excellence, Amandine Bouriane, 15/3, remporte le titre à l'issue d'une rencontre sérieuse dans laquelle sa solide expérience a fait la différence. Félicitations Amandine !

En 17/18 ans filles promotion, victoire d'Estelle Jourdain, 30/2, qui, après une semaine d'exams, s'est bien défoulée pour remporter le titre malgré une fin de match compliquée. Belle victoire à l'arrivée !

En 13/14 ans garçons promotion, victoire de Paul Genson, 30/1, qui, après un superbe parcours à travers toute la Dordogne, a remporté le titre en deux sets très accrochés. Jackpot pour Paul !

En 17/18 ans garçons excellence, Alejandro Del Toro, 5/6, confirme son statut de deuxième série chez les jeunes et se place désormais parmi les tout meilleurs joueurs du département ! Alex continue de faire parler son coup de patte de gaucher en remportant le titre en deux sets secs, 6/3 6/1, réalisant une nouvelle superbe performance contre un joueur classé 3/6. Du très lourd pour ce jeune Sarladais de 16 ans et demi. Continue comme ça, Alex, c'est impressionnant !

## Finale du tournoi de Vitrac

Dimanche 23 juin, sur les courts de Bastié, se déroulaient les finales du tournoi interne du Tennis-club du Périgord Noir.

Chez les dames, Marie-Claude Reyt, 30, était opposée à Caroline Constant, 30. Déjà finaliste l'an dernier, Caroline a remporté le titre cette année, sur le score de 6/3 7/6.

Chez les messieurs, Nicolas Olivier, 15/4, rencontrait Mickaël

De Clercq, 30/1. Pour la deuxième année consécutive, Nicolas l'emporte sur le score de 7/5 7/6.

Merci aux finalistes qui ont offert deux très beaux matches avec tie-break !

Apéritif et barbecue ont clos cette belle journée.

## Sport automobile

## Circuit de Bonnet

Le circuit de Bonnet à Saint-André-Allas, près de Sarlat, a connu un moment fort. Les records du nombre de pilotes autorisés (cent quatre-vingts) et du nombre de spectateurs ont été atteints pour la première fois lors de la course auto et kart qui s'est déroulée le week-end des 15 et 16 juin. Le soleil qui était au rendez-vous a permis le bon déroulement de cette manifestation, et le président tient à féliciter toute l'équipe dirigeante et les bénévoles qui ont aussi largement contribué à ce succès.

Deux jours durant lesquels les licenciés de l'Acab ont pu en découvrir face aux autres pilotes d'Aquitaine. Il s'agissait d'une course de trophée qualificative pour participer au national. Pour certains, il ne faudra rien perdre lors des deux dernières séances, et même parfois compter sur la chance, pour d'autres il faudra assurer l'avance de points.

## Résultats.

**Kart 500 :** Daniel Lachenèverrie finit quatorzième après une très belle première manche.

**Tourisme 1400 :** Benjamin Delmas monte sur la deuxième marche du podium, Mathieu Bouyssou est cinquième et Stéphanie Royère sixième. Elle devra se battre pour aller chercher la troisième place au général et avoir une chance d'être qualifiée pour le France. La moitié du plateau de cette catégorie était assurée par des pilotes de l'Acab.

**Tourisme 1700 :** Dominique Fernandes arrive sixième.

**Tourisme 2000 :** Mathias Peyrot se bat et se classe sixième.

**Proto 1 :** Romain Royère s'envole et semble à l'abri. Il cumule les victoires, son automobile est fiable

## Tournoi de double.

La compétition se poursuit de manière conviviale sur les courts du TCS jusqu'au 15 juillet. Les tableaux et les dates butoir des rencontres sont affichés au club-house ; pensez à les consulter et à prévenir vos partenaires et adversaires, ou téléphonez à la permanence au 05 53 59 44 23.

## Beach-tennis.

Cette sympathique animation, organisée par le TCS, se déroulera tout au long de la journée du dimanche 7 juillet à partir de 10 h, sur les terrains en sable blanc de la Plaine des jeux de La Canéda. Vous êtes tous les bienvenus !

Inscriptions au club-house de Madrazès ou par téléphone au 06 77 58 87 07.

et rien ne semble pouvoir l'arrêter. Il est bien parti pour un troisième titre de champion de France ! Jacques Boissavy se hisse sur la troisième marche et se trouve actuellement deuxième au général.

**Proto 3 :** Rémy Royère termine premier, mais il devra gagner toutes les manches de la fin du championnat et compter sur le facteur chance pour être qualifié pour le national. Christian Peyrot assure avec la quatrième position.

**Monoplace 2000 :** Fred Vitrac se trouve dans le milieu du classement, une course en absence le prive des meilleures places.

Tous les regards sont maintenant tournés vers les deux dernières courses de trophée qui auront lieu les samedi 29 et dimanche 30 juin à Lombardia, près de Morlaas, dans les Pyrénées-Atlantiques, et le samedi 13 juillet en nocturne à Minzac, avec l'espoir de voir se qualifier d'autres pilotes de plus pour l'ultime épreuve : le national.

## Cyclotourisme

## Cyclotourisme sarladais

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs à 13 h 45.

**Mardi 2 juillet. A, environ 92 km :** Sarlat, Malevergne, Sainte-Nathalène, Simeyrois, Salignac, La Casagne, continuer sur RD 62, croisement RD 62/RD 64, RD 64 Saint-Geniès, Salignac, Simeyrois, Carlux, Rouffillac-de-Carlux, piste cyclable, Sarlat. **B, environ 86 km :** idem A jusqu'à Saint-Geniès, puis direction Salignac, le Poujol, Proisans, Sainte-Nathalène, Malevergne, Aillac, piste cyclable, Sarlat. **C, environ 74 km :** idem A jusqu'à Saint-Geniès, puis direction Salignac, le Poujol, la Borne 120, les Presses, Sarlat.

**Vendredi 5. A, environ 98 km :** Sarlat, piste cyclable, Grolejac, RD 704 Gourdon, Concorès, Peyrilles, Catus, Lavercaillère, Déga-gnac, Pont-Carral, Saint-Martial-de-Nabirat, Cénac, Vitrac, Sarlat. **B, environ 86 km :** idem A jusqu'à Peyrilles, puis Lavercaillère, Déga-gnac, Pont-Carral, Saint-Martial-de-Nabirat, Cénac, Vitrac, Sarlat. **C, environ 66 km :** idem A jusqu'à Gourdon, puis Lamothe-Fénelon, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac-de-Carlux, Carsac, piste cyclable, Sarlat.

## Divers

□ RECHERCHE GARAGE, entrepôt, de 20 à 30 m<sup>2</sup>, dans Sarlat, pour produits non toxiques, non inflammables, non dangereux. — Ecrire au journal qui transmettra. n° 662

□ Le magasin Art & Fleurs à Sarlat RECHERCHE APPRENTI(E) jardins et espaces verts pour CAP ou BP, disponible immédiatement. — Tél. 06 81 94 33 09.

□ Restaurant à Vézac RECHERCHE SERVEUR(SE) pour job d'été en juillet et août. — Tél. 05 53 30 49 90.

**SARL Maxima**

**La SARL MAXIMA RECRUTE 1 EMPLOYÉ(E) TECHNICO-VEUNDEUR(SE) à temps plein**

En collaboration avec l'équipe commerciale et le management, vous serez en charge des tâches commerciales et administratives telles que l'accueil téléphonique et physique de la clientèle, l'élaboration des documents de vente, la relance des devis, les relations fournisseurs et transporteurs, et la partie marketing (annonces, mailings, suivi clientèle).

Vous travaillerez au bureau, et après formation complète des déplacements nationaux occasionnels en clientèle seront à prévoir.

Expérience dans ce type de domaine et connaissances techniques souhaitées ou capacité d'apprentissage. Avoir un très bon contact relationnel, un sens de l'organisation développé et pouvoir prendre des responsabilités pour ce poste sont impératifs. Connaissance approfondie de Word et Excel exigée. L'anglais est un atout non négligeable.

Poste évolutif pour candidat sérieux et motivé. Intéressé ? Envoyez votre CV à l'attention de Emmanuelle ALBERT, soit par courrier à SARL MAXIMA, lieu-dit Vialard, 24200 Carsac-Aillac, soit par mail à comptabilite@sarlmaxima.com

□ Entreprise à Saint-Cybranet RECHERCHE AGENT d'ENTRETIEN pour effectuer ménage et entretien espaces verts, quelques heures par semaine à définir avec l'employeur. — Tél. 05 53 28 38 89 (HB).

□ Hôtel-restaurant à Vézac RECHERCHE SERVEUR et COMMIS de CUISINE (H/F), disponibles immédiatement. — Tél. 05 53 30 30 72.

□ Restaurant à Sarlat RECHERCHE CUISINIER(ÈRE) pour remplacement du 29 juillet au 10 août. — Téléphone : 06 81 87 67 35.

□ La boucherie Planche à Carlux RECHERCHE APPRENTI(E), engagement en CDI après formation. — Tél. 05 53 29 77 79.

□ URGENT. RECHERCHE CUISINIER (ÈRE) sur Sarlat, contrat de trois mois. — Tél. 06 43 38 64 53.

□ RECHERCHE FEMME de MÉNAGE en hôtellerie jusqu'au 30 septembre, 35 h par semaine, poste disponible immédiatement. — Tél. 06 33 33 16 46.

□ RECHERCHE BABY-SITTER pour le mois d'août, possibilité de suivre bébé en Angleterre. — Téléphone : 06 79 78 15 84.

□ ACHAT au plus haut cours : TIMBRES, LETTRES, ARCHIVES, STOCKS, TIMBRES en feuilles, etc. Paiement comptant. — Olivier LANG, tél. 06 22 08 87 64.

□ FERAIS REPASSAGE ou MÉNAGE le vendredi après-midi, 3 h. — Tél. 06 87 90 08 25 (entre 11 h 30 et 13 h 30 ou après 17 h).

**SARL CATALYS**

**ACHÈTE à bon prix FERRAILLE, MÉTAUX, ÉPAVES**

**DÉMOLITION GRATUITE (si récupération)**

Règlement comptant à l'enlèvement

**06 38 11 73 14**

□ L'immobilier 100 % entre particuliers. Achetés français et européens RECHERCHENT tous types de BIENS sans commission à la vente. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60.

□ PUISATIER, nettoyage, curage, remise en service de PUIITS, diamètre +/- 1 m ; VENTE de pompes. — Téléphone : 05 53 56 14 41 ou [www.puisatier-sudouest.fr](http://www.puisatier-sudouest.fr)

□ Jeune homme sérieux FERAIT TRAVAUX de PEINTURE, intérieur/extérieur, pose de Placoplâtre, toile de verre, tapisserie... Toutes boiseries. Devis possible. — Téléphone : 06 33 75 90 54.

□ MENUISIER qualifié PROPOSE ses SERVICES : tous travaux de pose, agencement, bardage, planchers, lambris, cuisines, escaliers, terrasses de piscines en bois, petites charpentes... Sur Sarlat et alentours. Cesu acceptés. — Tél. 06 60 51 73 45.

□ Martine COUTOULA, antiquités, 5, rue Montaigne à Sarlat, ACHÈTE TABLEAUX, POUPÉES anciennes, VERRERIE, petits MEUBLES, OBJETS de collection et de décoration. — Téléphone : 05 53 28 84 65 ou 06 07 37 62 90.

□ Jeune femme FERAIT MÉNAGE chez particuliers à l'année, 20 ans d'expérience dans l'hôtellerie, pas sérieux s'abstenir. Cesu acceptés. — Tél. 05 53 28 73 54.

**TAUPIER PROFESSIONNEL**

Agréé Service de la Protection des Végétaux

**Piégeages Stages - Formations**

30, avenue Thiers - SARLAT - Tél. 05 53 31 41 89 (HB)

□ Etudiant en licence DONNE COURS de MATHS collège et lycée chez particuliers. Cesu acceptés. — Téléphone : 06 48 30 03 64.

□ Exploitant forestier ACHÈTE BOIS SUR PIED, toutes essences, toutes catégories. Achat et vente bois de chauffage. — Tél. 06 80 91 53 94 ou 05 53 28 13 21 (HR).

□ ANDRÉ DÉCO à Sarlat : peinture générale intérieur/extérieur ; toutes boiseries ; façades ; toitures ; ferronnerie. Pose de toile de verre, Placoplâtre, parquet flottant, traitement anti-mousse. Nettoyage curatif de toitures, murs et façades. — Tél. 05 53 29 68 41 ou 06 75 96 90 89.

□ Professeur DONNE COURS particuliers d'ANGLAIS et d'ESPAGNOL. — Tél. 06 99 20 78 64.

□ Jeune fille GARDERAIT ANIMAUX, ferait MÉNAGE dans gîtes ou autres, ferait BABY-SITTING, du 6 juillet au 2 août et du 19 au 31 août, sur Carsac et ses alentours. — Tél. 06 45 49 48 50 ou 05 53 28 14 63.

□ Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

□ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE PEINTURE intérieur/extérieur, enduits décoratifs, POSE TOILE de VERRE, etc. Boiserie, FABRICATION VOLETS toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

□ ACHÈTE LIVRES, déplacement possible, paiement comptant. — Jacques PARMENTIER, téléphone : 05 53 50 45 07 ou 06 33 94 10 38.

□ SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, tél. 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. PEINTURE (int. et ext.), DÉMOUSSAGE des toitures, etc. Devis et déplacements gratuits.

**ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils**

Travaux publics et carrières

**AU SERVICE DES PARTICULIERS**

pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage

**Tél. 05 53 29 70 16**

□ RÉCUPÉRATION de VIEILLE FERRAILLE, ÉPAVES de voitures et machines agricoles. DÉBARRASSE caves et greniers. — Stéphane PIÉROT, tél. 06 07 53 07 83.

**PENSION CANINE**

du Clos des Jardes

Située à 5 min seulement de Sarlat Installations neuves agréées DSV

Ouvert 7/7 jours sur RDV Réservations conseillées

**NOUVEAU**

**06 81 93 11 71**

□ FABRICANT d'ESCALIERS en chêne sur mesure : droit, 790 € ; quart tournant, 990 €. — Salle d'exposition : 06 95 37 89 81.

**ENTRETIEN PARCS et JARDINS**

Abattage - Élagage

Vente de bois de chauffage

Clément : 06 48 70 35 09

Sarl INCR Espaces Verts

Mulhac - ST-VINCENT-LE PALLET

[increspacesverts@gmail.com](mailto:increspacesverts@gmail.com)

□ Professeur de lettres, expérience, des résultats, DONNE COURS particuliers de FRANÇAIS, collège et lycée. Préparation au bac (écrit et oral). Préparation au brevet des collèges. — Tél. 06 99 20 78 64.

□ SARLAT AFFÛTAGE & SOUDURE, Francis Pérusin, Sudalissant à Sarlat, vous propose ses services pour l'affûtage de tous vos outils, professionnels et particuliers, alimentaires, bois, espaces verts et métaux. Ainsi que les soudures sur alu, acier et fonte. Vente d'outils neufs. — Tél. 05 53 59 46 72 ou 06 08 64 12 14.

□ URGENT. Personne avec un enfant RECHERCHE MAISON à LOUER à l'année, 2 chambres, garage, jardin, environs de Sarlat. Étude toutes propositions, aide, gardiennage, etc. — Tél. 05 53 59 31 19 (répondeur) ou 06 42 32 67 80 ou 07 86 37 56 64.

**Assistance Electronique Sarladaise**

35 ans d'expérience professionnelle

A votre service pour toute installation, dépannage et conseil dans tous les systèmes électroniques de votre maison (téléviseur, son, informatique domotique, automatismes)

CONSEIL ÉNERGIES NOUVELLES À LA CONSTRUCTION

**Alain RONTEIX - 06 82 37 90 94**

Cont@ct : [aes@sfr.fr](mailto:aes@sfr.fr)

□ RECHERCHE 2CV en bon état. — Tél. 05 53 59 04 56.

□ ACHÈTE GIROLLES. Restaurant Le Relais paysan, Carlux. — Tél. 05 53 29 75 10.

**Horlogerie - Bijouterie**

**Pendules anciennes**

**Pascal Fontaine**

Maître artisan

Réparations - Déplacement à domicile

27, bd Louis-Jean-Malvy - SOUILLAC

Tél./Fax **05 65 37 83 37**

□ MINIBROC à Çazoulès, antiquités, brocante, ACHÈTE, VEND, DÉBARRASSE et NETTOIE votre maison. Ouvert les vendredis, samedis et dimanches. — Tél. 05 53 29 73 92 ou 06 44 87 27 39.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 50 € à 60 € suivant modèle ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 70 € ; cantou et chaudière à bois, de 80 € à 90 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. Vente et pose de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone : détecteur de fumée posé, 60 € TTC ; détecteur de monoxyde de carbone posé, 80 € TTC. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ ACHÈTE FERRAILLE et métaux, VIDE MAISONS artisans et particuliers. — Troc du Moulin à Salignac, tél. 06 16 73 04 02.

□ L'entreprise artisanale IDÉAL ÉLECTRIQUE effectue tous travaux électriques, dépannages et mises aux normes. — Tél. 06 37 83 79 71.

□ DONNE FOIN à couper aux Pechs à Sarlat, bonne étendue, accès facile. — Tél. 05 55 23 04 64.

## Locations

□ Notre-Dame-de-Sanilhac, MAISON, 4 chambres, salle de bain, 2 W.-C., salle à manger, bureau, chauffage central au gaz, cave, garage, terrain, 750 € + taxe d'enlèvement des ordures ménagères. — Tél. 05 53 03 22 12 ou 06 89 33 18 61.

□ Salignac, MAISON de BOURG, séjour, cuisine américaine, 3 chambres, salle d'eau, W.-C. séparés, parfait état, double vitrage, ni cour ni jardin, 500 €. — Téléphone : 06 70 57 73 34 ou 06 86 13 39 69.

□ Sarlat, proche collège La Boétie, à l'année, grande MAISON périgourdine, vide, confort, 5 chambres, salon/salle à manger avec cheminée, cuisine, salle de bain, W.-C., chauffage au fioul, garage, jardin, libre. — Tél. 06 80 89 78 90.

**DIAGNOSTICS IMMOBILIERS**

DPE, Amiante, termites, Gaz, Elec...  
Vente - Location

**PERFORMANCES**

**05.53.28.53.22**

Votre opérateur du canton Sarladais et à votre service pour des expertises de qualité.

[www.performances24.com](http://www.performances24.com)

□ Commune de Cénac, à l'année, MAISON individuelle, cuisine/séjour, 3 chambres, salle de bain, W.-C., garage, terrasse couverte, cheminée avec insert, terrain clos et ombragé de 800 m<sup>2</sup>, 635 €. — Téléphone : 06 08 40 69 78.

□ SAINT-CYPRIEN CENTRE, dans bel immeuble R+3, sécurisé et entièrement restauré, bonne isolation, double vitrage, BEAU DUPLEX, libre, 420 €. — Tél. 05 53 28 54 24.

□ 13 km au sud de Sarlat, à l'année, beau meublé, APPARTEMENT de 75 m<sup>2</sup> au premier étage d'une maison de village, entrée indépendante, salle à manger en L, séjour, 2 chambres, W.-C., salle de bain, chauffage central au gaz + insert bois, petit jardin annexe de 100 m<sup>2</sup>, pour 2 ou 3 personnes, libre septembre ou octobre. — Tél. 06 33 88 40 11.

□ Sainte-Nathalène, MAISON, séjour, cuisine, 3 chambres, salle de bain, W.-C., garage, terrain clos, 680 € sans charges. — Tél. 05 53 59 38 79.

□ 17 km de Sarlat, 7 km de Gourdon, à l'année, APPARTEMENT de plain-pied meublé tout confort, pour 2 personnes, 400 € charges comprises. — Tél. 05 65 41 24 52.

APPARTEMENTS : studio, T2, T3 et T4 à Sarlat. T3 à Vézac. MAISONS : F3 meublée à Domme (classe énergie E) ; F3 à Marquay ; F4 à La Chapelle-Aubareil ; à Saint-Cyprien (classe énergie D) ; à Borréze (près de Paulin) ; à Fanlac ; F5 à Sarlat (classe énergie F). Résidence Les Allées de Boétie à Sarlat : T2, T3 et T4.

**AGENCE J.-L. PHILIP**

SARLAT

34, avenue Gambetta et 34, avenue du Général-Leclerc

Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61

Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95

Site Internet : <http://agencephilip.fr>

□ Sarlat centre-ville, petit APPARTEMENT, cuisine, chambre mansardée, salle d'eau, libre bientôt, 200 €. — Téléphone : 06 86 13 39 69 ou 05 53 28 98 51.

□ Saint-Julien-de-Lampon, APPARTEMENT T3 à l'étage d'une maison, escalier et entrée indépendants, séjour, cuisine, couloir avec un grand placard, 2 chambres, W.-C., salle de bain, débarras avec accès grenier, garage, 460 €, charges en sus. — Téléphone : 05 53 29 83 67 ou 06 07 24 66 44.

**Tous vos BIENS LOCATIFS dans L'ESSOR SARLADAIS**

## Locations

□ Sarlat, MAISON de VILLE, cuisine, séjour, grande salle à manger, salon, 3 chambres, salle de bain, état neuf, pas de jardin, 550 €. — Téléphone : 06 86 13 39 69 ou 05 53 28 98 51.

□ 3 km de Saint-Geniès, petite MAISON récente de 70 m<sup>2</sup> environ, séjour/cuisine, 2 chambres, salle d'eau, W.-C. séparés, 8 placards penderies, petite terrasse, parking. — Téléphone : 06 16 93 01 42.

## L'IMMOBILIER DU FUTUR

Consultez l'ensemble de nos offres sur [www.immobiliertudufutur.com](http://www.immobiliertudufutur.com) ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

- LOCAL commercial de 120 m<sup>2</sup> à Sarlat, 2 287,43 €.
- LOCAL commercial de 40 m<sup>2</sup> à Sarlat, 570 €.
- STUDIO à Sarlat, 265 €, DPE G.
- STUDIO à Sarlat, 287 €, DPE C.
- STUDIO à Sainte-Nathalène, 350 €, DPE G.
- STUDIO meublé à Sarlat, 300 €, DPE F.
- T1 bis à Sarlat, 320 €, DPE D.
- T2 meublé à Sarlat centre, 320 €, DPE E.
- T2 dans résidence à Sarlat, 390 €, DPE C.
- T2 à Sarlat, 400 €, DPE D.
- T3 à Sarlat, 430 €, DPE D.
- T3 dans résidence à Sarlat, parking, balcon, 690 €, DPE E.
- T3 en triplex à Sarlat, 540 €, DPE F.
- T3 à Sarlat, 500 €, DPE E.
- T4 à Sarlat, Rivaux, 490 €, DPE D.
- MAISON T2 meublée à Domme, 410 €, DPE C.
- MAISON T2 bis à Proissans, 450 €, DPE G.
- MAISON T3 à Marcillac, 620 €, DPE E.
- CHALET T3 à Vézac, 670 €, DPE D.
- MAISON T4 à Salignac, 500 €, DPE E.
- MAISON T4 à Sarlat, 600 €, DPE E.
- MAISON T4 à Sarlat, 750 €, DPE C.
- MAISON T4 à Sarlat, 694 €, DPE E.
- MAISON T4 à Daglan, 720 €, DPE D.
- MAISON T5 à Carsac, 840 €, DPE C.

□ Sarlat, près du centre-ville, F2 de 50 m<sup>2</sup> au deuxième étage, ensoleillé, bon état, double vitrage, chauffage au gaz, parking, libre le 1<sup>er</sup> août, 400 € + un mois de caution. — Téléphone : 05 53 59 09 25 (HR).

□ Sarlat, 3, avenue Gambetta, T3 de 55 m<sup>2</sup> en rez-de-chaussée, non meublé, Interphone, parking, classe énergie C, 510 €. — Téléphone : 06 73 84 61 22 (HR) ou 05 53 59 56 11 (HR).

□ Sarlat nord, 2 km du centre-ville, MAISON neuve de plain-pied avec pelouse clôturée, cuisine équipée, salle de séjour, 3 chambres, salle de bain avec baignoire, W.-C. indépendants, garage, 750 €. — Téléphone : 06 75 02 89 50.

□ Sarlat, la Verperie, LOCAL de RANGEMENT, garde-meubles, garages. — Tél. 05 53 31 08 08 (HR) ou 06 74 65 79 81.

□ 7 km de Sarlat, dans cadre idyllique, STUDIO indépendant de 27 m<sup>2</sup> pour étudiant(e), cuisine équipée, salle de douche, chambre de 17 m<sup>2</sup> en mezzanine, libre début août, connaissances chevaux serait un plus. — Téléphone : 06 47 63 07 97.

□ Sarlat, près de la place Pasteur, APPARTEMENT sur deux niveaux, grande pièce + cuisine, 2 chambres, double vitrage, chauffage au gaz de ville, libre, 450 €. — Téléphone : 06 73 51 91 50.

□ Sarlat, STUDIO de 25 m<sup>2</sup>, conviendrait à personne retraitée, 350 € (eau froide et chaude, électricité et chauffage compris). — Tél. 05 53 31 10 85 ou 06 83 25 49 10.

□ Le Bugue, F3, cuisine, salle à manger et W.-C. en rez-de-chaussée, 2 chambres et salle d'eau à l'étage, 410 €. — Tél. 06 75 15 70 65.

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT de 55 m<sup>2</sup>, état neuf, 380 €. — Tél. 06 71 74 35 51.

## Ventes

□ MAISON récente, construction artisanale, vue sur la ville, 3 chambres, salle d'eau, W.-C. séparés, grand séjour et cuisine américaine, grand sous-sol avec 2 places de garage, douche et W.-C., combles et sous-sol aménageables, grand jardin, terrasse, prix intéressant à débattre. Doit partir rapidement. — Téléphone : 05 53 28 25 08.

□ MACHINE à GLACE ITALIENNE Universal, 3 parfums, 5 manettes, très bon état, 3 000 € à débattre ; 50 CHAISES en rotin de terrasse, petit prix. — Tél. 05 53 29 03 84 (le soir).

□ CHIEN setter anglais tricolore moucheté, 1 an, LOF, tatoué 2 HBK 736. — Tél. 05 53 59 08 35 (HR).

□ Sarlat, 3 min du centre-ville, au calme, MAISON à rafraîchir, 2 chambres + combles aménageables + petit jardin ou cour/terrasse, 110 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

□ CAMPING-CAR Chausson Welcome 85 Citroën 2.8 HDi, 2006, 52 000 km, 4 places, très bon état. — Téléphone : 06 23 40 31 65.

□ Calviac, superbe PARCELLE de 1 659 m<sup>2</sup>, au calme et sur les hauteurs, à 15 min du centre de Sarlat, 36 000 €. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ CITROËN Xsara Picasso 1.6 HDi Pack 92, Diesel, 5 cv, mai 2007, 122 000 km, gris foncé, bon état, contrôle technique fait, 6 680 €. — Tél. 05 53 59 47 29.

□ Très bien situé sur la commune de Saint-Crépin-Carlucet, très beau TERRAIN CONSTRUCTIBLE de 2 200 m<sup>2</sup>, vue magnifique sur le village. — Tél. 05 53 08 14 23 ou 06 83 43 24 16.

□ RENAULT Scénic III 1.5 dCi Expression 105, octobre 2009, 85 250 km, GPS, gris métallisé, climatisation automatique, airbag, régulateur, ABS/REF/AFU/VE, entretien Renault, non-fumeur, abritée dans garage, très bon état, 9 950 €. — Tél. 05 53 29 86 64.

□ POULETS fermiers vivants (plein air), nourris avec les céréales de la ferme, 2,20 € le kg. A Sarlat. — Tél. 06 45 02 68 92 ou 06 76 04 10 47.

□ CITROËN AX 10 essence, 4 cv, 1989, 130 000 km, première main, rouge, bon état général, embrayage et freins refaits (factures), petit prix ; REMORQUE en bois pour tracteur ; BOTTELEUSE ; RÂTEAU-FANEUR ; divers MATÉRIELS de ferme, petits prix. — Tél. 05 53 28 82 60 (HR).

□ 8 km au nord de Sarlat, petite MAISON, 2 chambres, cuisine équipée, jardin, lumineuse, au calme, libre, 550 €. — Agence Cédric Bonoron, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

□ Sarlat, rue Jean-Jaurès, APPARTEMENT de 65 m<sup>2</sup> au premier étage, calme et lumineux, 1 chambre, terrasse, parking deux-roues, 420 €. — Tél. 06 23 74 89 20.

□ Domme, dans résidence de vacances, GÎTE pour 4 à 6 personnes, cuisine/séjour équipée, 2 chambres, 2 salles de bain, 2 W.-C., jardin, terrasse, piscine, aire de jeu, barbecue. — Tél. 05 53 29 17 38.

□ Saint-Geniès, entre Montignac et Sarlat, à l'année, APPARTEMENT de 45 m<sup>2</sup>, très confortable, rez-de-chaussée : coin-cuisine, pièce à vivre, salle d'eau, W.-C., 1 chambre ; mezzanine et 1 chambre au premier étage, placards coulissants dans toutes les pièces, jardin privé fermé, abri de jardin, 460 €. — Tél. 05 53 28 97 55.

□ Sarlat, sur les hauteurs, à 5 min du centre-ville, T2, cuisine séparée, double vitrage, terrasse, parking, DPE D. — Téléphone : 06 80 83 36 24 ou 06 30 38 75 76.

□ Sarlat, T2, 300 € + un mois de caution. — Tél. 06 48 85 23 02 ou 09 77 72 01 65.

**L'ATELIER DU PC**  
2 MAGAS  
INFORMATI  
à SAR  
LE PON-Z.C. CARR  
VEN  
REPARAT  
05.53.28.49.0  
05.53.29.24.c5i  
WWW.ATELIERDUP

□ Saint-Geniès, joli TERRAIN de 1 915 m<sup>2</sup> borné, viabilisé et situé dans un environnement boisé, proposé à 35 000 €. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ TRACTEUR Massey Harris Pony 820, bon état de marche, 7 cv, 1957, avec carte grise, pneus neufs, 1 600 €. — SPR Automobiles à Vézac, tél. 06 08 58 11 19.

□ CITROËN Visa 11 E 85, 2 places, 138 000 km, mécanique OK, carrosserie à voir, idéale pour petits parcours et bricolage, petit prix. — Téléphone : 06 73 63 23 54.

**MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION**  
Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassées. Cuves en plastique et métal. Moteurs électriques.  
**Ets FAURE**  
24590 JAYAC  
Tél. 05 53 28 84 53  
06 07 40 21 59  
Fax 05 53 29 83 09  
GROS ARRIVAGE BARBELE DECLASSÉ  
Panneaux de clôture verts avec poteaux.  
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h

□ Vallée de la Dordogne, proche de Sarlat, pour habitation, commerce, atelier ou dépôt : très belle vieille GRANGE en pierre de 1902, 75 m<sup>2</sup> au sol, à aménager (possibilité deux niveaux), gros œuvre en parfait état, toiture entièrement refaite et isolée, terrain d'environ 800 m<sup>2</sup> avec c.u., 79 000 €. Pas de frais d'agence. — Tél. 06 08 58 11 19.

**SARLAT HABITAT**  
**SOLDES**  
CARRELAGE, DALLAGE  
BARBECUES...  
PRODUITS PISCINES...  
Aurélien SOARES  
Route de Brive (face à Leader Price)  
SARLAT  
05 53 30 47 64 - 06 07 63 04 90

□ Sur la commune de Proissans, terrain de 1 504 m<sup>2</sup> borné, plat et très bien situé, 36 500 €. A voir rapidement. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ Moto VARADERO 125, 10 500 km, très bon état ; PORTE-MOTO simple ; REMORQUE pour plateaux ou bateau de pêche. — Tél. 05 53 29 45 14.

□ Sarlat centre, idéal investisseur, STUDIO équipé d'environ 30 m<sup>2</sup> + terrasse d'environ 30 m<sup>2</sup>, du cachet, 76 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, téléphone : 05 53 59 34 86 ou 06 40 60 84 95.

□ Cause double emploi, CITROËN Saxo essence, 2002, rouge, 3 portes, 103 000 km, contrôle technique OK, entretien régulier. — Téléphone : 06 89 93 14 21.

□ Marcillac-Saint-Quentin, belle PARCELLE de 1 500 m<sup>2</sup>, déjà bornée et très proche de Sarlat, 30 000 €. Opportunité à saisir ! — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ 2 TERRAINS avec c.u. à 5 min de Sarlat, 25 € le m<sup>2</sup>, soit 29 600 € et 32 000 €, tout-à-l'égout et branchements à proximité ; 1 TERRAIN de 922 m<sup>2</sup> avec c.u. à 5 min à pied de Sarlat, 25 000 €, terrassement fait, tout-à-l'égout et branchements à proximité. — Tél. 06 80 48 75 99.

□ Très beau PORTAIL en bois, neuf, 3,50 m en deux vantaux, valeur 280 €, vendu 200 €. — Tél. 05 53 28 60 16 (HR uniquement).

□ TUYAUX d'arrosage, Ø 80 et Ø 100 ; FANEUSE Lotus, 4 toupies ; ROUND-BALLER Welger, 120 x 120 ; FAUCHEUSE Taarup, 6 disques ; PULVÉRISATEUR, 400 l ; AUBUGUETTE à tabac. — Téléphone : 05 53 31 69 38 ou 06 78 35 22 97.

□ APPARTEMENT de 58 m<sup>2</sup> en duplex, meublé et refait à neuf, 3 pièces, dans résidence de loisirs avec piscine et tennis, proche de Sarlat, idéal location saisonnière ou résidence. — Tél. 06 32 75 85 26.

□ MERCEDES 220 CDI, décembre 1998, blanche, boîte de vitesses manuelle, fermeture des portes centralisée, vitres électriques, 210 000 km, prix Argus. — Tél. 06 42 32 22 30.

□ Sarlat, Campagnac, au calme et bien exposé, TERRAIN PLAT CONSTRUCTIBLE de 1 520 m<sup>2</sup> avec c.u., tout-à-l'égout, 38 500 €. — Téléphone : 06 81 10 16 83.

□ Sarlat, TERRAIN de 1 886 m<sup>2</sup>, vue dominante, 45 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

□ 4X4 TOYOTA Land Cruiser 3.0 d4d, 8 places, 2001, 247 300 km, crochet d'attelage, climatisation, pneus neufs, 9 500 €. — Tél. 06 87 52 74 83.

□ Moto SUZUKI GSX 750 cm<sup>3</sup>, 2000, 37 900 km, très bon état, 3 000 €. — SPR Automobiles à Vézac, tél. 06 08 58 11 19.

□ PEUGEOT 206 Quicksilver 1.6 16S 110 ch, mars 2002, 104 500 km, deuxième main, très bon état, contrôle technique OK, options, pneus neufs, 3 800 € à débattre. — Téléphone : 05 53 59 45 80 (HR) ou 06 06 56 07 18.

□ FORD Ka, 5 cv, juin 2007, 57 202 km, climatisation, ABS, autoradio CD ; PEUGEOT 1007 1.4 HDi, 4 cv, mai 2005, 138 000 km, climatisation, ABS, autoradio CD ; RENAULT Scénic II 1.5 dCi 100, 6 cv, 2004, 121 000 km, climatisation, ABS, autoradio CD ; CITROËN ZX Turbo Volcane, petit prix, dépôt-vente. — Garage Le Parc à Beynac, tél. 05 53 29 57 17.

□ Sarlat centre, APPARTEMENT T2 au premier étage, lumineux, double vitrage, chauffage électrique, 55 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, tél. 05 53 59 34 86 ou 06 40 60 84 95.

□ BILLARD français Chevilleotte, style Louis XVI Prestige, 2,60 m ; LUSTRE 2 globes opaline ; CONFITURIER Louis-Philippe, en noyer, 110 x 90 x 55 cm. — Tél. 06 32 75 85 26.

□ Marquay, magnifique TERRAIN de 3 761 m<sup>2</sup>, calme, jolie vue, pour une maison pérgouridine, 36 000 €. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

**STORESUD**  
STORES ET MENUISERIES  
**MENUISERIE PVC / ALU**  
STORES INTÉRIEURS/EXTÉRIEURS  
CHANGEMENT DE TOILE  
PARASOL - VOILE D'OMBRAGE  
VOLETS ROULANTS - MOUSTIQUAIRES  
PORTAIL - MOTORISATION  
PORTE DE GARAGES  
RIDEAUX MÉTALLIQUES  
**Tél. 05 53 31 27 81**  
Les presses 24 200 Sarlat

□ Planète mobil homes PROPOSE un nouveau concept de MOBIL-HOMES pouvant accueillir jusqu'à 10 personnes dans un grand confort grâce à ses 40 m<sup>2</sup> et ses 4 chambres, idéal deux familles ou entre amis. — Infos et réservations sur le Web : [www.mobil-home-xxl.fr](http://www.mobil-home-xxl.fr) ou par téléphone : 06 81 26 45 38.

□ PEUGEOT 1007 Sporty Diesel rouge, 2009, 38 000 km, première main, citadine 4 places, abritée dans garage, prix à débattre. A Sarlat. — Tél. 06 80 94 82 16.

**VITRERIE - MIROITERIE  
MENUISERIE**  
DRIDEAU Benjamin  
**STORES  
VOLETS  
ROULANTS  
PARE-DOUCHES**  
Le Sud - GROLEJAC  
**06 75 74 97 23 - 09 66 93 31 72**  
Fax 09 70 06 65 98 [vmp24@orange.fr](mailto:vmp24@orange.fr)

□ FIAT Punto 1.3 Diesel, 3 portes, 5 places, 64 000 km, première main, 2009, entretien Fiat, climatisation, direction assistée, 4 pneus bon état + Thermogomme, 4 950 €. — Tél. 05 53 59 24 24.

□ TABLE ovale en merisier avec rallonge, 8/10 personnes, + 6 chaises, assise en velours vert, 300 €. — Tél. 05 53 29 29 80 (après 19 h).

□ 5 km de Sarlat, TERRAIN de 3 521 m<sup>2</sup> avec c.u. — Tél. 05 53 04 37 19 ou 05 53 59 17 83.

□ Sarlat, 600 m du Centre Leclerc, MAISON de plain-pied type F3 de 91 m<sup>2</sup> habitables + garage, bon état général, terrain de 1 100 m<sup>2</sup>, 170 000 €. — Tél. 06 87 73 34 31.

□ Style et perspective, MURS et FONDS RESTAURANT BRASSERIE équipé, vue imprenable, double salle + double terrasse + chambres, gros potentiel, + de 120 couverts, 425 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, tél. 05 53 59 34 86 ou 06 40 60 84 95.

□ VENTE COSMÉTIQUES Avon du 1<sup>er</sup> au 13 juillet à Sarlat-La Canéda, échantillons et catalogues gratuits. — Tél. 06 83 10 10 89.

□ Sainte-Nathalène, PARCELLE de 1 500 m<sup>2</sup> dans quartier paisible et à 5 min du centre de Sarlat, proposée à 30 000 €. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

**SARL INFORMATIQUE.COM**  
**VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE**  
Des centaines de références en stock !  
DEVIS GRATUIT  
PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE  
**NOUVELLE ADRESSE**  
Avenue de Madrazès  
**SARLAT**  
**200 m<sup>2</sup> d'informatique**  
**Tél. 05 53 29 45 23**  
[www.informatiquecom.com](http://www.informatiquecom.com)

□ SEAT Terra utilitaire, 1991, bon état, contrôle technique OK, 1 000 €. — Téléphone : 06 70 29 14 27 ou 05 53 29 53 31 (HR).

□ Cénac, 1 km de tous commerces, secteur pavillonnaire, PÉRIGOURDINE F4 neuve, séjour avec cuisine intégrée, 3 chambres, 2 salles d'eau, buanderie, terrasse couverte, terrain de 2 000 m<sup>2</sup>, 230 000 € à débattre, frais de notaire réduits. — Téléphone : 05 53 28 21 93 ou 06 08 74 00 70.

**L'ESSOR SARLADAIS**  
Hebdomadaire d'information  
Siège social :  
29, avenue Thiers - 24200 SARLAT  
CPPAP n° 1013 C 83767  
Propriétaire :  
Madame Marie-Louise ARMAGNAC  
Directeur de la publication :  
M. Michel DELPECH  
Rédactrice en chef : Josette DELPECH  
Edité par :  
IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
29, avenue Thiers - Sarlat  
Imprimé par  
ROTOGARONNE  
47310 ESTILLAC  
Tirage :  
8 800 exemplaires  
Dépôt légal  
à parution  
La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

# 20 JOURS POUR TOUT FAIRE!

DU 17 JUIN AU 6 JUILLET 2013



## GRAND JEU



### UNE CITROËN DS3 A GAGNER! <sup>(1)</sup>

(1) A gagner une Citroën DS3 e-HDi 90 BVM Executive Jaune Pégase avec Pavillon Bi-ton Noir Onyx d'une valeur de 23 110 euros TTC (tarif VP Citroën en vigueur) CONSOMMATION MIXTE (NORME CEE 1999-100) ET ÉMISSIONS DE CO2 DE CITROËN DS3 e-HDi90 BVM : 3,5 l/100 km et de 90 g/km. Extrait de règlement : Jeu gratuit sans obligation d'achat. Bulletin de participation disponible sur le site [www.toutfaire.com](http://www.toutfaire.com) ou en point de vente à déposer dans l'urne prévue à cet effet. Il n'est autorisé qu'un seul bulletin de participation par famille (même nom, même adresse). Règlement déposé au cabinet SCP Colombo et Rudolf, Huissier de justice à Verdun. Règlement disponible en magasin.

VOTRE EXPERT TOUT FAIRE MATÉRIAUX LE PLUS PROCHE :

## BOIS ET MATERIAUX FREYTET

Chemin des Hautes Vignes - 24250 DAGLAN

Tél. : 05 53 31 32 22



GAGNEZ EN SAVOIR-FAIRE

[www.toutfaire.com](http://www.toutfaire.com)

## Le belvédère de l'église Sainte-Marie inauguré



Jean Nouvel a expliqué sa démarche pour rénover l'église Sainte-Marie et mettre en place le belvédère

(Photo GB)

Le belvédère de l'église Sainte-Marie a été inauguré le samedi 22 juin en fin d'après-midi, en présence de l'architecte Jean Nouvel, son concepteur. Ce dernier a passé une grande partie de sa jeunesse à Sarlat-La Canéda. Ses parents Renée et Roger y vivent toujours. Une foule de curieux et d'officiels s'est pressée devant la place Boissarie où avait été érigée une tribune sur laquelle se sont tenus les discours.

" Je te dirai simplement que les Sarladais sont fiers de toi, a déclaré le maire Jean-Jacques de Peretti. Ils partagent tes succès dans un émerveillement discret. " Germinal Peiro, député de Dordogne, Benoît Secrestat, conseiller régional, et Jean-Fred Droin, conseiller général, ont rendu hommage à cet architecte de renommée mondiale. Accom-

pagné par Dominique Christian, sous-préfète, le préfet de la Dordogne Jacques Billant a fait connaissance avec Jean Nouvel. Il a loué la sobriété, le dépouillement et le contraste qui émanent de la rénovation de l'église Sainte-Marie.

### Ce fut épique.

" J'ai connu ce lieu gamin. C'était un dispensaire, a raconté Jean Nouvel. On m'y a dit que j'avais le cœur trop gros... " Et de préciser qu'il était justement nécessaire d'avoir un gros cœur pour faire de l'architecture ! " Construire ou intervenir dans des villes historiques est toujours compliqué et exigeant ", a avancé Jean Nouvel, qui a aussi précisé : " On ne peut pas considérer qu'une ville est achevée, même quand il s'agit de Paris ou de Venise. L'identité n'est jamais acquise, elle évolue avec l'histoire... " Selon lui,

l'architecture est un art, pas uniquement une nécessité : à notre époque, il faut poursuivre la pratique de cet art.

" Inventer ce belvédère, ce fut épique, décrit l'architecte. Quand Jean-Jacques [de Peretti, NDLR] a eu l'idée d'en faire un au sommet du clocher, je lui ai dit : " Tu es fou ! ". Jean Nouvel, âgé de 67 ans, a encore de nombreux projets : " Je prends Venise en exemple. Je rêve de devenir le Carlo Scarpa\* du Périgord. Parti de presque rien, il a approfondi l'esprit de sa ville. J'espère qu'ici, avec quelques plaques d'acier et de verre [matériaux ayant servi à construire le belvédère, NDLR], nous pourrions en changer l'esprit. "

G. Boyer

\* Architecte et designer italien (1906-1978).

## Marchés de producteurs et marchés gourmands

### Le programme de l'été

La chambre d'agriculture de Dordogne promeut les marchés de producteurs de pays : " Acheter directement auprès d'un producteur est une pratique qui se développe rapidement.

" S'imposer comme la référence en matière de commercialisation de produits fermiers, c'est le défi relevé par les agriculteurs adhérant à la marque Marchés de producteurs de pays. "

En Dordogne, la chambre d'agriculture a recensé 385 marchés de producteurs de pays, lesquels auront lieu sur 41 sites différents. En détail, il s'agira de 238 marchés d'approvisionnement, de 143 marchés festifs avec restauration et de 4 marchés au gras. C'est sans compter certains marchés d'été qui n'entrent pas dans cette démarche, tel celui du dimanche matin à Carsac.

En Périgord Noir, il y aura notamment des marchés estivaux à :

- Aillac, les vendredis soir, en juillet et août ;
- Audrix, les samedis soir, du 6 juillet au 31 août ;
- Auriac-du-Périgord, les jeudis soir, du 4 juillet au 29 août ;
- Beynac-et-Cazenac, les lundis matin de mi-juillet à mi-septembre ;
- Belvès, les mercredis soir ;
- Bouzic, les mardis soir, du 2 juillet au 27 août ;
- Le Bugue, les mardis soir en juillet et août ;
- Le Buisson-de-Cadouin, les vendredis soir, jusqu'au 7 septembre ;

- Le Coux-et-Bigaroque, les mardis soir en juillet et août ;

- Les Farges, le 25 août ;

- Loubéjac, les jeudis soir, du 4 juillet au 29 août ;

- Marquay, les dimanches matin, du 7 juillet au 25 août ;

- Meyrals, les jeudis matin, du 27 juin au 12 septembre ;

- Montignac-sur-Vézère, les lundis soir en juillet et août ;

- Peyrignac, les vendredis matin, du 3 juillet au 30 août ;

- Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac, les mercredis de mi-juillet à fin août ;

- Saint-Amand-de-Coly, les mardis soir, du 7 juillet au 27 août ;

- Saint-Cyprien, les jeudis soir ;

- Saint-Geniès, les mercredis soir en juillet et août ;

- Salignac-Eyvigues, les vendredis soir, du 5 juillet au 30 août ;

- Tamniès, le dimanche 7 juillet ;

- Thenon, les 9, 16, 23, 30 juillet, 6, 13 et 20 août ;

- Valojoux, les vendredis soir, du 5 juillet au 30 août ;

- Vézac, les vendredis 19 juillet et 9 août ;

- Villac, le 21 juillet ;

- Villefranche-du-Périgord, les 16, 23, 30 juillet, 6, 13, 20 et 27 août.